

HOTĂRÂREA NR. _____
privind aprobarea proiectului CAMELOT: Cities And Metropolis in
Europe Labouring Onward Together (Orașe și metropole în Europa lucrând
mai departe împreună) în cadrul programului Europa pentru cetățeni,
Componenta 2 - Implicare democratică și participare civică, măsura 2.2. Rețele
între Orașe

Consiliul Local al Municipiului Craiova, întrunit în ședința ordinară din data de 25.06.2020;

Având în vedere referatul de aprobare nr.81814/2020, raportul nr.81816/2020 al Direcției Elaborare și Implementare Proiecte și nr.83416/2020 al Direcției Juridice, Asistență de Specialitate și Contencios Administrativ prin care se propune aprobarea proiectului CAMELOT: Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward Together (Orașe și metropole în Europa lucrând mai departe împreună) în cadrul programului Europa pentru cetățeni, Componenta 2 - Implicare democratică și participare civică, măsura 2.2. Rețele între Orașe;

În conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) nr.390/2014 al Consiliului din 14 aprilie 2014 de instituire a programului „Europa pentru cetățeni” pentru perioada 2014-2020 Componenta 2 - Implicare democratică și participare civică/măsura 2.2. Rețele între Orașe, Regulamentului (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) nr.1296/2013, (UE) nr.1301/2013, (UE) nr.1303/2013, (UE) nr.1304/2013, (UE) nr.1309/2013, (UE) nr.1316/2013, (UE) nr.223/2014, (UE) nr.283/2014 și a Deciziei nr.541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr.966/2012, Deciziei de punere în aplicare 2013/776/UE a Comisiei din 18 decembrie 2013 de stabilire a „Agenției Executive pentru Educație, Audiovizual și Cultură” și de abrogare a Deciziei 2009/336/CE din 20 aprilie de instituire a „Agenției Executive pentru Educație, Audiovizual și Cultură” în aplicarea Regulamentului (CE) nr.58/2003 al Consiliului care prevede că Agenția este responsabilă pentru gestionarea granturilor ce vor fi acordate în cadrul programelor Uniunii delegate acesteia, inclusiv Programul Europa pentru cetățeni, Deciziei C (2018) 7435 a Comisiei din 13 noiembrie 2018 de modificare a Deciziei C (2013) 9189 a Comisiei din 18 decembrie 2013 de delegare a competențelor către Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură, în vederea îndeplinirii sarcinilor legate de implementarea programelor Uniunii în domeniile educației, audiovizualului și culturii, cuprinzând , în special, implementarea creditelor înscrise în bugetul general al Uniunii și alocarilor FED, Acordului de finanțare nr.615289 încheiat între Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură și Citta metropolitana di Milano;

În temeiul art.129, alin.2, lit.e coroborat cu alin.9 lit.a, art.139, alin.3 lit.f, art.154 alin.1 și art.196 alin.1 lit.a din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ;

HOTĂRĂȘTE:

- Art.1.** Se aprobă proiectul CAMELOT: Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward Together (Orașe și metropole în Europa lucrând mai departe împreună) în cadrul programului Europa pentru cetățeni, Componenta 2 - Implicare democratică și participare civică, măsura 2.2. Rețele între Orașe.
- Art.2.** Se aprobă acordul de parteneriat între Zona Metropolitană Milano, Italia, ca lider de parteneriat și Consiliul Local al Municipiului Craiova, în calitate de partener, în vederea pregătirii și implementării în comun a proiectului CAMELOT, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.
- Art.3.** Se aprobă organizarea, în luna ianuarie 2022, în municipiul Craiova, a evenimentului internațional „*Implicare democratică și participare civică*”.
- Art.4.** Se împuternicește Primarul Municipiului Craiova să reprezinte Consiliul Local al Municipiului Craiova în relația cu liderul de parteneriat, Zona Metropolitană Milano, să semneze acordul de parteneriat, precum și toate documentele necesare implementării proiectului.
- Art.5.** Primarul Municipiului Craiova, prin aparatul de specialitate: Serviciul Administrație Publică Locală și Direcția Elaborare și Implementare Proiecte vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

**INIȚIATOR,
PRIMAR,
Mihail GENOIU**

**AVIZAT,
SECRETAR GENERAL,
Nicoleta MIULESCU**

**MUNICIPIUL CRAIOVA
PRIMARIA MUNICIPIULUI CRAIOVA
DIRECTIA ELABORARE SI IMPLEMENTARE PROIECTE
Nr. 81814 /10.06.2020**

**SE APROBA,
PRIMAR
Mihail Genoiu**

REFERAT DE APROBARE

a proiectului

**CAMELOT: Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward Together
(Orașe și metropole in Europa lucrând mai departe împreună)**

Autoritatea Publica Locala, alaturi de 9 parteneri europeni, a depus proiectul CAMELOT, iar Zona Metropolitana Milano , in calitate de Lider de parteneriat a semnat Decizia GRANT-ului nr 615289 in cadrul programului Europa pentru cetățeni, Componenta 2 - Implicare democratică și participare civică, cu măsurile 2.2. Retele între Orașe.

În afară de obiectivul global al aducerii Uniunii mai aproape de cetățeni, obiectivele generale ale programului sunt: să contribuie la înțelegerea, istoria și diversitatea Uniunii de către cetățeni și să promoveze cetățeniei europene și îmbunătățirea condițiilor pentru participarea civică și democratică la nivelul Uniunii.

Ca urmare a semnării grantului, Consiliul Local al Municipiului Craiova trebuie să semneze un Acord de Parteneriat cu liderul de parteneriat, Zona Metropolitana Milano, Italia.

Prin semnarea acestui Acord, Consiliul Local al Municipiului Craiova, în calitate de Partener, accepta grantul și este de acord să implementeze activitățile proiectului sub propria responsabilitate și în conformitate cu toate obligațiile și condițiile stipulate în Acordul Bilateral de Parteneriat.

Acordul de Parteneriat este valabil în perioada 2 martie 2020 - 28 februarie 2022, data depunerii Raportului Final la care va participa și partenerul.

Municipiul Craiova va gazdui în luna ianuarie 2022 Evenimentul internațional *Implicare democratică și participare civică* prin intermediul

grupurilor de activitate locala , in care factorii de decizie , institutiile publice etc. si cetatenii vor impartasi experiente si bune practici pentru deciziile administratiilor locale.

Fata de cele mai sus mentionate, apreciem ca oportuna derularea proiectului CAMELOT : Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward Together (Orașe și metropole in Europa lucrand mai departe impreuna) in cadrul programului Europa pentru cetățeni, Componenta 2 - Implicare democratică și participare civică, măsura 2.2. Retele intre Orase si incheierea acordului de parteneriat cu Zona Metropolitana Milano, Italia, în vederea pregătirii și implementării în comun a proiectului CAMELOT .

**Pt. Director Executiv,
Pirvu Nelu**

Municipiul Craiova
Primaria Municipiului Craiova
Directia Elaborare si Implementare Proiecte
Nr. 81816/10.06.2020

PRIMAR
Mihail Genoiu

Avizat,
Pt Director Executiv
Daniela Militaru

Raport
privind aprobarea proiectului
CAMELOT: Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward
Together (Orașe și metropole in Europa lucrând mai departe împreună)

Autoritatea Publica Locala, alaturi de 9 parteneri europeni, a depus proiectul CAMELOT, iar Zona Metropolitana Milano , in calitate de Lider de parteneriat a semnat Decizia GRANT-ului nr 615289 in cadrul programului Europa pentru cetățeni, Componenta 2 - Implicare democratică și participare civică, cu măsurile 2.2. Rețele între Orașe.

În afară de obiectivul global al aducerii Uniunii mai aproape de cetățeni, obiectivele generale ale programului sunt: să contribuie la înțelegerea, istoria și diversitatea Uniunii de către cetățeni și să promoveze cetățenia europeană și îmbunătățirea condițiilor pentru participarea civică și democratică la nivelul Uniunii.

Ca urmare a semnării grantului, Consiliul Local al Municipiului Craiova trebuie să încheie un Acord de Parteneriat cu liderul de parteneriat, Zona Metropolitana Milano, Italia.

Prin semnarea acestui Acord, Consiliul Local al Municipiului Craiova, în calitate de Partener, acceptă grantul și este de acord să implementeze activitățile proiectului sub propria responsabilitate și în conformitate cu toate obligațiile și condițiile stipulate în Acordul Bilateral de Parteneriat.

Acordul de Parteneriat este valabil în perioada 2 martie 2020 - 28 februarie 2022, data depunerii Raportului Final la care va participa și partenerul.

Facem mențiunea că, în contextul situației de criză generată de pandemia COVID-19 precum și de măsurile de prevenire și combatere a acesteia, au fost purtate discuții online despre modul de desfășurare a activităților proiectului, partenerii stabilind în acest interval de timp o replanificare a evenimentelor internaționale derulate în cadrul acestuia și modalitatea de organizare a acestor

evenimente. Toate aceste aspecte au fost transpuse în forma scrisă a acordului de parteneriat. Forma finală a acordului de parteneriat pe care îl supunem aprobării a fost agreată de toți partenerii la data de 11 mai 2020.

Acest proiect va promova coeziunea metropolelor și a orașelor, prin împărtășirea cunoștințelor specifice, subiecte ce vor fi dezbătute de-a lungul evenimentelor internaționale găzduite de parteneri.

Activitățile proiectului constau în organizarea a 9 evenimente internaționale bazate pe teme de interes comun privind managementul fondurilor europene.

Proiectul va reprezenta o șansă pentru cetățeni și generațiile viitoare de a dezvolta o cetățenie activă și un puternic sentiment de incluziune și integrare.

Principalul grup țintă al proiectului va fi reprezentat de cetățeni, factori de decizie, autoritățile locale, care sunt actori esențiali în realizarea unei guvernante incluzive și a unei cetățenii active. Fiecare partener va desfășura activități locale participative prin seminarii și ateliere.

Municipiul Craiova va gazdui în luna ianuarie 2022 Evenimentul internațional *Implicare democratică și participare civică* prin intermediul grupurilor de activitate locală, în care factorii de decizie, instituțiile publice etc. și cetățenii vor împărtăși experiențe și bune practici pentru deciziile administrațiilor locale.

CAMELOT dorește să fie o cale prin care cetățenii să devină o parte a istoriei europene. Proiectul va sprijini consolidarea unei identități și a unei cetățenii europene prin intermediul construirii unei rețele tematice a orașelor metropolitane europene prin schimbul de experiențe.

Proiectul dorește să ofere cetățenilor posibilitatea de a interacționa și de a participa la construcția unei Europe tot mai aproape, făcând ca oameni din diferite țări să se întâlnească și să dezbată viitorul Europei, concentrându-se asupra modului de a rezolva lacunele dintre Europa și cetățeni;

În cadrul proiectului se vor realiza: un chestionar pentru grupul țintă, o publicație și un film documentar.

Valoarea maximă a grantului este 148,680.00 EUR, iar Municipiul Craiova are alocată suma de 10.000 euro (pentru cazare, masă, resurse organizare eveniment Craiova, bilete deplasare și organizarea evenimentului).

Codul Administrativ prin art. 89 recunoaște dreptul unităților administrativ-teritoriale de a coopera și de a se asocia, formând asociații de dezvoltare intercomunitară. Zonele metropolitane și aglomerațiile urbane constituite cu acordul expres al consiliilor locale ale unităților administrativ-teritoriale componente au ca scop dezvoltarea infrastructurilor și a obiectivelor de dezvoltare de interes comun. Totuși, autoritățile deliberative și executive de la nivelul fiecărei unități administrativ-teritoriale componente își păstrează autonomia locală, în condițiile legii.

Conform art. 84 din Codul Administrativ, autonomia locală se exercită de autoritățile administrației publice locale.

Municipiul Craiova este membru al Asociației de dezvoltare intercomunitară ZONA METROPOLITANA CRAIOVA , motiv pentru care în conformitate cu prevederile 89 din Codul administrativ coroborate cu cele ale art. 14 din Statut a fost notificată asociația cu privire la intenția noastră privind implementarea proiectului CAMELOT : Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward Together (Orașe și metropole în Europa lucrând mai departe împreună) în cadrul programului Europa pentru cetățeni, Componenta 2 - Implicare democratică și participare civică, măsura 2.2. Rețele între Orașe.

Prin adresa nr. 18/15.06.2020 înregistrată la Primăria Municipiului Craiova sub numărul 84747/15.06.2020 Asociația de dezvoltare intercomunitară ZONA METROPOLITANA CRAIOVA își exprimă acordul cu privire la implementarea proiectului CAMELOT de către Consiliul Local al municipiului Craiova .

În conformitate cu prevederile art. 129, alin. (9) , lit. a din Codul administrativ , consiliul local hotărăște, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române sau străine, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public local.

Având în vedere :

- REGULAMENTUL (UE) NR. 390/2014 AL CONSILIULUI din 14 aprilie 2014 de instituire a programului „Europa pentru cetățeni” pentru perioada 2014-2020 Componenta 2 - Implicare democratică și participare civică/măsura 2.2. Rețele între Orașe.

- REGULAMENTUL (UE, Euratom) 2018/1046 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1296/2013, (UE) nr. 1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și a Deciziei nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012

- Decizia de punere în aplicare 2013/776/UE a Comisiei din 18 decembrie 2013 de stabilire a „Agenției Executive pentru Educație, Audiovizual și Cultură” și de abrogare a Deciziei 2009/336/CE din 20 aprilie de instituire a a „Agenției Executive pentru Educație, Audiovizual și Cultură” în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 58/2003 al Consiliului care prevede ca Agenția este responsabilă pentru gestionarea granturilor ce vor fi acordate în cadrul programelor Uniunii delegate acesteia, inclusiv Programul Europa pentru cetățeni.

- Decizia C(2018) 7435 a Comisiei din 13 noiembrie 2018 de modificare a Deciziei C(2013) 9189 a Comisiei din 18 decembrie 2013 de delegare a competențelor către Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură, în vederea îndeplinirii sarcinilor legate de implementarea programelor Uniunii

in domeniile educatiei, audiovizualului si culturii , cuprinzand , in special , implementarea creditelor inscise in bugetul general al Uniunii si alocarilor FED
- Acordul de finantare nr. 615289 incheiat intre Agenția Executiva pentru Educație, Audiovizual și Cultură si Citta metropolitana di Milano
- art. 129, alin. 2 , lit e coroborat cu alin. 9 , lit. a din Codul Administrativ

propunem spre aprobare Consiliului Local al Municipiului Craiova :

1. aprobarea proiectului CAMELOT : Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward Together (Orașe și metropole in Europa lucrând mai departe împreună) in cadrul programului Europa pentru cetățeni, Componenta 2 - Implicare democratică și participare civică, măsura 2.2. Rețele între Orașe.

2. aprobarea acordului de parteneriat între Zona Metropolitana Milano, Italia, ca lider de parteneriat și Consiliul Local al Municipiului Craiova , in calitate de partener, în vederea pregătirii și implementării în comun a proiectului CAMELOT conform Anexei 1 ce face parte integrantă din prezentul raport.

3. aprobarea organizarii in ianuarie 2022 in Municipiul Craiova a evenimentului international *Implicare democratica si participare civica*.

4. Imputernicirea Primarului Municipiului Craiova sa reprezinte Consiliul Local al Municipiului Craiova in relatia cu liderul de parteneriat ,Zona Metropolitana Milano, să semneze acordul de parteneriat precum și toate documentele necesare implementării proiectului.

**Pt. Director Executiv,
Pirvu Nelu**

**Pt. Sef Serviciu,
Bosoteanu Dana Mihaela**

Viza CFP

**Intocmit,
insp. Pirsoi Roxana**



Città
metropolitana
di Milano



PRIMĂRIA
CRAIOVA



Co-funded by the
Europe for Citizens Programme
of the European Union

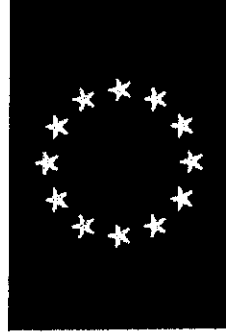
Milano, 11 mai 2020

Acord de parteneriat bilateral între

Città metropolitana di Milano

și

Consiliul Local al Municipiului Craiova



ACORD DE PARTENERIAT

între

Città metropolitana di Milano

Reprezentată de

LEAR – Reprezentantul numit al persoanei juridice, dl. Carmine Pacente

și

Consiliul Local al Municipiului Craiova
reprezentat de

Primar Mihail Genoiu

OROȘAN
Inter
Autoriz
Lb. enș
Aut. nr

ANA-CRISTINA
radiator
Lead Justice
Cb. spaniolă
1/06.08.2009



Città
metropolitana
di Milano



Europe
for Citizens

Put your logo here, please

Prezentul acord va fi trimis către Città metropolitana di Milano semnat corespunzător în
duplicat.

OROȘANU R.
Interpre
Autorizat M
Lb. englez
Aut. nr. 10

CRISTINA
ucător
Justiției
spaniolă
.08.2009

PREAMBUL

Având în vedere că:

- Părțile au înaintat Comisiei Europene Proiectul intitulat CAMELOT: Orașe și metropole din Europa care lucrează în continuare în cadrul programului Europa pentru cetățeni, Măsura 2 – Implicare democratică și participare civică / Acțiunea 2.2 – Rețele de orașe;
- Proiectul a fost aprobat și Acordul de finanțare nr. 615289 a fost semnat între EACEA (Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură) și Città metropolitana di Milano (în continuare „Beneficiarul”) pentru implementarea Proiectului;
- Beneficiarul are, printre prioritățile strategiei sale, promovarea procesului de integrare economică, socială și culturală a Uniunii Europene, în special prin coordonarea dintre orașele și zonele metropolitane europene și instituțiile UE cu implicări reale ale cetățenilor în procesul de luare a deciziilor.
- Consiliul Local al Municipiului Craiova are, printre prioritățile strategiei sale, încurajarea participării democratice și civice a cetățenilor la nivelul Uniunii, prin dezvoltarea înțelegerii cetățenilor asupra procesului de elaborare a politicilor Uniunii și prin promovarea oportunităților de implicare socială și interculturală și voluntariat la nivelul Uniunii.
- Consiliul Local al Municipiului Craiova (denumit în continuare „Partenerul”) este partener oficial în cadrul proiectului CAMELOT.

Părțile doresc să specifice sau să completeze, între ele, dispozițiile Acordului de parteneriat bilateral;

Prin urmare, este convenit după cum urmează:

OROȘANU
Interp
Autorizat
Lb, engl
Aut. nr.

IA CRISTINA
du Jator
rul Justiției
spaniolă
6.08.2009

Prin semnarea Acordului de parteneriat bilateral, Partenerul acceptă subvenția și
~~acceptă să o implementeze sub propria responsabilitate și în conformitate cu~~
Acordul de parteneriat bilateral, cu toate obligațiile și condițiile pe care le stabilește.

Articolul 1 - Durata acordului de parteneriat

Acest Acord de parteneriat este valabil de la data de **2 martie 2020** la data de **28 februarie 2022**. Perioada 2 martie - 28 februarie 2022 se datorează transmiterii corecte a raportului final la care Partenerul va contribui (a se vedea articolul 4).

Articolul 2 - Obiectul Acordului de parteneriat este „Implementarea proiectului CAMELOT”

Partenerul va implementa și va ajuta la implementarea tuturor activităților definite în **Anexa 1 („Planul de acțiune)** în cadrul implementării generale a proiectului CAMELOT și a listei sarcinilor și rolurilor detaliate în Anexa 1, într-un spirit de cooperare și bună credință.

Articolul 3 – Compensare

Beneficiarul sprijină financiar Partenerul pentru implementarea proiectului, după cum este descris în **Anexa B**, cu **10.000,00 Euro**.

Prima tranșă cuprinsă între 40% și 60% din suma totală va fi transmisă după semnarea Acordului de parteneriat și la cererea de plată (a se vedea **Anexa C**).

Restul de decontare finală va fi plătit după primirea de către Beneficiar a soldului final de către Comisia Europeană (CE). Orice reduceri ale cheltuielilor efectuate de CE nu vor putea fi plătite.

Articolul 4 – Raport și supervizare

- a) Partenerul, fără o procedură suplimentară, va furniza Beneficiarului orice informații și documente esențiale pentru pregătirea raportului final.
- b) Indiferent de obligația menționată la 4.a., Partenerul, la cererea Beneficiarului, este obligat să pună la dispoziție Beneficiarului alte informații și documente obișnuite în legătură cu performanța proiectului.

- c) Partenerul este obligat să furnizeze Beneficiarului toate informațiile și documentele considerate esențiale pentru evaluarea nivelului de realizare a proiectului.
- d) În măsura stabilită la punctul 4.ac, Partenerul este obligat să participe în mod activ la monitorizarea efectuată de EACEA, Comisia Europeană sau Comitetul de audit în cadrul auditului financiar sau operațional care urmează să fie efectuat în prezența Partenerului. Obligația corespunzătoare propoziției anterioare obligă Partenerul pe durata contractului și pe o perioadă de 5 ani de la rezilierea acestuia.
- e) Acceptarea Raportului final este condiționată de publicarea informațiilor referitoare la proiect pe pagina de internet a Partenerului: pentru a primi plata subvenției, Partenerul trebuie să publice pe pagina sa de internet (sub responsabilitatea reprezentantului legal) informații ce conțin detalii referitoare la proiectul implementat (adică locul și datele evenimentelor, numărul de participanți la evenimente pe țară, descrierea succintă a activităților). Raportul final trebuie să indice clar linkul către pagina de internet a Partenerului ce permite accesul la informațiile postate. Aceste informații vor fi disponibile pe pagina de internet a Partenerului timp de 6 luni de la realizarea proiectului (**Anexa D – Modelul ce va fi utilizat**).

Articolul 5 - Încetarea acordului de parteneriat

Semnatarii pot rezilia contractul dând o notificare de 30 de zile dacă activitățile nu sunt implementate în urma planului de acțiune propus.

Beneficiarul poate, de asemenea, să suspende plata soldului sau să solicite rambursarea primei tranșe, în cazul în care Partenerul nu își îndeplinește obligațiile. În cazul prezentării rapoartelor ce nu sunt satisfăcătoare la timp, Beneficiarul își rezervă dreptul de a solicita rambursarea tranșelor furnizate anterior.

Articolul 6 - Vizibilitate și comunicare

Orice activitate de comunicare legată de acțiune (inclusiv în formă electronică, prin intermediul rețelelor sociale, etc.) și orice infrastructură, echipamente și rezultate majore finanțate prin subvenție:

- a) vor afișa logo-ul proiectului;
- b) vor afișa logo-ul Città metropolitana di Milano;

c) vor afișa logo-ul Consiliului Local al Municipiului Craiova;

d) vor afișa logo-ul "Europe for Citizens".

Utilizarea de panouri și afișe: ori de câte ori acțiunea include evenimente pentru public se vor afișa panouri și afișe legate de această acțiune. Aceasta va include logo-urile enumerate la punctele a-d.

Partenerul va folosi modelele furnizate de Beneficiar în ceea ce privește activitățile legate de CAMELOT și va promova proiectul și va difuza rezultatele acestuia în rețeaua sa. De asemenea, va furniza Beneficiarului toate informațiile necesare cu privire la activitățile și rezultatele aferente pentru difuzarea acestora (prin mijloace online și non-online, când este prevăzut).

Articolul 7 - Soluționarea litigiilor

Prezentul acord a fost redactat în conformitate cu normele juridice internaționale, iar Tribunalul de la Milano va avea competență în orice litigii între părți.

Prezenta convenție este redactată în 2 exemplare identice în limba engleză.

Città metropolitana di Milano

Consiliul Local al Municipiului
Craiova

DI. Carmine Pacente

DI. Mihail Genoiu

OROȘANU
Interp.
Autorizat
Lb. engle.
Aut. nr.

NA-CRISTINA
aducător
Orf. Justiției
b. spaniolă
06.08.2009

Anexa A: Planul de acțiune

Data	Tipul de activitate	Locul desfășurării activității
02/03/2020 - 31/03/2020	Activități de pregătire	Toți partenerii
Detaliere activitate Activitatea 1	În prima lună a proiectului, partenerii vor discuta despre planul de acțiune al proiectului și despre aspectele tehnice și practice ale implementării proiectului, inclusiv organizarea și calendarul activităților locale.	
Sarcini și responsabilități	Partenerul va participa și va contribui la activitățile de pregătire.	

Data	Tipul de activitate	Locul desfășurării activității
02/03/2020 - 28/02/2022	Crearea paginii de internet	Online
Detaliere activitate Activitatea 2	Va fi creată o pagină de internet în limba engleză la începutul proiectului. Aceasta va fi utilizată pe întreaga durată a proiectului și, eventual, și după aceea, pentru a pune la dispoziție documentația privind participarea civică la guvernarea locală, activitățile proiectului și pentru a informa despre cele mai bune practici. Orașele partenere vor participa activ la întreținerea paginii, furnizând documentație relevantă despre activitățile locale și seminarii internaționale.	
Sarcini și responsabilități	Partenerul va contribui la dezvoltarea paginii de internet a proiectului.	

Data	Tipul de activitate	Locul desfășurării activității
02/03/2020 - 31/03/2020	Chestionar	Toți partenerii
Detaliere activitate Activitatea 3	Partenerii proiectului vor pregăti un chestionar pentru a evalua cunoștințele participanților și pentru a estima sentimentul de apartenență la instituțiile europene. Acestea vor lua în considerare varietatea actorilor implicați și vor fi adaptate la tipul de evenimente ce vor avea loc, precum și la subiectele abordate de evenimente. Vor fi două versiuni. Una va fi distribuită înainte de evenimentul vizat, iar cealaltă la final.	
Sarcini și responsabilități	Partenerul va contribui la elaborarea chestionarului.	

Data	Tipul de activitate	Locul desfășurării activității
02/03/2020 - 28/02/2022	Activități locale	Toți partenerii
Detaliere activitate: Activitatea 4	Fiecare oraș metropolitan va organiza și va găzdui activități locale participative, care vor implica cetățeni. Acestea vor oferi loc pentru discutarea unuiu sau mai multor subiecte ale conferințelor internaționale și vor aduna aproximativ 25 de participanți de statut (tineri, factori de decizie, străini care locuiesc în zonele metropolitane etc.), cu scopul de a-i implica activ în procesul de luare a deciziilor din orașele metropolitane.	
Sarcini și responsabilități	Partenerul va organiza evenimentul local. <u>Vă rugăm să rețineți:</u> Pentru a fi eligibil, evenimentul trebuie să implice direct cel puțin 25 de participanți. <u>Vă rugăm să rețineți:</u> Pentru a fi eligibil, evenimentul trebuie să dureze cel puțin 1 zi lucrătoare.	

Data	Tipul de activitate	Locul desfășurării activității
10/2020 - 10/2020	Eveniment internațional: A 18-a Săptămână europeană a regiunilor și orașelor - Abilitarea cetățenilor „Fonduri europene pentru gestionarea situațiile de urgență COVID-19”	Bruxelles, Belgia
Detaliere activitate: Activitatea 5	Săptămâna europeană a regiunilor și orașelor este un eveniment anual de patru zile în care orașele și regiunile își arată capacitatea de a facilita creșterea și a crea locuri de muncă, de a implementa politica de coeziune a Uniunii Europene și de a demonstra importanța nivelului local și regional pentru o bună guvernare europeană.	
Sarcini și responsabilități	Partenerul trimite 1 participant la eveniment.	

Data	Tipul de activitate	Locul desfășurării activității
11/2020 - 11/2020	Eveniment internațional: “Instrumente europene privind dezvoltarea dimensiunii metropolitane”	Stuttgart, Germania
Detaliere activitate: Activitatea 6	Datorită urbanizării, orașele continuă să se extindă și să interacționeze cu zonele din jur. Viitorul Europei se bazează puternic pe dezvoltarea durabilă a acestor zone urbane funcționale. Prin urmare, am dori să ne concentrăm pe instrumente europene care susțin dimensiunea regiunilor metropolitane europene. Se va acorda un accent special revizuirii agendei teritoriale a UE și dezvoltării unei noi Carta de la Leipzig în timpul președinției germane a Consiliului UE.	
Sarcini și responsabilități	Partenerul trimite 2 participanți la eveniment.	

Data	Tipul de activitate	Locul desfășurării activității
02/2021 - 02/2021	„Gestionarea fondurilor europene și a oportunităților pentru zonele metropolitane în noul CFM 2021 - 2027 - O dezbatere despre viitorul Europei”	Milano, Italia
Detaliere activitate: Activitatea 7	Evenimentul se va concentra pe care ar fi cea mai bună metodă de gestionare a fondurilor europene din zonele metropolitane. Dezbaterea se va concentra pe modul în care fondurile europene pot fi utilizate și în special pe cât de importante pot fi acestea pentru îmbunătățirea vieții cetățenilor. Participanții vor fi incluși în discuția cu privire la tipul de ajutor pe care fondurile europene îl pot oferi autorităților metropolitane și cetățenilor săi.	
Sarcini și responsabilități	Partenerul trimite 2 participanți la eveniment.	

Data	Tipul de activitate	Locul desfășurării activității
03/2021 - 03/2021	Eveniment internațional: „Instrument ITI pentru aglomerarea urbană”	Zagreb, Croația
Detaliere activitate: Activitatea 8	Orașul Zagreb va organiza și va găzdui Evenimentul internațional aferent instrumentelor teritoriale ale UE, menite să favorizeze dezvoltarea zonelor metropolitane, deoarece Orașul Zagreb joacă rolul Organismului intermediar pentru instrumentul ITI pentru aglomerarea urbană din Zagreb. Scopul evenimentului este acela de a sensibiliza asupra importanței mecanismului ITI pentru dezvoltarea zonelor metropolitane și inițierea dezbaterilor privind proiectul de importanță-cheie.	
Sarcini și responsabilități	Partenerul trimite 2 participanți la eveniment.	

Data	Tipul de activitate	Locul desfășurării activității
05/2021 - 05/2021	Eveniment internațional: „Zonele metropolitane și ITI - Investiții teritoriale integrate”	Porto, Portugalia
Detaliere activitate: Activitatea 9	AMP va organiza și va găzdui conferința internațională „Zonele metropolitane și ITI - Investiții teritoriale integrate”. Responsabilii cu politicile, guvernele metropolitane, instituțiile publice, părțile interesate, actorii locali și cetățenii vor dezbate și vor prezenta unele bune practici. La eveniment vor participa participanți internaționali, precum și cei locali.	
Sarcini și responsabilități	Partenerul trimite 2 participanți la eveniment.	

Data	Tipul de activitate	Locul desfășurării activității
07/2021 - 07/2021	Eveniment internațional: "Capitalizarea proiectelor ESIF ale guvernelor urbane și metropolitane și implicarea cetățenilor"	Barcelona, Spain
Detaliere activitate: Activitatea 10	AMB va organiza un seminar privind valorificarea proiectelor ESIF pe teritoriile urbane și metropolitane pentru a prezenta programele și pentru a promova și spori participarea cetățenilor la aceste proiecte. Pe lângă părțile interesate locale și partenerii Camelot, vom invita Comisia Europeană, autoritatea de gestionare a ERDF OP pentru Catalonia. Vom viza crearea unei legături între această activitate cu grupul de acțiune local al proiectului RiConnect URBACT (Guvernul metropolitan din Porto este partener).	
Sarcini și responsabilități	Partenerul trimite 2 participanți la eveniment.	

Data	Tipul de activitate	Locul desfășurării activității
10/2021 – 10/2021	Eveniment internațional: "Smart Metropolis"	Gdańsk, Polonia
Detaliere activitate: Activitatea 11	Smart Metropolis Congress este o conferință internațională anuală care creează un spațiu în care: - factorii de decizie guvernamentali locali identifică provocările legate de problemele metropolitane (de ex., cum să găsească modalitatea optimă de comunicare între factorii de decizie la nivel metropolitan, regional și de stat) într-un limbaj simplu, - sunt implicați politicieni influenți și recunoscuți (precum Robert Biedron, fostul primar al orașului Stupsk) - Sunt discutate problemele actuale care sunt vitale în perspectiva la nivel național (de ex., rolul orașelor mici în metropole) - jurnaliștii și influencerii sunt convinși să sprijine inițiativele metropolitane, - metropolele sunt prezentate ca laboratoare de cunoștințe, idei și bune practici, inclusiv implementarea proiectelor UE și internaționale. - Sunt prezentate noutăți în guvernare/noi tendințe în gestionarea zonelor metropolitane.	
Sarcini și responsabilități	Partenerul trimite 2 participanți la eveniment.	

OROȘAN
Inter-
Autoriz
Lb. eng
Aut. nr

VA-CRISTINA
Idu. Autor
Min. Justiției
J. spaniolă
16.08.2009



Città
metropolitana
di Milano



PRIMĂRIA
CRAIOVA



Co-funded by the
Europe for Citizens Programme
of the European Union

Data	Tipul de activitate	Locul desfășurării activității
11/2021 - 11/2021	Eveniment internațional: "Rolul culturii în relațiile europene"	Bari, Italia
Detaliere activitate: Activitatea 12	În contextul global actual, modelul cultural european, care constă din diversele culturi care îl modelează, este adesea considerat un reper de referință. Orașul metropolitan Bari intenționează să lanseze un forum și să ofere o platformă pentru discuții axată pe următoarele aspecte: Moștenirea culturală; Relații culturale europene. Vor fi implicate principalele instituții și experți din sectorul public și privat, precum și universități, practicieni și organizații din societatea civilă.	
Sarcini și responsabilități	Partenerul trimite 2 participanți la eveniment.	

Data	Tipul de activitate	Locul desfășurării activității
01/2022 - 01/2022	Eveniment internațional: "Implicare democratică și participare civică"	Craiova, România
Detaliere activitate: Activitatea 13	Orașul Craiova va găzdui Evenimentul internațional „Implicare democratică și participare civică” prin intermediul grupurilor de activitate locale, în care factorii de decizie, instituțiile publice etc. și cetățenii vor împărtăși experiențe și bune practici pentru deciziile administrațiilor locale.	
Sarcini și responsabilități	Partenerul va organiza evenimentul internațional.	

Data	Tipul de activitate	Locul desfășurării activității
02/03/2020 - 28/02/2022	Producție documentară	Milano
Detaliere activitate: Activitatea 14	Pe durata proiectului va fi filmat un documentar care va prezenta diverșii parteneri și inițiativele acestora de participare civică. Se va concentra asupra dezbaterilor purtate la nivel local și în cadrul seminariilor internaționale. Acesta va prezenta rezultatele obținute de-a lungul proiectului și va fi difuzat în cadrul evenimentului final. De asemenea, va fi accesibil direct de pe pagina de internet a proiectului.	
Sarcini și responsabilități	Partenerul va contribui la producerea videoclipului conform recomandărilor elaborate de coordonator.	

Data	Tipul de activitate	Locul desfășurării activității
02/03/2020 - 28/02/2022	Producția de publicații	Online
Detaliere activitate: Activitatea 15	O publicație va fi elaborată și difuzată participanților la proiect și va fi disponibilă direct pe pagina de internet a proiectului. Această publicație va prezenta rezultatele proiectului și evenimentele locale.	
Sarcini și responsabilități	Partenerul va contribui la realizarea publicației conform recomandărilor elaborate de coordonator.	

PRIMĂRIA
CRAIOVA

Anexa B: Buget

ARTICOLE	Tip unitate	Cost unitar	Număr unitar	TOTAL
Eveniment internațional în Craiova (Activitate 13)				
1.1 Cazare pentru participanții internaționali	Per pax	170	17 pax * 2 noapți	2.040,00€
1.2 Mese pentru participanții internaționali	Per pax	140	17 pax * 2 prânzuri și 2 cina	1.700,00€
1.3 Coordonare evenimente și materiale	Per eveniment		1	1.480,00€
Sub-total				5.220,00€
Costuri de călătorie pentru evenimentele internaționale (Activități 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12)				
2.1 Biletele de călătorie dus-întors pentru 2 delegați	Per pax	270	2 pax * 7 evenimente	3.780,00€
Sub-total				3.780,00€
Activitate locală (Activitatea 4)				
2.1 Organizarea activității locale	Sumă forfetară	1000	1	1.000,00€
Sub-total				1.000,00€
TOTAL				10.000,00€

Următoarele costuri suplimentare vor fi acoperite de proiect:

- Cazare, pensiune și toate celelalte costuri directe pentru evenimente internaționale (Activități 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12) sunt acoperite direct de către organizatorul evenimentului.

OPOȘANI
Titular
- A. Ionescu
- L. Ionescu
- L. Ionescu

NA-CRISTINA
- A. Ionescu
- L. Ionescu
- L. Ionescu

Anexa C: Model solicitare de plată

			
Direzione Generale		Centralino: 02 7740 1 www.cittametropolitana.mi.it	Città metropolitana di Milano
Città metropolitana di Milano Via Vivaio 1 20122 Milano Italy			
	MUNICIPIUL CRAIOVA PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CRAIOVA Str. A.I. Cuza, Nr. 7 Craiova, 200585 consiliullocal@primariacraiova.ro www.primariacraiova.ro		 ROMANIAN MOVEMENT FOR QUALITY ISO 9001 CERTIFICAT 845C

Subiect: Solicitare de plata - Proiectul CAMELOT

Prin prezenta vă solicităm avansul de euro ca primă rată pentru activitățile pe care **Orașul Craiova**, ca partener de proiect, le va implementa în cadrul proiectului CAMELOT (Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward Together).

Data	Descrierea cheltuielilor	Suma în Euro
	Prima tranșă (60%) – implementarea activităților proiectului CAMELOT	6.000,00 €
	Suma totală	6.000,00 €

În următorul cont bancar:

DETAIIILE BANCARE aici

Cu stima,
11 mai 2020

Consiliul Local al Municipiului Craiova

Primar Mihail Genoiu

Anexa D – Model pentru pagina de internet



Europe
for Citizens

**Proiectul „CAMELOT” a fost finanțat cu sprijinul Uniunii Europene
în cadrul programului „Europa pentru cetățeni”**

Aplicabil Măsurii 2.2 – “Rețele de orașe”

8 evenimente au fost desfășurate în cadrul acestui proiect:

Evenimentul 1

Participare: Evenimentul a implicat ... cetățeni, incluzând participanți din orașul ... (țara),
.... participanți din orașul.... (țara) etc.

Locație / Date: Evenimentul a avut loc în ... (oraș, țară), din data de zz/ll/aaaa până la data de zz/ll/aaaa

Scurtă descriere: Scopul evenimentului a fost

Evenimentul 2

Participare: Evenimentul a implicat ... cetățeni, incluzând participanți din orașul ... (țara),
.... participanți din orașul.... (țara) etc.

Locație / Date: Evenimentul a avut loc în ... (oraș, țară), din data de zz/ll/aaaa până la data de zz/ll/aaaa

Scurtă descriere: Scopul evenimentului a fost

Evenimentul 3

Participare: Evenimentul a implicat ... cetățeni, incluzând participanți din orașul ... (țara),
.... participanți din orașul.... (țara) etc.

Locație / Date: Evenimentul a avut loc în ... (oraș, țară), din data de zz/ll/aaaa până la data de zz/ll/aaaa

Scurtă descriere: Scopul evenimentului a fost

Evenimentul 4, 5, etc.



PRIMĂRIA
CRAIOVA



Co-funded by the
Europe for Citizens Programme
of the European Union

Milano, 11th May 2020

Bilateral Partnership Agreement between

Città metropolitana di Milano

and

Consiliul Local al Municipiului Craiova



PARTNERSHIP AGREEMENT

between

Città metropolitana di Milano

represented by its

LEAR – Legal Entity Appointed Representative Mr Carmine Pacente

and

Consiliul Local al Municipiului Craiova

represented by its

Mayor Mr Mihail Genoiu

This Convention must be sent to the Città metropolitana di Milano duly signed and in duplicate copy.



PRIMĂRIA
CRAIOVA



Co-funded by the
Europe for Citizens Programme
of the European Union

PREAMBLE

Whereas:

- The Parties have submitted to the European Commission the Project entitled **CAMELOT: Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward Together** under the Europe for Citizens program, Strand 2 – Democratic engagement and civic participation / Action 2.2 - Networks of Towns;
- The Project has been approved and Grant Agreement Nr. 615289 has been signed between the EACEA (The Education, Audiovisual and Culture Executive Agency) and Città metropolitana di Milano (Hereinafter the “Beneficiary”) for the implementation of the Project;
- The Beneficiary has, among the priorities of its strategy the promotion of the process of economic, social and cultural integration of the European Union, in particular through the coordination among European cities and metropolitan areas and the EU institutions with a real involvements of citizens in the decision making process.
- Consiliul Local al Municipiului Craiova has, among the priorities of its strategy the encouragement of democratic and civic participation of citizens at Union level, by developing citizens' understanding of the Union policy making-process and promoting opportunities for social and intercultural engagement and volunteering at Union level.
- Consiliul Local al Municipiului Craiova (Hereinafter the “Partner”) is an official partner within the project CAMELOT.

The Parties wish to specify or supplement, between themselves, the provisions of the
Bilateral Partnership Agreement;

Now, therefore, it is hereby agreed as follows:



PRIMĂRIA
CRAIOVA



Co-funded by the
Europe for Citizens Programme
of the European Union

By signing the Bilateral Partnership Agreement, the Partner accepts the grant and agrees to implement it under its own responsibility and in accordance with the Bilateral Partnership Agreement, with all the obligations and conditions it sets out.

Article 1 – Duration of the Partnership Agreement

This Partnership Agreement is valid **from 2nd of March 2020 to 28th February 2022**. The period 2nd March – 28th February 2022 is due to the correct submission of the final report to which the Partner shall contribute (See Article 4).

Article 2 – The object of the Partnership Agreement is the “Implementation of the project CAMELOT”

The Partner shall implement and assist in the implementation of all the activities as defined in **Annex 1 (“Action plan”)** within the overall implementation of the CAMELOT project and the list of tasks and roles detailed in Annex 1, in a spirit of cooperation and good faith.

Article 3 – Compensation

The Beneficiary financially supports the Partner for the implementation of the project, as described in the **Annex B**, with **10.000,00 Euros**.

The first instalment between 40% and 60% of the total amount will be submitted after signature of the Partnership Agreement and upon request for payment (see **Annex C**).

The final rest of settlement will be paid following the Beneficiary’s receipt of the final balance by the European Commission (EC). Any expenses’ cuts by the EC would not be able to be paid.

Article 4 – Report and supervision

- a) The Partner, without additional call, shall provide the Beneficiary with any information and documents essential for preparing the Final report.
- b) Irrespective of the obligation mentioned in 4.a., the Partner on the Beneficiary’s demand is obliged to make other usual information and documents available for the Beneficiary in relation to the project performance.

- c) The Partner is obliged to provide the Beneficiary with all information and documents which are regarded as essential for evaluating the level of project realisation.
- d) To the extent determined in 4.a-c, the Partner is obligated to participate actively in the monitoring carried out by the EACEA, the European Commission or the Audit Board within the financial or operational audit to be carried out at the presence of the Partner. The obligation corresponding to the preceding sentence binds the Partner within the contract duration and within 5 years after its termination.
- e) The acceptance of the Final Report is conditioned upon the publication of the project-related information on the website of the Partner: in order to receive the payment of the grant the Partner must publish on its website (under the responsibility of the legal representative) the information containing the details on the implemented project (i.e. place and dates of the events, number of participants in the events per Country, brief description of the activities). The Final Report must clearly indicate the link to the Partner's website allowing having access to the posted information. This information must be available on the website of the Partner for 6 months upon the accomplishment of the project (**Annex D – Template to be used**).

Article 5 – Termination of the Partnership Agreement

The signatories may terminate the contract by giving 30 days' notice if the activities are not implemented following the action plan proposed.

The Beneficiary may also suspend the payment of balance or request the reimbursement of the first instalment, should the Partner not be fulfilling its obligations. In the case of presentation of not satisfactory reports in due time, the Beneficiary reserves the right to demand the reimbursement of the instalments previously provided.

Article 6 – Visibility and communication

Any communication activity related to the action (including in electronic form, via social media, etc.) and any infrastructure, equipment and major results funded by the grant must:

- a) display the logo of the project;
- b) display the logo of Città metropolitana di Milano;



PRIMĂRIA
CRAIOVA



Co-funded by the
Europe for Citizens Programme
of the European Union

- c) display the logo of Consiliul Local al Municipiului Craiova;
- d) display the “Europe for Citizens” logo.

Use of signs and posters: whenever the action includes events for the public, signs and posters related to this action shall be displayed. This shall include the logos listed under points a-d.

The Partner shall use the templates provided by the Beneficiary with regards to CAMELOT related activities and shall promote the project and disseminate its outputs throughout its network. It shall also provide the Beneficiary with all the necessary information concerning related-activities and outputs for their dissemination (through online and non-online when foreseen) means.

Article 7 – Settlement of disputes

The present agreement has been drafted in accordance with international legal rules and the Milan Court shall have jurisdiction in any disputes between the parties.

The present convention is drafted in 2 identical copies in English language.

Città metropolitana di Milano

**Consiliul Local al Municipiului
Craiova**

Mr. Carmine Pacente

Mr. Mihail Genoiu

Annex A: Action plan

Date	Type of activity	Venue of the activity
02/03/2020 - 31/03/2020	Preparation activities	All partners
Detail activity: Activity 1	During the first month of the project, the partners will discuss the action plan of the project and the technical and practical aspects of the project implementation, including the organization and timing of local activities.	
Tasks and Responsibilities	The Partner will participate and contribute to the preparation activities.	

Date	Type of activity	Venue of the activity
02/03/2020 - 28/02/2022	Website creation	Online
Detail activity: Activity 2	A website in English will be realised at the beginning of the project. It will be used during the whole duration of the project and possibly beyond it, to share documentation on civic participation in local governance, on the project's activities and to inform on best practices. The cities partners will actively participate in the maintenance of the website, providing relevant documentation on local activities and international seminars.	
Tasks and Responsibilities	The Partner will contribute to the development of the project website.	

Date	Type of activity	Venue of the activity
02/03/2020 - 31/03/2020	Questionnaire	All partners
Detail activity: Activity 3	A questionnaire will be prepared by the project partners in order to assess the knowledge of participants and to estimate the sense of belonging towards the European institutions. They will take into consideration the variety of actors involved and will be adapted to the type of events that will take place as well as the topics covered by the events. There will be two versions. One will be distributed before the targeted event and the other at the end.	
Tasks and Responsibilities	The Partner will contribute to the development of the questionnaire.	

Date	Type of activity	Venue of the activity
02/03/2020 - 28/02/2022	Local activities	All partners
Detail activity: Activity 4	Each metropolitan city will organize and host participative local activities, that will involve citizens. They will be a place to discuss one of more or the topics of the international conferences, and will gather around 25 participants of status (youth, policy makers, foreigners living in the metropolitan areas, etc.), with the aim to actively involve them in the decision making process of metropolitan cities.	
Tasks and Responsibilities	The Partner will organise the local event. <u>Please note:</u> In order to be eligible the event must directly involve at least 25 participants. <u>Please note:</u> In order to be eligible the event must last at least 1 working day.	

Date	Type of activity	Venue of the activity
10/2020 - 10/2020	International event: 18th European Week of Regions and Cities – Empowering citizens “Eu funds to contrast COVID-19 emergency”	Brussels, Belgium
Detail activity: Activity 5	The European Week of Regions and Cities is an annual four-day event during which cities and regions showcase their capacity to create growth and jobs, implement European Union cohesion policy, and prove the importance of the local and regional level for good European governance.	
Tasks and Responsibilities	The Partner sends 1 participant to the event.	

Date	Type of activity	Venue of the activity
11/2020 – 11/2020	International event: “European instruments regarding the development of the metropolitan dimension”	Stuttgart, Germany
Detail activity: Activity 6	Due to urbanization, cities continue to spread and interact with its surrounding areas. Europe's future highly relies on the sustainable development of these functional urban areas. Therefore, we would like to focus on European instruments that support the dimension of European metropolitan regions. Special emphasis will be given to the revision of the EU territorial agenda and the development of a new Leipzig Charta during the German EU Council Presidency.	
Tasks and Responsibilities	The Partner sends 2 participants to the event.	

Date	Type of activity	Venue of the activity
02/2021 - 02/2021	International event: “Management of the European funds and opportunities for metropolitan areas in the new MFF 2021 - 2027 - A debate on the future of Europe”	Milan, Italy
Detail activity: Activity 7	The event will focus on what it would be the best method to manage the European funds in the metropolitan areas. The debate will be concentrated on how the European funds can be used, and especially on how important they can be to improve the life of citizens. Participants will be included in the discussion on what kind help the European funds can give to the Metropolitan authorities and to its citizens.	
Tasks and Responsibilities	• The Partner sends 2 participants to the event.	

Date	Type of activity	Venue of the activity
03/2021 - 03/2021	International event: “ITI instrument for the Urban Agglomeration”	Zagreb, Croatia
Detail activity: Activity 8	The City of Zagreb will organize and host the international event related to the EU territorial instruments aimed for fostering development of the metropolitan areas since the City of Zagreb plays the role of the Intermediary Body for the ITI instrument for the Urban Agglomeration of Zagreb. The aim of the event is to raise awareness on the importance of the ITI mechanism for development of metropolitan areas and initiate debates on the project of key importance.	
Tasks and Responsibilities	• The Partner sends 2 participants to the event.	

Date	Type of activity	Venue of the activity
05/2021 - 05/2021	International event: “Metropolitan Areas and ITI - Integrated Territorial Investments”	Porto, Portugal
Detail activity: Activity 9	AMP will organize and host the international conference “Metropolitan Areas and ITI - Integrated Territorial Investments”. Policy-makers, metropolitan governments, public institutions, stakeholders, local actors and citizens will debate and present some good practices. The event would be attended by international participants as well as local ones.	
Tasks and Responsibilities	• The Partner sends 2 participants to the event.	

Date	Type of activity	Venue of the activity
07/2021 - 07/2021	International event: “Capitalization of ESIF projects of urban and metropolitan governments and citizens involvement”	Barcelona, Spain
Detail activity: Activity 10	AMB will organize a seminar on capitalization of ESIF projects in urban and metropolitan territories in order to present the programs and to promote and increase citizen participation within these projects. Besides local stakeholders and Camelot partners we'll invite the European Commission, the managing authority of the ERDF OP for Catalonia. We'll aim at creating a link between this activity with the local action group of the RiConnect URBACT project (Metropolitan government of Porto is a partner).	
Tasks and Responsibilities	• The Partner sends 2 participants to the event.	

Date	Type of activity	Venue of the activity
10/2021 – 10/2021	International event: “Smart Metropolis”	Gdańsk, Poland
Detail activity: Activity 11	The Smart Metropolis Congress is an annual international conference which creates a space where: 1. local governmental decision makers are identifying the challenges on the metropolis issues (f.e. how to find the optimal way of communication between decision makers of the metropolitan, regional and state level) in simple language, 2. influential and recognizable politicians (such as Robert Biedron, former Mayor of the city of Słupsk) are involved 3. current problems that are vital in nationwide perspective are discussed (f.e. role of small towns in the metropolises) 4. journalists and influencers are convinced to support metropolitan initiatives, 5. metropolises are shown as the laboratories of knowledge, ideas and good practice, including implementation EU and international projects. 6. novelties in governance/new trends in managing the metropolitan areas are presented.	
Tasks and Responsibilities	• The Partner sends 2 participants to the event.	

Date	Type of activity	Venue of the activity
11/2021 - 11/2021	International event: “The role of culture in European relations”	Bari, Italy
Detail activity: Activity 12	In the current global context, the European cultural model, which consists of the diverse cultures that shape it, is often considered a benchmark to refer to. The Metropolitan City of Bari intends to launch a forum and offer a platform for discussion focusing on the following issues: cultural Heritage; European Cultural Relations. The main institutions and experts from both public and private sector will be involved, as well as universities, practitioners and civil society organisations.	

Tasks and Responsibilities	The Partner sends 2 participants to the event.
-----------------------------------	--

Date	Type of activity	Venue of the activity
01/2022 - 01/2022	International event: “Democratic engagement and civic participation”	Craiova, Romany
Detail activity: Activity 13	The Municipality of Craiova will host the international event “Democratic engagement and civic participation” through local activity groups where policy-makers, public institutions etc. and citizens will share experiences and best practices for local government decisions.	
Tasks and Responsibilities	The Partner will organise the international event.	

Date	Type of activity	Venue of the activity
02/03/2020 - 28/02/2022	Documentary production	Milan
Detail activity: Activity 14	A documentary will be shot during the duration of the project, presenting the various partners and their initiatives for civic participation. It will focus on the debates carried out at local level and during the international seminars. It will present the results obtained during the project and it will be disseminated during the final event. It will also be accessible directly from the website of the project.	
Tasks and Responsibilities	The Partner will contribute to the production of the video according to the guidelines developed by the coordinator.	

Date	Type of activity	Venue of the activity
02/03/2020 - 28/02/2022	Publication production	Online
Detail activity: Activity 15	A publication will be elaborated and disseminated to the project participants and it will also be available directly on the project website. This publication will present the results of the project and local events.	
Tasks and Responsibilities	The Partner will contribute to the production of the publication according to the guidelines developed by the coordinator.	

Annex B: Budget

ITEMS	Unit type	Unit cost	Unitary number	TOTAL
International event in Craiova (Activity 13)				
1.1 Accommodation for international participants	Per pax	170	17 pax * 2 nights	€ 2.040,00
1.2 Meals for international participants	Per pax	140	17 pax * 2 lunch and 2 dinner	€ 1.700,00
1.3 Event coordination and materials	Per event		1	€ 1.480,00
			Sub-total	€ 5.220,00
Travel costs for the international events (Activities 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12)				
2.1 Round-trip tickets travel for 2 delegates	Per pax	270	2 pax * 7 events	€ 3.780,00
			Sub-total	€ 3.780,00
Local Activity (Activity 4)				
2.1 Organisation of the local activity	Lump sum	1000	1	€ 1.000,00
			Sub-total	€ 1.000,00
TOTAL				€ 10.000,00

The following additional costs will be covered by the project:

- Accommodation, board and all other direct costs for the international events (Activities 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12) are covered directly by the event organiser.

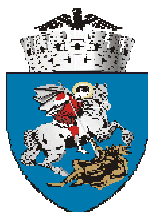
Annex C: template request for payment

Direzione Generale

Centralino: 02 7740 1
www.cittametropolitana.mi.it



Città metropolitana di Milano
Via Vivaio 1
20122 Milano
Italy



MUNICIPIUL CRAIOVA
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CRAIOVA
Str. A.I. Cuza, Nr. 7 Tel.: 40251/416235
Craiova, 200585 Fax: 40251/411561
consiliulocal@primariacraiova.ro
www.primariacraiova.ro



Subject: Request for payment - Project CAMELOT

Hereby we kindly ask you the advance of Euros as first instalment for the activities that **City of Zagreb** as a project partner, will implement within the project CAMELOT (Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward Together).

Date	Description of expenditures	Amount in Euro
	First instalment (60%) – implemetation of project activities CAMELOT	€ 6.000,00
	Total amount	€ 6.000,00

at the following bank account:

BANK DETAILS here



Best regards,

11th May 2020

Consiliul Local al Municipiului Craiova

Mayor Mr Mihail Genoiu

Annex D – Template for the website



The project « CAMELOT » was funded with the support of the European Union under the Programme "Europe for Citizens"

Applicable to the Strand 2.2 – "Networks of Towns"

8 events have been carried out within this project:

Event 1

Participation: The event involved ... citizens, including ... participants from the city of ... (**country**), ... participants from the city of ... (**country**) etc.

Location / Dates: The event took place in ... (**city, country**), from dd/mm/yyyy to dd/mm/yyyy

Short description: The aim of the event was

Event 2

Participation: The event involved ... citizens, including ... participants from the city of ... (**country**), ... participants from the city of ... (**country**) etc.

Location / Dates: The event took place in ... (**city, country**), from dd/mm/yyyy to dd/mm/yyyy

Short description: The aim of the event was

Event 3

Participation: The event involved ... citizens, including ... participants from the city of ... (**country**), ... participants from the city of ... (**country**) etc.

Location / Dates: The event took place in ... (**city, country**), from dd/mm/yyyy to dd/mm/yyyy

Short description: The aim of the event was

Event 4, 5, etc.

RAPORT DE AVIZARE

Având în vedere:

- Referatul de aprobare nr.81814 /10.06.2020
- Raportul nr. 81816/10.06.2020 întocmit de Direcția Elaborare și Implementare Proiecte, prin care se propune Consiliului Local al Municipiului Craiova adoptarea unei hotărâri privind :
 1. aprobarea proiectului CAMELOT : Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward Together (Orașe și metropole in Europa lucrând mai departe împreună) in cadrul programului Europa pentru cetățeni, Componenta 2 - Implicare democratică și participare civică, măsura 2.2. Rețele între Orașe.
 2. aprobarea acordului de parteneriat între Zona Metropolitană Milano, Italia, ca lider de parteneriat și Consiliul Local al Municipiului Craiova , in calitate de partener, în vederea pregătirii și implementării în comun a proiectului CAMELOT conform Anexei 1 ce face parte integrantă din prezentul raport.
 3. aprobarea organizării in noiembrie 2021 in Municipiul Craiova a evenimentului international *Implicare democratica si participare civica*.
 4. Imputernicirea Primarului Municipiului Craiova sa reprezinte Consiliul Local al Municipiului Craiova in relatia cu liderul de parteneriat ,Zona Metropolitană Milano, să semneze acordul de parteneriat precum și toate documentele necesare implementării proiectului.
- REGULAMENTUL (UE) NR. 390/2014 AL CONSILIULUI din 14 aprilie 2014 de instituire a programului „Europa pentru cetățeni” pentru perioada 2014-2020 Componenta 2 - Implicare democratică și participare civică/măsura 2.2. Rețele între Orașe.
- REGULAMENTUL (UE, Euratom) 2018/1046 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1296/2013, (UE) nr. 1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și a Deciziei nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012
- Decizia de punere în aplicare 2013/776/UE a Comisiei din 18 decembrie 2013 de stabilire a „Agenției Executive pentru Educație, Audiovizual și Cultură” și de abrogare a Deciziei 2009/336/CE din 20 aprilie de instituire a a „Agenției Executive pentru Educație, Audiovizual și Cultură” in aplicarea Regulamentului (CE) nr. 58/2003 al Consiliului care prevede ca Agentia este responsabila pentru gestionarea granturilor ce vor fi acordate in cadrul programelor Uniunii delegate acesteia, inclusiv Programul Europa pentru cetateni.
- Decizia C(2018) 7435 a Comisiei din 13 noiembrie 2018 de modificare a Deciziei C(2013) 9189 a Comisiei din 18 decembrie 2013 de delegare a competentelor catre Agenția Executiva pentru Educație, Audiovizual și Cultură, in vederea indeplinirii sarcinilor legate de implementarea programelor Uniunii in domeniile educatiei, audiovizualului si culturii , cuprinzand , in special , implementarea creditelor inscise in bugetul general al Uniunii si alocarilor FED

- Acordul de finantare nr. 615289 incheiat intre Agenția Executiva pentru Educație, Audiovizual și Cultură si Citta metropolitana din Milano
- art. 129, alin. 2 , lit e coroborat cu alin. 9 , lit. a din Ordonanta Guvernului nr.57 /2019 privind Codul Administrativ
- Potrivit Legii nr. 514/2003 privind organizarea si exercitarea profesiei de consilier juridic;

AVIZĂM FAVORABIL

Raportul Direcției Elaborare și Implementare Proiecte pentru adoptarea, de către Consiliul Local al Municipiului Craiova, a unei hotărâri privind :

1. aprobarea proiectului CAMELOT : Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward Together (Orașe și metropole in Europa lucrând mai departe impreuna) in cadrul programului Europa pentru cetățeni, Componenta 2 - Implicare democratică și participare civică, măsura 2.2. Rețele între Orașe.

2. aprobarea acordului de parteneriat între Zona Metropolitana Milano, Italia, ca lider de parteneriat și Consiliul Local al Municipiului Craiova , in calitate de partener, în vederea pregătirii și implementării în comun a proiectului CAMELOT conform Anexei 1 ce face parte integrantă din prezentul raport.

3. aprobarea organizarii in noiembrie 2021 in Municipiul Craiova a evenimentului international *Implicare democratica si participare civica*.

4. Imputernicirea Primarului Municipiului Craiova sa reprezinte Consiliul Local al Municipiului Craiova in relatia cu liderul de parteneriat ,Zona Metropolitana Milano, să semneze acordul de parteneriat precum și toate documentele necesare implementării proiectului.

**Director Executiv,
Ovidiu Mischianu**

**Întocmit,
consilier juridic
Claudia Calucică**



EUROPEAN COMMISSION
Education, Audiovisual and Culture Executive Agency

Europe for Citizens

GRANT DECISION FOR AN ACTION

Decision Nr 615289 of the Education, Audiovisual and Culture Executive Agency on the award of a grant to support

Strand 1 – European Remembrance (REMEM)
Strand 2 - Democratic engagement and civic participation, Measures Civil Society Projects
(CIV), Networks of Towns (NT) and Town Twinning (TT)
within the Europe for Citizens Programme

The **Education, Audiovisual and Culture Executive Agency** (hereinafter referred to as "the Agency"), acting under powers delegated by the European Commission (hereinafter referred to as "the Commission"),

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union;

Having regard to the COUNCIL REGULATION (EU) No 390/2014 OJ L 115/3 of 17/04/2014; establishing the 'Europe for Citizens' programme for the period 2014-2020;

Whereas:

- (1) Regulation (EU, Euratom) 2018/1046 of the European Parliament and of the Council of 18 July 2018 on the financial rules applicable to the general budget of the Union, amending Regulations (EU) No 1296/2013, (EU) No 1301/2013, (EU) No 1303/2013, (EU) No 1304/2013, (EU) No 1309/2013, (EU) No 1316/2013, (EU) No 223/2014, (EU) No 283/2014, and Decision No 541/2014/EU and repealing Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 PE/13/2018/REV/1 (OJ L 193, 30.7.2018, p. 1–222).
- (2) Commission Implementing Decision 2013/776/EU of 19 December 2013 establishing the "Education, Audiovisual and Culture Executive Agency"¹ and repealing Decision 2009/336/EC of 20 April 2009² setting up the Education, Audiovisual and Culture Executive Agency for the management of Community action in the fields of education, audiovisual and culture in application of Council Regulation (EC) No 58/2003³ provides that the Agency is responsible for the management of grants to be

¹ OJ L 343 of 19.12.2013, p. 46

² OJ L 101 of 21.04.2009, p. 26, as amended subsequently.

³ OJ L 11 of 16.01.2003, p. 1.

awarded under the Union programmes delegated to it, including the Europe for Citizens Programme;

- (3) Commission Decision C(2018)7435 of 13 November 2018 amending Commission Decision C(2013)9189 of 18 December 2013 delegating powers to the Education, Audiovisual and Culture Executive Agency with a view to performance of tasks linked to implementation of Union Programmes in the fields of education, audiovisual and culture, comprising, in particular, implementation of appropriations entered in the general budget of the Union and the EDF allocations;
- (4) On 17/12/2018, the Agency published the call for proposals n° EACEA-51/2018 Europe for Citizens programme – actions grants 2019 (the "call") in order to support Strand 1: European Remembrance and Strand 2: Democratic engagement and civic participation within the framework of the Europe for Citizens Programme 2014-2020;
- (5) This Grant Decision is adopted following a call for proposals by which applicants have been informed of the model Grant Decision of the Agency and of the General Conditions. Submission of a grant application implies acceptance of the General Conditions annexed to this Grant Decision;
- (6) The addressee of this Grant Decision presented a grant application under this call for proposals (application No 615289-CITIZ-1-2019-2-IT-CITIZ-NT), wherein he declares that he has taken note of the conditions set out in the call, including the General Conditions of the model Grant Decision annexed to it, and accepts them;
- (7) The application fulfils the conditions set out in the abovementioned call for proposals and has been selected;
- (8) The Council Regulation (Euratom, EC) No 2185/96 of 11 November 1996 concerning on-the-spot checks and inspections carried out by the Commission in order to protect the European Communities' financial interests against fraud and other irregularities⁴ and Regulation (EU, EURATOM) No 883/2013 of the European Parliament and the Council of 11 September 2013 concerning investigations conducted by the European Anti-Fraud Office (OLAF)⁵ provide for measures for the effective protection of the Union's financial interests;
- (9) The Agency, the Commission and the European Court of Auditors may check the use made of the grant at any time during the implementation of the action and during a period of five years following the date of payment of the balance or of three years following the payment of the balance in the case the maximum amount of the grant is not more than EUR 60 000.

⁴ OJ L 292, 15.11.1996, p. 2–5.

⁵ OJ L 248, 18.09.2013 p. 1-22.

- (10) Whereas the Commission has taken a decision No C(2013)7180 on 31.10.2013 authorizing the use of lump sums and reimbursement on the basis of unit costs to cover one or more different categories of eligible costs under the "Europe for Citizens" programme.
- (11) The generic term "*action*" used hereinafter in the Grant decision means the work programme of the beneficiary as described in Annex I.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1 – PURPOSE OF THE GRANT

A European Union grant is awarded to:

CITTA METROPOLITANA DI MILANO
VIA VIVAIO 1,
IT - 20122 MILANO

hereinafter referred to as “the beneficiary”,

represented for the purposes of this Grant Decision by CARMINE PACENTE

for the action entitled Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward Together ("the action") as described in Annex I, under the terms and conditions set out in the present Grant Decision, the General Conditions and the other Annexes to this Grant Decision.

The beneficiary shall implement the action, acting on its own responsibility.

ARTICLE 2 – ENTRY INTO FORCE AND IMPLEMENTATION PERIOD OF THE GRANT DECISION

2.1 The Grant Decision shall take effect on the date of its notification to the beneficiary.

2.2 The action shall be carried out between 02/03/2020 and 01/03/2022.

ARTICLE 3 – MAXIMUM AMOUNT AND FORM OF GRANT

3.1 The maximum amount of the grant is EUR 148,680.00.

3.2 The grant takes the form of:

- (a) Reimbursement of eligible costs: not applicable
- (b) a unit contribution (“unit contribution”) to cover the following categories of eligible costs:
 - staff costs
 - travel and overnight stay costs
 - rental of room/interpretation/translation/technical resources
 - communication/dissemination costs
 - coordination costs.

(only applicable to Strand 1 – 'European Remembrance' (REMEm) and Strand 2 - Democratic engagement and civic participation, Measures 'Civil Society Projects' (CIV) and 'Networks of Towns' (NT))
- (c) a lump sum contribution (“lump sum contribution”) to cover the following categories of eligible costs:

Option 1 only applicable to *Strand 1 – 'European Remembrance' (REMEm) and*

Strand 2 - Democratic engagement and civic participation, Measure 'Civil Society Projects' (CIV)

related to the preparatory activities linked to the action:

- travel and overnight stay costs
- costs for research and IT tools

Option 2 only applicable to Strand 2 - Democratic engagement and civic participation, Measure 'Town Twinning' (TT)

related to the implementation of the action:

- travel and overnight stay costs

- (d) flat-rate contribution: not applicable.
- (e) Financing not linked to costs: not applicable.

ARTICLE 4 – REPORTING, REQUESTS FOR PAYMENTS AND SUPPORTING DOCUMENTS

4.1 Reporting periods

The *action* is divided into the following *reporting periods*:

- Reporting period 1: from 02/03/2020 to the end of the period set out in Article 2.2

4.2 Request for second pre-financing payment and supporting documents

Not applicable

4.3 Request for interim payment and supporting documents

Not applicable

4.4 Request for payment of the balance and supporting documents

The beneficiary must submit a request for payment of the balance within 60 calendar days following the end of the last reporting period.

This request must be accompanied by the following documents:

- (a) a final report on implementation of the *action* ('final technical report'), drawn up in accordance with Annex IV, containing:
 - (i) the information needed to justify the contribution requested on the basis of unit costs and lump sums (as provided for in Article 3.2(b) and (c);
 - (ii) information on subcontracting as referred to in General condition n° 11.1(d);

- (b) a final financial statement ('final financial statement'). The final financial statement must include a consolidated statement and a breakdown of the amounts claimed by the beneficiary.

The final financial statement must be drawn up in accordance with the structure of the estimated budget set out in Annex III and in accordance with Annex V and detail the amounts for each of the forms of grant set out in Article 3.2 for the last reporting period;

The beneficiary must certify that the information provided in the request for payment of the balance is full, reliable and true.

The beneficiary must also certify that the costs incurred can be considered eligible in accordance with the Grant decision and that the request for payment is substantiated by adequate supporting documents that can be produced in the context of the checks or audits described in General condition n° 27.

4.5 Information on cumulative expenditure incurred

Not applicable

4.6 Currency for requests for payment and financial statements and conversion into euro

Requests for payment and financial statements must be drafted in euros.

The beneficiary with general accounts in a currency other than the euro must convert costs incurred in another currency into euros at the average of the daily exchange rates published in the C series of the *Official Journal of the European Union* (available at <http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>), determined over the corresponding reporting period.

If no daily euro exchange rate is published in the *Official Journal of the European Union* for the currency in question, conversion must be made at the average of the monthly accounting rates established by the Commission and published on its website (http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm), determined over the corresponding reporting period.

The beneficiary with general accounts in euros must convert costs incurred in another currency into euros in accordance with their usual accounting practices.

4.7 Language of requests for payments, technical reports and financial statements

All requests for payments, technical reports and financial statements must be submitted in any of the EU official languages.

ARTICLE 5 — PAYMENTS AND PAYMENT ARRANGEMENTS

5.1 Payments to be made

The Agency must make the following payments to the beneficiary:

- one pre-financing payment (no pre-financing payment for Strand 2 Town Twinning (TT))
- one payment of the balance, on the basis of the request for payment of the balance referred to in Article 4.4.

5.2 Pre-financing payment

The aim of the pre-financing is to provide the beneficiary with a float. The pre-financing remains the property of the European Union ('the Union') until it is cleared against interim payments or, if it is not cleared against interim payments, until the payment of the balance.

The Agency must make the pre-financing payment of 60% of the maximum amount specified in Article 3.1 to the beneficiary within 30 calendar days from the notification of the Grant decision, except if General condition n° 24.1 applies.

5.3 Interim payment

Not applicable

5.4 Payment of the balance

The payment of the balance reimburses or covers the remaining part of the eligible costs and contributions for the implementation of the *action*.

If the total amount of earlier payments is greater than the final amount of the grant determined in accordance with General condition n° 25, the payment of the balance takes the form of a recovery as provided for by General condition n° 26.

If the total amount of earlier payments is lower than the final amount of the grant determined in accordance with General condition n° 25, the Agency must pay the balance within 60 calendar days from when it receives the documents referred to in Article 4.4, except if General condition n° 24.1 or General condition n° 24.2 apply.

Payment is subject to the approval of the request for payment of the balance and of the accompanying documents. Their approval does not imply recognition of the compliance, authenticity, completeness or correctness of their content.

The Agency determines the amount due as the balance by deducting the total amount of pre-financing and interim payments (if any) already made from the final amount of the grant determined in accordance with General condition n° 25.

The amount to be paid may, however, be offset, without the beneficiary's consent, against any other amount owed by the beneficiary to the Commission or to an executive agency (under the EU or Euratom budget), up to the *maximum amount of the grant*.

5.5 Notification of amounts due

The Agency must send a *formal notification* to the beneficiary:

- (a) informing it of the amount due; and
- (b) specifying whether the notification concerns an pre-financing payment or the payment of the balance.

For the payment of the balance, the Agency must also specify the final amount of the grant determined in accordance with General condition n° 25.

Not applicable for Strand 2 Town Twinning (TT)

5.6 Interest on late payment

If the Agency does not pay within the time limits for payment, the beneficiary is entitled to late-payment interest at the rate applied by the European Central Bank for its main refinancing operations in euros ('the reference rate'), plus three and a half points. The reference rate is the rate in force on the first day of the month in which the time limit for payment expires, as published in the C series of the *Official Journal of the European Union*.

Late-payment interest is not due if the beneficiary is a Member State of the Union (including regional and local government authorities and other public bodies acting in the name of and on behalf of the Member State for the purpose of the Grant decision).

If the Agency suspends the time limit for payment as provided for in General condition n° 24.2 or if it suspends an actual payment as provided for in General condition n° 24.1, these actions may not be considered as cases of late payment.

Late-payment interest covers the period running from the day following the due date for payment, up to and including the date of actual payment as established in Article 5.8. The Agency does not consider payable interest when determining the final amount of grant within the meaning of General condition n° 25.

As an exception to the first subparagraph, if the calculated interest is lower than or equal to EUR 200, it must be paid to the beneficiary only if the beneficiary requests it within two months of receiving late payment.

5.7 Currency for payments

The Agency must make payments in euros.

5.8 Date of payment

Payments by the Agency are considered to have been carried out on the date when they are debited to its account.

5.9 Costs of payment transfers

Costs of the payment transfers are borne as follows:

- (a) the Agency and/or the Commission bears the costs of transfer charged by its bank;

- (b) the beneficiary bears the costs of transfer charged by its bank;
- (c) the party causing a repetition of a transfer bears all costs of repeated transfers.

5.10 Payments to the beneficiary

The Agency must make payments to the beneficiary.

Payments to the beneficiary discharge the Agency from its payment obligation.

ARTICLE 6 — BANK ACCOUNT FOR PAYMENTS

All payments must be made to the beneficiary's bank account as indicated below:

Name of the bank: INTESA SANPAOLO SPA

Address of branch: PIAZZA OBERDAN, 4, IT MILANO

Precise denomination of the account holder: CITTA METROPOLITANA DI MILANO

IBAN code: IT86D0306901775000000100922

ARTICLE 7 — DATA CONTROLLER, COMMUNICATION DETAILS OF THE PARTIES

7.1 Data controller

The entity acting as a data controller as provided for in General condition n° 7 is the Director of the Agency

7.2 Communication details of the Agency

Any communication addressed to the Agency must be sent to the following address:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency

Mr Gilles PELAYO

Unit Europe for Citizens

Office : SPA2 03/89

1, Avenue du Bourget

1049 Brussels

Belgium

e-mails: eacea-cl-remembrance@ec.europa.eu (European Remembrance)

eacea-cl-civilsociety@ec.europa.eu (Civil Society Projects)

EACEA-CI-TT-NT@ec.europa.eu (Networks of Towns & Town Twinning)

7.3 Communication details of the beneficiary

Any communication from the Agency to the beneficiary must be sent to the following address:

CITTA METROPOLITANA DI MILANO ,
VIA VIVAIO 1,
IT - 20122 MILANO

ARTICLE 8 – ORDER OF PRECEDENCE AND ANNEXES

The Annex II "General Conditions" (hereinafter referred to as the "General Conditions") and the other Annexes to the present Grant Decision form an integral part of the present Grant Decision. The terms set out in this Grant Decision shall take precedence over those in the General Conditions. The terms of the General Conditions shall take precedence over the other Annexes.

ARTICLE 9 — ADDITIONAL PROVISIONS ON USE OF THE RESULTS (INCLUDING INTELLECTUAL AND INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS)

In accordance with General condition n° 9.3, whereby the Agency and/or the Union acquires rights to use the results of the *action*, these results may be exploited using any of the following modes:

- (a) distribution to the public in hard copies, in electronic or digital format, on the internet including social networks as a downloadable or non-downloadable file;
- (b) communication through press information services;
- (c) inclusion in widely accessible databases or indexes, such as via 'open access' or 'open data' portals, or similar repositories, whether freely accessible or accessible only upon subscription;
- (d) edit or re-write in another way the results of the *action*, including shortening, summarising, modifying the content, correcting technical errors in the content
- (e) cut, insert meta-data, legends or other graphic, visual, audio or word elements in the results of the *action*;
- (f) extract a part (e.g. audio or video files) of, divide into parts or compile the results of the *action*;
- (g) prepare derivative works of the results of the *action*;
- (h) translate, insert subtitles in, dub the results of the *action* in:
 - all official languages of EU
- (i) license or sub-license to third parties, including if there are licensed *pre-existing rights*, any of the rights or modes of exploitation set out in the points above

The beneficiary must ensure that the Agency and/or the Union has the rights of use specified in the General Conditions and in the points above for the whole duration of the industrial or intellectual property rights concerned.

ARTICLE 10 — INAPPLICABILITY OF THE NO-PROFIT PRINCIPLE

As an exception to General condition n° 25.3, the no-profit principle does not apply to the *action*.

ARTICLE 11 – GRANT REDUCTION IN THE CASE OF NON-COMPLIANCE WITH AN OBLIGATION UNDER THE GRANT DECISION AND FOR NON-, POOR, PARTIAL, OR LATE IMPLEMENTATION

1. For the purpose of poor, partial or late implementation as provided for in General condition n° 25.4, the assessment of the implementation of the project will be performed by the Agency, which will result in the award of a score comprised between 0% and 100%, where 0% is at the bottom of the rating scale (corresponding to the worst quality of implementation) and 100% is at the top (corresponding to the best quality of implementation).

2. The score awarded will take into account the existence and seriousness of non-, poor, partial or late implementation, and its impact on the achievement of the project. If the score is below 50%, the following reduction rates may be applied on the maximum amount of the grant provided for in the grant decision:

- 25% if the project scores at least 40% and below 50%, meaning that some objectives/results set in the application have not been reached, limiting the global result of the project;
- 35% if the project scores at least 30% and below 40% meaning that several important objectives/results set in the application have not been reached, the global result of the project has been affected and the project can be considered only partially achieved;
- 55% if the project scores at least 20% and below 30% meaning that the majority of the objectives/results set in the application have not been reached, the global result of the project has been strongly affected and the project cannot be considered achieved;
- 75% if the project scores below 20%, meaning that any objectives/results set in the application have not been reached and any substantial outcomes of the project have not been reached in a satisfactory way.

3. Without prejudice to the right to terminate the grant, the Agency may also apply a 20%-reduction rate on the maximum amount of the grant if an obligation under the Grant Decision has been breached, in particular in case of non-compliance with the obligation of visibility of Union funding set out in General condition n° 8 which constitutes a substantial obligation.

SIGNATURES

Gilles PELAYO
Head of Unit

Done at Brussels, 17.02.2020

Annex I	Description of the action
Annex II	General Conditions (“the General Conditions”)
Annex III	Estimated budget
Annex IV	Model technical activity report
Annex V	Model financial statement (included in Annex IV)
Annex VI	Model terms of reference for the certificate on the financial statements: not applicable
Annex VII	Model terms of reference for the certificate on the compliance of the cost accounting practices: not applicable
Annex VIII	Model terms of reference for the operational verification report: not applicable

ANNEX I
DESCRIPTION OF THE ACTION

The grant awarded aims at implementing the activities as they are described in the application form:

Submitted by: CITTA METROPOLITANA DI MILANO

For the project whose title is: Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward Together

Registered by the Executive Agency under the reference number: 615289-CITIZ-1-2019-2-IT-CITIZ-
NT

ANNEX II — GENERAL CONDITIONS

PART A — LEGAL AND ADMINISTRATIVE PROVISIONS

GENERAL CONDITION N° 1 - DEFINITIONS

The following definitions apply for the purpose of the Grant decision:

‘Action’: the set of activities or the project for which the grant is awarded, to be implemented by the beneficiary as described in Annex I;

‘Breach of obligations’: failure by the beneficiary to fulfil one or more of its contractual obligations;

‘Confidential information or document’: any information or document (in any format) received by either party from the other or accessed by either party in the context of the implementation of the Grant decision that any of the parties has identified in writing as confidential. It does not include information that is publicly available;

‘Conflict of interests’: a situation where the impartial and objective implementation of the Grant decision by the beneficiary is compromised for reasons involving family, emotional life, political or national affinity, economic interest, any other direct or indirect personal interest or any other shared interest with the Agency or any third party related to the subject matter of the Grant decision;

‘Direct costs’: those specific costs which are directly linked to the implementation of the *action* and can therefore be attributed directly to it. They may not include any *indirect costs*;

‘Force majeure’: any unforeseeable, exceptional situation or event beyond the control of the parties that prevents either of them from fulfilling any of their obligations under the Grant decision, which is not attributable to error or negligence on their part or on the part of the subcontractors affiliated entities or third parties in receipt of financial support and which proves to be inevitable despite their exercising due diligence. The following cannot be invoked as *force majeure*: labour disputes, strikes, financial difficulties or any default of a service, defect in equipment or materials or delays in making them available, unless they stem directly from a relevant case of *force majeure*;

‘Formal notification’: form of communication between the parties made in writing, by mail or electronic mail which provides the sender with compelling evidence that the message was delivered to the specified recipient;

‘Fraud’: any act or omission relating to the use or presentation of false, incorrect or incomplete statements or documents, which has as its effect the misappropriation or wrongful retention of funds or assets from the Union budget, the non-disclosure of information in violation of a specific obligation, with the same effect or the misapplication of such funds or assets for purposes other than those for which they were originally granted;

‘Grave professional misconduct’: a violation of applicable laws or regulations or ethical standards of the profession to which a person or entity belongs, or any wrongful conduct of a

person or entity which has an impact on its professional credibility where such conduct denotes wrongful intent or gross negligence;

‘Implementation period’: the period of implementation of the activities forming part of the *action*, as specified in Article 2.2;

‘Indirect costs’: those costs which are not specific costs directly linked to the implementation of the *action* and which therefore cannot be attributed directly to it. They may not include any costs identifiable or declared as eligible *direct costs*;

‘Irregularity’: any infringement of a provision of Union law resulting from an act or omission by the beneficiary, which has or would have the effect of prejudicing the Union’s budget;

‘Maximum amount of the grant’: the maximum EU contribution to the *action*, as defined in Article 3.1;

‘Pre-existing material’: any materials, document, technology or know-how which exists prior to the beneficiary using it for the production of a result in the implementation of the *action*;

‘Pre-existing right’: any industrial and intellectual property right on *pre-existing material*; it may consist in a right of ownership, a licence right and/or a right of use belonging to the beneficiary or any other third parties;

‘Related person’: any natural or legal person who is a member of the administrative management or supervisory body of the beneficiary or who has the powers of representation, decision or control with regard to the beneficiary;

‘Starting date’: the date on which the implementation of the *action* starts as provided for in Article 2.2;

‘Subcontract’: a procurement contract within the meaning of General condition n° 10, which covers the implementation by a third party of tasks forming part of the *action* as described in Annex I;

GENERAL CONDITION N° 2 – GENERAL OBLIGATIONS OF THE BENEFICIARY

The beneficiary:

- (a) is liable for carrying out the *action* in accordance with the Grant decision;
- (b) must comply with any legal obligations it is bound by under applicable EU, international and national law;
- (c) must inform the Agency immediately of any events or circumstances of which the beneficiary is aware, that are likely to affect or delay the implementation of the *action*;
- (d) must inform the Agency immediately:
 - (i) of any change in its legal, financial, technical, organisational or ownership situation and of any change in its name, address or legal representative;
 - (ii) of any change in the legal, financial, technical, organisational or ownership situation of its affiliated entities and of any change in their name, address or legal representative;

- (iii) of any change regarding the exclusion situations listed in Article 136 of Regulation (EU) 2018/1046, including for its affiliated entities.

GENERAL CONDITION N° 3 – COMMUNICATION BETWEEN PARTIES

3.1 Form and means of communication

Any communication relating to the Grant decision or to its implementation, including the notification of decisions, letters, documents or information related to administrative procedures, must:

- (a) be made in writing (in paper or electronic form) in the language of the Grant decision;
- (b) bear the number of the Grant decision; and
- (c) be made using the communication details identified in Article 7.

In particular, the parties agree that any *formal notification* made by mail or email has full legal effect and is admissible as evidence in administrative or judicial proceedings.

If a party requests written confirmation of an electronic communication within a reasonable time, the sender must provide the signed hard copy of the document sent electronically as soon as possible.

3.2 Date of communications

Any communication is considered to have been effected when the receiving party receives it, unless the Grant decision states that communication is considered to have been effected on the date when it was sent.

An email is considered to have been received by the receiving party on the date of dispatch, provided that it is sent to the email address indicated in Article 7. The sender must be able to prove the date of dispatch, for instance by an automatically generated read report. If the sender receives a non-delivery report, it must make every effort to ensure that the other party actually receives the communication by email or mail. In such a case, the sender is not held in breach of its obligation to send the communication within a specified time limit.

Mail sent to the Agency using the postal or courier services is considered to have been received by the Agency on the date on which it is registered by the department identified in Article 7.2.

Formal notifications are to be considered as having been received on the date of receipt indicated in the proof received by the sender that the message was delivered to the addressee.

The Agency may consider any undisclosed change of postal or electronic address by the other party to this Grant decision as grave professional misconduct, which is one of the situations of exclusion referred to in Article 136(1)(c) of Regulation (EU, Euratom) 2018/1046.

GENERAL CONDITION N° 4 – LIABILITY FOR DAMAGES

- 4.1** The Agency may not be held liable for any damage caused or sustained by the beneficiary, including any damage caused to third parties as a consequence of or during the implementation of the *action*.
- 4.2** Except in cases of *force majeure*, the beneficiary must compensate the Agency for any damage it sustains as a result of the implementation of the *action* or because the *action* was not implemented in full compliance with the Grant decision.

GENERAL CONDITION N° 5 – CONFLICT OF INTEREST

- 5.1** The beneficiary must take all necessary measures to prevent any situation of *conflict of interests*.
- 5.2** The beneficiary must inform the Agency without delay of any situation constituting or likely to lead to a *conflict of interests*. It must take immediately all the necessary steps to rectify this situation.

The Agency may verify that the measures taken are appropriate and may require additional measures to be taken by a specified deadline.

GENERAL CONDITION N° 6 - CONFIDENTIALITY

- 6.1** During implementation of the *action* and for five years after the payment of the balance, the parties must treat with confidentiality any *confidential information and documents*.
- 6.2** The parties may only use *confidential information and documents* for a reason other than to fulfil their obligations under the Grant decision if they have first obtained the prior written agreement of the other party.
- 6.3** The confidentiality obligations do not apply if:
- (a) the disclosing party agrees to release the other party from those obligations;
 - (b) the *confidential information or documents* become public through other means than a breach of the confidentiality obligations;
 - (c) the disclosure of the *confidential information or documents* is required by law.

GENERAL CONDITION N° 7 – PROCESSING OF PERSONAL DATA

7.1 Processing of personal data by the Agency

Any personal data included in the Grant decision must be processed by the Agency in accordance with Regulation (EU) No 2018/1725.⁶

Such data must be processed by the data controller identified in Article 7.1 solely for implementing, managing and monitoring the Grant decision or to protect the financial interests of the EU, including checks, audits and investigations in accordance with General condition n° 27.

⁶ Regulation (EU) 2018/1725 of the European Parliament and of the Council of 23 October 2018 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data by the Union institutions, bodies, offices and agencies and on the free movement of such data, and repealing Regulation (EC) No 45/2001 and Decision No 1247/2002/EC

The beneficiary has the right to access, rectify or erase its own personal data and the right to restrict or, where applicable, the right to data portability or the right to object to data processing in accordance with Regulation (EU) No 2018/1725. For this purpose, it must send any queries about the processing of its personal data to the data controller identified in Article 7.1.

The beneficiary may have recourse at any time to the European Data Protection Supervisor.

7.2 Processing of personal data by the beneficiary

The beneficiary must process personal data under the Grant decision in compliance with applicable EU and national law on data protection (including authorisations or notification requirements).

The beneficiary may grant its personnel access only to data that is strictly necessary for implementing, managing and monitoring the Grant decision. The beneficiary must ensure that the personnel authorised to process personal data has committed itself to confidentiality or is under appropriate statutory obligation of confidentiality.

The beneficiary must inform the personnel whose personal data are collected and processed by the Agency. For this purpose, they must provide them with the privacy statement which is published in the website of the Agency, before transmitting their data to the Agency.

The beneficiary must adopt appropriate technical and organisational security measures having regard to the risks inherent in the processing and to the nature, scope, context and purposes of processing of the personal data concerned. This is in order to ensure, as appropriate:

- (a) the pseudonymisation and encryption of personal data;
- (b) the ability to ensure the ongoing confidentiality, integrity, availability and resilience of processing systems and services;
- (c) the ability to restore the availability and access to personal data in a timely manner in the event of a physical or technical incident;
- (d) a process for regularly testing, assessing and evaluating the effectiveness of technical and organisational measures for ensuring the security of the processing;
- (e) measures to protect personal data from accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure of or access to personal data transmitted, stored or otherwise processed.

GENERAL CONDITION N° 8 – VISIBILITY OF UNION FUNDING

8.1 Information on Union funding and use of the European Union emblem

Unless the Agency requests or agrees otherwise, any communication or publication made by the beneficiary that relates to the *action*, including at conferences, seminars or in any information or promotional materials (such as brochures, leaflets, posters, presentations, in electronic form, etc.), must:

- (a) indicate that the *action* has received funding from the Union; and
- (b) display the European Union emblem.

When displayed in association with another logo, the European Union emblem must have appropriate prominence.

The obligation to display the European Union emblem does not confer on the beneficiary a right of exclusive use. The beneficiary may not appropriate the European Union emblem or any similar trademark or logo, either by registration or by any other means.

For the purposes of the first, second and third subparagraphs and under the conditions specified therein, the beneficiary may use the European Union emblem without first obtaining permission from the Agency.

8.2 Disclaimers excluding Agency and Commission responsibility

Any communication or publication that relates to the *action*, made by the beneficiary in any form and using any means, must indicate:

- (a) that it reflects only the author's view; and
- (b) that the Agency and the Commission are not responsible for any use that may be made of the information it contains.

GENERAL CONDITION N° 9 – PRE-EXISTING RIGHTS AND OWNERSHIP AND USE OF THE RESULTS (INCLUDING INTELLECTUAL AND INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS)

9.1 Ownership of the results by the beneficiary

The beneficiary retains ownership of the results of the *action*, including industrial and intellectual property rights, and of the reports and other documents relating to it, unless stipulated otherwise in the Grant decision.

9.2 Pre-existing rights

If the Agency and/or the Commission sends the beneficiary a written request specifying which of the results it intends to use, the beneficiary must:

- (a) establish a list specifying all *pre-existing rights* included in those results; and
- (b) provide this list to the Agency at the latest with the request for payment of the balance.

The beneficiary must ensure that it or its affiliated entities have all the rights to use any *pre-existing rights* during the implementation of the Grant decision.

9.3 Rights of use of the results and of pre-existing rights by the Union

The beneficiary grants the Union the following rights to use the results of the *action*:

- (a) for its own purposes and in particular to make available to persons working for the Agency, the Commission, other Union institutions, agencies and bodies and to Member States' institutions, as well as to copy and reproduce in whole or in part and in an unlimited number of copies;

- (b) reproduction: the right to authorise direct or indirect, temporary or permanent reproduction of the results by any means (mechanical, digital or other) and in any form, in whole or in part;
- (c) communication to the public: the right to authorise any display performance or communication to the public, by wire or wireless means, including making the results available to the public in such a way that members of the public may access them from a place and at a time individually chosen by them; this right also includes communication and broadcasting by cable or by satellite;
- (d) distribution: the right to authorise any form of distribution of results or copies of the results to the public;
- (e) adaptation: the right to modify the results;
- (f) translation;
- (g) the right to store and archive the results in line with the document management rules applicable to the Agency and/or the Commission, including digitisation or converting the format for preservation or new use purposes;
- (h) where the results are documents, the right to authorise the reuse of the documents in conformity with Commission Decision 2011/833/EU of 12 December 2011 on the reuse of Commission documents if that Decision is applicable and if the documents fall within its scope and are not excluded by any of its provisions. For the sake of this provision, the terms 'reuse' and 'document' have the meanings given to them by Decision 2011/833/EU.

The above rights of use may be further specified in the Special Conditions.

Additional rights of use for the Union may be provided for in the Special Conditions.

The beneficiary must ensure that the Union has the right to use any *pre-existing rights* included in the results of the *action*. The *pre-existing rights* must be used for the same purposes and under the same conditions as applicable to the rights of use of the results of the *action*, unless specified otherwise in the Special Conditions.

Information about the copyright owner must be inserted in cases where the result is divulged by the Union. The copyright information must read: '© — year — name of the copyright owner. All rights reserved. Licenced to the European Union under conditions'.

If the beneficiary grants rights of use to the Agency and/or the Commission, this does not affect its confidentiality obligations under General condition n°6 or the beneficiary's obligation under General condition n° 2.

GENERAL CONDITION N° 10 – AWARD OF CONTRACTS NECESSARY FOR THE IMPLEMENTATION OF THE ACTION

10.1 If the implementation of the *action* requires the beneficiary to procure goods, works or services, it may award the contract in accordance with their usual purchasing practices provided that the contract is awarded to the tender offering best value for money or, as appropriate, to the tender offering the lowest price. In doing so, it must avoid any *conflict of interests*.

The beneficiary must ensure that the Agency, the Commission, the European Court of Auditors and the European Anti-Fraud Office (OLAF) can exercise their rights under General condition n° 27 also towards the beneficiary's contractors.

- 10.2** The beneficiary that is a ‘contracting authority’ within the meaning of Directive 2014/24/EU⁷ or ‘contracting entity’ within the meaning of Directive 2014/25/EU⁸ must comply with the applicable national public procurement rules.

The beneficiary must ensure that the conditions applicable to it under General conditions n° 4, 5, 6 and 9 are also applicable to the contractors.

- 10.3** The beneficiary remains solely responsible for carrying out the *action* and for compliance with the Grant decision.
- 10.4.** If the beneficiary breaches its obligations under General condition n° 10.1 the costs related to the contract concerned are considered ineligible in accordance with General condition n° 19.2 (c), (d) and (e).

If the beneficiary breaches its obligations under General condition n° 10.2 the grant may be reduced in accordance with General condition n° 25.4.

GENERAL CONDITION N° 11 – SUBCONTRACTING OF TASKS FORMING PART OF THE ACTION

- 11.1** The beneficiary may subcontract tasks forming part of the *action*. If it does so, it must ensure that, in addition to the conditions specified in General condition n° 10, the following conditions are also complied with:
- (a) subcontracting does not cover core tasks of the *action*;
 - (b) recourse to subcontracting is justified because of the nature of the *action* and what is necessary for its implementation;
 - (c) the estimated costs of the subcontracting are clearly identifiable in the estimated budget set out in Annex III;
 - (d) any recourse to subcontracting, if not provided for in Annex I, is communicated by the beneficiary and approved by the Agency. The Agency may grant approval:
 - (i) before any recourse to subcontracting, if the beneficiary requests an amendment as provided for in General condition n° 13; or
 - (ii) after recourse to subcontracting if the subcontracting:
 - is specifically justified in the interim, or final technical report referred to in Articles 4.3 and 4.4; and
 - does not entail changes to the Grant decision which would call into question the decision awarding the grant or be contrary to the equal treatment of applicants;
 - (e) the beneficiary ensures that the conditions applicable to it under General condition n° 8 are also applicable to the subcontractors.
- 11.2** If the beneficiary breaches its obligations under General condition n° 11.1 (a), (b), (c) or (d), the costs related to the contract concerned are considered ineligible in accordance with General condition n° 19.2 (f).

⁷ Directive 2014/24/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on public procurement and repealing Directive 2004/18/EC

⁸ Directive 2014/25/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on procurement by entities operating in the water, energy, transport and postal services sectors and repealing Directive 2004/17/EC

If the beneficiary breaches its obligation under General condition n° 11.1 (e) the grant may be reduced in accordance with General condition n° 25.4.

GENERAL CONDITION N° 12 – FINANCIAL SUPPORT TO THIRD PARTIES

- 12.1** If, while implementing the *action*, the beneficiary has to give financial support to third parties, the beneficiary must give such financial support in accordance with the conditions specified in Annex I. Under those conditions, the following information must be stated at least:
- (a) the maximum amount of financial support. This amount may not exceed EUR 60 000 for each third party except if achieving the objective of the *action* as specified in Annex I would otherwise be impossible or overly difficult ;
 - (b) the criteria for determining the exact amount of the financial support;
 - (c) the different types of activity that may receive financial support, on the basis of a fixed list;
 - (d) the persons or categories of persons which may receive financial support;
 - (e) the criteria for giving the financial support.
- 12.2** As an exception to General condition n° 12.1, if the financial support takes the form of a prize, the beneficiary must give such financial support in accordance with the conditions specified in Annex I. Under those conditions, the following information must at least be stated:
- (a) the eligibility and award criteria;
 - (b) the amount of the prize;
 - (c) the payment arrangements.
- 12.3** The beneficiary must ensure that the conditions applicable to it under General conditions n° 4, 5, 6, 8, 9 and 27 are also applicable to the third parties receiving financial support.

GENERAL CONDITION N° 13 – AMENDMENTS TO THE GRANT DECISION

- 13.1** Any amendment to the Grant decision must be made in writing.
- 13.2** An amendment may not have the purpose or the effect of making changes to the Grant decision which would call into question the decision awarding the grant or be contrary to the equal treatment of applicants.
- 13.3** Any request for amendment must:
- (a) be duly justified;
 - (b) be accompanied by appropriate supporting documents; and
 - (c) be sent to the other party in due time before it is due to take effect, and in any case one month before the end of the *implementation period*.
- Point (c) does not apply in cases duly substantiated by the party requesting the amendment if the other party agrees.
- 13.4** In case of an operating grant the period set out in Article 2.2 may not be extended via amendments.

- 13.5** Amendments enter into force on the date on which the last party signs or on the date of approval of the request for amendment.

Amendments take effect on a date agreed by the parties or, in the absence of such an agreed date, on the date on which the amendment enters into force.

GENERAL CONDITION N° 14 – ASSIGNMENT OF CLAIMS FOR PAYMENTS TO THIRD PARTIES

- 14.1** The beneficiary may not assign any of its claims for payment against the Agency to any third party, except if approved by the Agency on the basis of a reasoned, written request by the beneficiary.

If the Agency does not accept the assignment or the terms of it are not complied with, the assignment has no effect on it.

- 14.2** In no circumstances may an assignment release the beneficiary from its obligations towards the Agency.

GENERAL CONDITION N° 15 – FORCE MAJEURE

- 15.1** A party faced with *force majeure* must send a *formal notification* to the other party without delay, stating the nature of the situation or of the event, its likely duration and foreseeable effects.

- 15.2** The parties must take the necessary measures to limit any damage due to *force majeure*. They must do their best to resume the implementation of the *action* as soon as possible.

- 15.3** The party faced with *force majeure* may not be considered in breach of its obligations under the Grant decision if it has been prevented from fulfilling them by *force majeure*.

GENERAL CONDITION N° 16 – SUSPENSION OF THE IMPLEMENTATION OF THE ACTION

16.1 Suspension of implementation by the beneficiary

The beneficiary may suspend the implementation of the *action* or any part of it, if exceptional circumstances make such implementation impossible or excessively difficult, in particular in the event of *force majeure*.

The beneficiary must immediately inform the Agency, stating:

- (a) the reasons for suspension, including details about the date or period when the exceptional circumstances occurred; and
- (b) the expected date of resumption.

Once the circumstances allow the beneficiary to resume implementing the *action*, the beneficiary must inform the Agency immediately and present a request for amendment of the Grant decision as provided for in General condition n° 16.3. This obligation does not apply if

the Grant decision is terminated in accordance with General condition n° 17.1 or points (b) or (c) of General condition n° 17.2.1.

16.2 Suspension of implementation by the Agency

16.2.1 Grounds for suspension

The Agency may suspend the implementation of the *action* or any part thereof:

- (a) if the Agency has evidence that the beneficiary has committed *irregularities, fraud* or *breach of obligations* in the award procedure or while implementing the Grant decision;
- (b) if the Agency has evidence that the beneficiary has committed systemic or recurrent *irregularities, fraud* or serious *breach of obligations* in other grants funded by the Union or the European Atomic Energy Community ('Euratom') awarded to the beneficiary under similar conditions and the *irregularities, fraud* or *breach of obligations* have a material impact on this grant; or
- (c) if the Agency suspects *irregularities, fraud* or *breach of obligations* committed by the beneficiary in the award procedure or while implementing the Grant decision and needs to verify whether they have actually occurred.

16.2.2 Procedure for suspension

Step 1 Before suspending implementation of the *action*, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary:

- (a) informing it of:
 - (i) its intention to suspend the implementation;
 - (ii) the reasons for suspension;
 - (iii) the necessary conditions for resuming the implementation in the cases referred to in points (a) and (b) of General condition n° 16.2.1; and
- (b) inviting it to submit observations within 30 calendar days of receiving the *formal notification*.

Step 2 If the Agency does not receive observations or decides to pursue the procedure despite the observations it has received, it must send a *formal notification* to the beneficiary informing it of:

- (a) the suspension of the implementation;
- (b) the reasons for suspension; and
- (c) the final conditions for resuming the implementation in the cases referred to in points (a) and (b) of General condition n° 16.2.1; or
- (d) the indicative date of completion of the necessary verification in the case referred to in point (c) of General condition n° 16.2.1.

The suspension takes effect on the day the *formal notification* is received by the beneficiary or on a later date specified in the *formal notification*.

Otherwise, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary informing it that it is not continuing the suspension procedure.

16.2.3 Resuming implementation

In order to resume the implementation, the beneficiary must meet the notified conditions as soon as possible and must inform the Agency of any progress made.

If the conditions for resuming the implementation are met or the necessary verifications are carried out, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary:

- (a) informing it that the conditions for lifting the suspension are met; and
- (b) requiring it to present a request for amendment of the Grant decision as provided for in General condition n° 16.3. This obligation does not apply if the Grant decision is terminated in accordance with General condition n° 17.1 or points (b), (f) or (g) of General condition n° 17.2.1.

16.3 Effects of the suspension

If the implementation of the *action* can be resumed and the Grant decision has not been terminated, an amendment to the Grant decision must be made in accordance with General condition n° 13 in order to:

- (a) set the date on which the *action* is to be resumed;
- (b) extend the duration of the *action*; and
- (c) make other changes necessary to adapt the *action* to the new situation.

The suspension is lifted with effect from the resumption date set out in the amendment. This date may be before the date on which the amendment enters into force.

Costs incurred during the period of suspension that relate to the implementation of the suspended *action* or the suspended part of it may not be reimbursed or covered by the grant.

Suspending implementation of the *action* does not affect the Agency's right to terminate the Grant decision in accordance with General condition n° 17.2, reduce the grant or recover amounts unduly paid in accordance with General conditions n° 25.4 and 26.

Neither party may claim damages due to suspension by the other party.

GENERAL CONDITION N° 17 – TERMINATION OF THE GRANT DECISION

17.1 Termination of the Grant decision by the beneficiary

The beneficiary may terminate the Grant decision.

The beneficiary must send a *formal notification* of termination to the Agency, stating:

- (a) the reasons for termination; and
- (b) the date on which the termination takes effect. This date must be set after the *formal notification*.

If the beneficiary does not state the reasons for the termination or if the Agency considers that the reasons do not justify termination, the Grant decision is considered to have been terminated improperly.

The termination takes effect on the day specified in the *formal notification*.

17.2 Termination of the Grant decision by the Agency

17.2.1 Grounds for termination

The Agency may terminate the Grant decision, if:

- (a) a change to the beneficiary's legal, financial, technical, organisational or ownership situation is likely to affect the implementation of the Grant decision substantially or calls into question the decision to award the grant, or a change regarding the exclusion situations listed in Article 136 of Regulation (EU) 2018/1046, that calls into question the decision to award the grant;
- (b) the beneficiary, any *related person* or any natural person who is essential for the award or for the implementation of the Grant decision have committed serious *breach of obligations*, including improper implementation of the *action* as described in Annex I;
- (c) the implementation of the *action* is prevented or suspended due to *force majeure* or exceptional circumstances and either:
 - (i) resumption is impossible; or
 - (ii) the necessary changes to the Grant decision would call into question the decision awarding the grant or be contrary to the equal treatment of applicants;
- (d) the beneficiary or a natural or legal person that assumes unlimited liability for the debts of the beneficiary:
 - (i) is declared bankrupt, is subject to insolvency or winding up procedures, its assets are being administered by a liquidator or by a Court, has entered into an agreement with creditors, has suspended business activities or is in any analogous situation arising from a similar procedure provided for under the Union or national law;
 - (ii) is in breach of its obligations relating to the payment of taxes or social security contributions in accordance with the applicable law;
- (e) the beneficiary or any *related person* or any natural person who is essential for the award or for the implementation of the Grant decision has committed:
 - (i) *grave professional misconduct* proven by any means;
 - (ii) *fraud*;
 - (iii) corruption;
 - (iv) conduct related to criminal organisations;
 - (v) money laundering;
 - (vi) terrorism-related crimes (including terrorism financing);
 - (vii) child labour or other offences concerning trafficking of human beings;
- (f) the Agency has evidence that the beneficiary or any *related person* or any natural person who is essential for the award or for the implementation of the Grant decision has committed *irregularities*, *fraud* or *breach of obligations* in the award procedure or while implementing the Grant decision, including if the beneficiary or *related person* or natural person has submitted false information or failed to provide required information;
- (g) the Agency has evidence that the beneficiary has committed systemic or recurrent *irregularities*, *fraud* or serious *breach of obligations* in other Union or Euratom grants awarded to it under similar conditions and such *irregularities*, *fraud* or *breach of obligations* have a material impact on this grant;

- (h) a beneficiary or any *related person* or any natural person who is essential for the award or for the implementation of the Grant decision has created an entity under a different jurisdiction with the intend to circumvent fiscal, social or any other legal obligations in the jurisdiction of its registered office, central administration or principal place of business;
- (i) a beneficiary or any *related person* has been created with the intend referred to in point (h) or
- (j) the Agency has sent the beneficiary a *formal notification* asking it to end the participation of its affiliated entity because that entity is in a situation provided for in points (d) to (i) and the beneficiary has failed to request an amendment ending the participation of the entity and reallocating its tasks.

17.2.2 Procedure for termination

Step 1- Before terminating the Grant decision, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary:

- (a) informing it of:
 - (i) its intention to terminate;
 - (ii) the reasons for termination; and
- (b) requiring it, within 45 calendar days of receiving the *formal notification*:
 - (i) to submit observations; and
 - (ii) in the case of point (b) of General condition n° 17.2.1, to inform the Agency of the measures to ensure compliance with the obligations under the Grant decision.

Step 2 — If the Agency does not receive observations or decides to pursue the procedure despite the observations it has received, it will send a *formal notification* to the beneficiary informing it of the termination and the date on which it takes effect.

Otherwise, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary informing it that the termination procedure is not continued.

The termination takes effect:

- (a) for terminations under points (a), (b) and (d) of General condition n° 17.2.1: on the day specified in the *formal notification* of termination referred to in the second subparagraph (i.e. in Step 2 above);
- (b) for terminations under points (c), (e) to (i) of General condition n° 17.2.1: on the day after the beneficiary receives the *formal notification* of termination referred to in the second subparagraph (i.e. in Step 2 above).

17.3 Effects of termination

Within 60 calendar days from the day on which the termination takes effect, the beneficiary must submit a request for payment of the balance as provided for in Article 4.4.

If the Agency does not receive the request for payment of the balance by the above deadline, only costs or contributions which are included in an approved technical report and, where relevant, in an approved financial statement, are reimbursed or covered by the grant.

If the Grant decision is terminated by the Agency because the beneficiary has breached its obligation to submit the request for payment, the beneficiary may not submit any request for payment after termination. In that case the second subparagraph applies.

The Agency calculates the final grant amount as referred to in General condition n° 25 and the balance as referred to in Article 5.4 on the basis of the reports submitted. Only activities undertaken before the date when the termination takes effect or the end date of the *implementation period* as specified in Article 2.2, whichever is the earliest, must be taken into account. Where the grant takes the form of reimbursement of costs actually incurred as provided for in Article 3.2(a)(i), only costs incurred before termination takes effect are reimbursed or covered by the grant. Costs relating to contracts due for execution only after termination are not taken into account and are not reimbursed or covered by the grant.

The Agency may reduce the grant in accordance with General condition n° 25.4 in case of:

- (a) improper termination of the Grant decision by the beneficiary within the meaning of General condition n° 17.1; or
- (b) termination of the Grant decision by the Agency on any of the grounds set out in points (b) to (j) of General condition n° 17.2.1.

Neither party may claim damages on the grounds that the other party terminated the Grant decision.

After termination, the beneficiary's obligations continue to apply, in particular those under Article 4, General conditions n° 6, 8, 9, 14, 27 and any additional provisions on the use of the results, as set out in the Special Conditions.

GENERAL CONDITION N° 18 – APPLICABLE LAW, SETTLEMENT OF DISPUTES AND ENFORCEABLE DECISIONS

- 18.1** The Grant decision is governed by the applicable Union law, complemented, where necessary, by the law of Belgium.
- 18.2** In accordance with Article 272 TFEU, the General Court or, on appeal, the Court of Justice of the European Union, has sole jurisdiction to hear any dispute between the Union and any beneficiary concerning the interpretation, application or validity of the Grant decision, if such dispute cannot be settled amicably.
- 18.3** In accordance with Article 299 TFEU, for the purposes of recovery within the meaning of General condition n° 26, the Agency or the Commission may adopt an enforceable decision to impose pecuniary obligations on persons other than States.

An *action* may be brought against such decision before the General Court of the European Union in accordance with Article 263 TFEU.

PART B — FINANCIAL PROVISIONS

GENERAL CONDITION N° 19 – ELIGIBLE COSTS

19.1 Conditions for the eligibility of costs

Eligible costs of the *action* are costs actually incurred by the beneficiary and which meet the following criteria:

- (a) they are incurred within the *implementation period*, with the exception of costs relating to the request for payment of the balance and the corresponding supporting documents referred to in Article 4.4;
- (b) they are indicated in the estimated budget. The estimated budget is set out in Annex III;
- (c) they are incurred in connection with the *action* as described in Annex I and are necessary for its implementation;
- (d) they are identifiable and verifiable, in particular they are recorded in the beneficiary's accounting records and determined according to the applicable accounting standards of the country where the beneficiary is established and according to the beneficiary's usual cost accounting practices;
- (e) they comply with the requirements of applicable tax and social legislation; and
- (f) they are reasonable, justified and comply with the principle of sound financial management, in particular regarding economy and efficiency.

19.2 Eligible direct costs

To be eligible, the *direct costs* of the *action* must comply with the eligibility conditions set out in General condition n° 19.1.

In particular, the following categories of costs are eligible *direct costs*, provided that they satisfy the eligibility conditions set out in General condition n° 19.1 as well as the following conditions:

- (a) the costs of personnel working under an employment contract with the beneficiary or an equivalent appointing act and assigned to the *action*, provided that these costs are in line with the beneficiary's usual policy on remuneration.

Those costs include actual salaries plus social security contributions and other statutory costs included in the remuneration. They may also comprise additional remunerations, including payments on the basis of supplementary contracts regardless of the nature of those contracts, provided that they are paid in a consistent manner whenever the same kind of work or expertise is required, independently from the source of funding used.

The costs of natural persons working under a contract with the beneficiary other than an employment contract or who are seconded to the beneficiary by a third party against payment may also be included under such personnel costs, provided that the following conditions are fulfilled:

- (i) the person works under conditions similar to those of an employee (in particular regarding the way the work is organised, the tasks that are performed and the premises where they are performed);
 - (ii) the result of the work belongs to the beneficiary (unless exceptionally agreed otherwise); and
 - (iii) the costs are not significantly different from the costs of staff performing similar tasks under an employment contract with the beneficiary;
- (b) costs of travel and related subsistence allowances, provided that these costs are in line with the beneficiary's usual practices on travel;
- (c) the depreciation costs of equipment or other assets (new or second-hand) as recorded in the beneficiary's accounting statements, provided that the asset:
- (i) is written off in accordance with the international accounting standards and the beneficiary's usual accounting practices; and
 - (ii) has been purchased in accordance with General condition n° 10.1 if the purchase occurred within the *implementation period*;

The costs of renting or leasing equipment or other assets are also eligible, provided that these costs do not exceed the depreciation costs of similar equipment or assets and are exclusive of any finance fee;

Only the portion of the equipment's depreciation, rental or lease costs corresponding to the *implementation period* and the rate of actual use for the purposes of the *action* may be taken into account when determining the eligible costs. By way of exception, the full cost of purchase of equipment may be eligible under the Special Conditions, if this is justified by the nature of the *action* and the context of the use of the equipment or assets;

- (d) costs of consumables and supplies, provided that they:
- (i) are purchased in accordance with General condition n° 10.1; and
 - (ii) are directly assigned to the *action*;
- (e) costs arising directly from requirements imposed by the Grant decision (dissemination of information, specific evaluation of the *action*, audits, translations, reproduction), including the costs of requested financial guarantees, provided that the corresponding services are purchased in accordance with General condition n° 10.1;
- (f) costs entailed by *subcontracts* within the meaning of General condition n° 11, provided that the conditions laid down in General condition n° 11.1 (a), (b), (c) and (d) are met;
- (g) costs of financial support to third parties within the meaning of General condition n° 12, provided that the conditions laid down in that General condition are met;
- (h) duties, taxes and charges paid by the beneficiary, notably value added tax (VAT), provided that they are included in eligible *direct costs*, and unless specified otherwise in the Grant decision.

19.3 Eligible indirect costs

To be eligible, *indirect costs* of the *action* must represent a fair apportionment of the overall overheads of the beneficiary and must comply with the conditions of eligibility set out in General condition n° 19.1.

Eligible *indirect costs* must be declared on the basis of a flat rate of 7 % of the total eligible *direct costs* unless otherwise specified in Article 3.2.

19.4 Ineligible costs

In addition to any other costs which do not fulfil the conditions set out in General condition n° 19.1, the following costs may not be considered eligible:

- (a) return on capital and dividends paid by the beneficiary;
- (b) debt and debt service charges;
- (c) provisions for losses or debts;
- (d) interest owed;
- (e) doubtful debts;
- (f) exchange losses;
- (g) costs of transfers from the Agency charged by the bank of the beneficiary;
- (h) costs declared by the beneficiary under another *action* receiving a grant financed from the Union budget. Such grants include grants awarded by a Member State and financed from the Union budget and grants awarded by bodies other than the Agency for the purpose of implementing the Union budget. In particular, if the beneficiary receives an operating grant financed by the EU or Euratom budget, it may not declare *indirect costs* for the period(s) covered by the operating grant, unless it can demonstrate that the operating grant does not cover any costs of the *action*;
- (i) contributions in kind from third parties;
- (j) excessive or reckless expenditure;
- (k) deductible VAT.

GENERAL CONDITION N° 20 – IDENTIFIABILITY AND VERIFIABILITY OF THE AMOUNTS DECLARED

20.1 Declaring costs and contributions

The beneficiary must declare as eligible costs or as a requested contribution:

- (a) for actual costs: the costs it actually incurred for the *action*;
- (b) for unit costs or unit contributions: the amount obtained by multiplying the amount per unit specified in Article 3.2(a)(ii) or (b) by the actual number of units used or produced;
- (c) for lump sum costs or lump sum contributions: the global amount specified in Article 3.2(a)(iii) or (c), if the corresponding tasks or part of the *action* as described in Annex I have been implemented properly;

- (d) for flat-rate costs or flat-rate contributions: the amount obtained by applying the flat rate specified in Article 3.2(a)(iv) or (d);
- (e) for financing not linked to costs: the global amount specified in Article 3.2(e), if the corresponding results or conditions as described in Annex I have been properly achieved or fulfilled;
- (f) for unit costs declared on the basis of the beneficiary's usual cost accounting practices: the amount obtained by multiplying the amount per unit calculated in accordance with the beneficiary's usual cost accounting practices by the actual number of units used or produced;
- (g) for lump sum costs declared on the basis of the beneficiary's usual cost accounting practices: the global amount calculated in accordance with its usual cost accounting practices, if the corresponding tasks or part of the *action* have been implemented properly;
- (h) for flat-rate costs declared on the basis of the beneficiary's usual cost accounting practices: the amount obtained by applying the flat rate calculated in accordance with the beneficiary's usual cost accounting practices.

For the forms of grant referred to in points (b), (c), (d), (f), (g) and (h), the amounts declared must comply with the conditions specified in points (a) and (b) of General condition n° 19.1.

20.2 Records and other documentation to support the costs and contributions declared

The beneficiary must provide the following if requested to do so in the context of the checks or audits described in General condition n° 27:

- (a) for actual costs: adequate supporting documents to prove the costs declared, such as contracts, invoices and accounting records.
In addition, the beneficiary's usual accounting and internal control procedures must permit direct reconciliation of the amounts declared with the amounts recorded in its accounting statements and with the amounts indicated in the supporting documents;
- (b) for unit costs or unit contributions: adequate supporting documents to prove the number of units declared.
The beneficiary does not need to identify the actual eligible costs covered or to provide supporting documents, such as accounting statements, to prove the amount declared per unit;
- (c) for lump sum costs or lump sum contributions: adequate supporting documents to prove that the *action* has been properly implemented.
The beneficiary does not need to identify the actual eligible costs covered or to provide supporting documents, such as accounting statements, to prove the amount declared as a lump sum;
- (d) for flat-rate costs or flat-rate contributions: adequate supporting documents to prove the eligible costs or requested contribution to which the flat rate applies.

The beneficiary does not need to identify the actual eligible costs covered or to provide supporting documents, such as accounting statements, for the flat rate applied;

- (e) for financing not linked to costs: adequate supporting documents to prove that the *action* has been properly implemented;
The beneficiary does not need to identify the actual eligible costs covered or to provide supporting documents, such as accounting statements, to prove the amount declared as a financing not linked to costs;
- (f) for unit costs declared on the basis of the beneficiary's usual cost accounting practices: adequate supporting documents to prove the number of units declared;
- (g) for lump sum costs declared on the basis of the beneficiary's usual cost accounting practices: adequate supporting documents to prove that the *action* has been properly implemented;
- (h) for flat-rate costs declared on the basis of the beneficiary's usual cost accounting practices: adequate supporting documents to prove the eligible costs to which the flat rate applies.

20.3 Conditions to determine the compliance of cost accounting practices

20.3.1 In the case of points (f), (g) and (h) of General condition n° 20.2, the beneficiary does not need to identify the actual eligible costs covered, but it must ensure that the cost accounting practices used for the purpose of declaring eligible costs are in compliance with the following conditions:

- (a) the cost accounting practices used constitute its usual cost accounting practices and are applied in a consistent manner, based on objective criteria independent from the source of funding;
- (b) the costs declared can be directly reconciled with the amounts recorded in its general accounts; and
- (c) the categories of costs used for the purpose of determining the costs declared are exclusive of any ineligible cost or costs covered by other forms of grant as provided for in Article 3.2.

20.3.2 If the Special Conditions so provide, the beneficiary may submit to the Agency a request asking it to assess the compliance of its usual cost accounting practices. If required by the Special Conditions, the request must be accompanied by a certificate on the compliance of the cost accounting practices ('certificate on the compliance of the cost accounting practices').

The certificate on the compliance of the cost accounting practices must be:

- (a) produced by an approved auditor or, if the beneficiary is a public body, by a competent and independent public officer; and
- (b) drawn up in accordance with Annex VII.

The certificate must certify that the beneficiary's cost accounting practices used for the purpose of declaring eligible costs comply with the conditions laid down in

General condition n° 20.3.1 and with the additional conditions that may be laid down in the Special Conditions.

- 20.3.3** If the Agency has confirmed that the beneficiary's usual cost accounting practices are in compliance, costs declared in application of these practices may not be challenged *ex post*, if:
- (a) the practices actually used comply with those approved by the Agency; and
 - (b) the beneficiary did not conceal any information for the purpose of the approval of its cost accounting practices.

GENERAL CONDITION N° 21 – ELIGIBILITY OF COSTS OF ENTITIES AFFILIATED TO THE BENEFICIARY

If the Special Conditions contain a provision on entities affiliated to the beneficiary, costs incurred by such an entity are eligible, if:

- (a) they satisfy the same conditions under General conditions n° 19 and 20 as apply to the beneficiary; and
- (b) the beneficiary ensures that the conditions applicable to it under General condition n° 4, 5, 6, 8, 10, 11 and 27 are also applicable to the entity.

GENERAL CONDITION N° 22 – BUDGET TRANSFERS

The beneficiary is allowed to adjust the estimated budget set out in Annex III by transfers between the different budget categories, if the *action* is implemented as described in Annex I. This adjustment does not require an amendment of the Grant decision as provided for in General condition n° 13.

However, the beneficiary may not add costs relating to *subcontracts* not provided for in Annex I, unless such additional *subcontracts* are approved by the Agency in accordance with General condition n° 11.1(d).

The first two subparagraphs do not apply to amounts which, as provided for in Article 3.2(a)(iii) or (c), take the form of lump sums or which, as provided for in Article 3.2(e), take the form of financing not linked to cost.

GENERAL CONDITION N° 23 – NON-COMPLIANCE WITH THE REPORTING OBLIGATIONS

The Agency may terminate the Grant decision as provided for in General condition n° 17.2.1(b) and may reduce the grant as provided for in General condition n° 25.4 if the beneficiary:

- (a) did not submit a request for interim payment or payment of the balance accompanied by the documents referred to in Articles 4.3 or 4.4 within 60 calendar days following the end of the corresponding reporting period; and
- (b) still fails to submit such a request within further 60 calendar days following a written reminder sent by the Agency.

GENERAL CONDITION N° 24 – SUSPENSION OF PAYMENTS AND TIME LINE FOR PAYMENT

24.1 Suspension of payments

24.1.1 Grounds for suspension

The Agency may, at any time during the implementation of the Grant decision, suspend the pre-financing payments, interim payments or payment of the balance:

- (a) if the Agency has evidence that the beneficiary has committed *irregularities, fraud* or *breach of obligations* in the award procedure or while implementing the Grant decision;
- (b) if the Agency has evidence that the beneficiary has committed systemic or recurrent *irregularities, fraud* or serious *breach of obligations* in other grants funded by the Union or the European Atomic Energy Community ('Euratom') awarded to the beneficiary under similar conditions and such *irregularities, fraud* or *breach of obligations* have a material impact on this grant; or
- (c) if the Agency suspects *irregularities, fraud* or *breach of obligations* committed by the beneficiary in the award procedure or while implementing the Grant decision and needs to verify whether they have actually occurred.

24.1.2 Procedure for suspension

Step 1 — Before suspending payments, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary:

- (a) informing it of:
 - (i) its intention to suspend payments;
 - (ii) the reasons for suspension;
 - (iii) in the cases referred to in points (a) and (b) of General condition n° 24.1.1, the conditions that need to be met for payments to resume; and
- (b) inviting it to submit observations within 30 calendar days of receiving the *formal notification*.

Step 2 — If the Agency does not receive observations or decides to pursue the procedure despite the observations it has received, it must send a *formal notification* to the beneficiary informing it of:

- (a) the suspension of payments;
- (b) the reasons for suspension;
- (c) the final conditions under which payments may resume in the cases referred to in points (a) and (b) of General condition n° 24.1.1;
- (d) the indicative date of completion of the necessary verification in the case referred to in point (c) of General condition n° 24.1.1.

The suspension takes effect on the day the Agency sends *formal notification* of suspension (Step 2).

Otherwise, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary informing it that it is not continuing with the suspension procedure.

24.1.3 Effects of suspension

During the period of suspension of payments the beneficiary is not entitled to submit any requests for payments and supporting documents referred to in Articles 4.2, 4.3 and 4.4.

The corresponding requests for payments and supporting documents may be submitted as soon as possible after resumption of payments or may be included in the first request for payment due following resumption of payments in accordance with the schedule laid down in Article 4.1.

The suspension of payments does not affect the right of the beneficiary to suspend the implementation of the *action* as provided for in General condition n° 16.1 or to terminate the Grant decision as provided for in General condition n° 17.1.

24.1.4 Resuming payments

In order for the Agency to resume payments, the beneficiary must meet the notified conditions as soon as possible and must inform the Agency of any progress made.

If the conditions for resuming payments are met, the suspension will be lifted. The Agency will send a *formal notification* to the beneficiary informing it of this.

24.2 Suspension of the time limit for payments

24.2.1 The Agency may at any moment suspend the time limit for payment specified in Articles 5.2, 5.3 and 5.4 if a request for payment cannot be approved because:

- (a) it does not comply with the Grant decision;
- (b) the appropriate supporting documents have not been produced; or
- (c) there is a doubt about the eligibility of the costs declared in the financial statements and additional checks, reviews, audits or investigations are necessary.

24.2.2 The Agency must send a *formal notification* to the beneficiary informing it of:

- (a) the suspension; and
- (b) the reasons for the suspension.

The suspension takes effect on the day the Agency sends the *formal notification*.

24.2.3 If the conditions for suspending the payment deadline are no longer met, the suspension will be lifted and the remaining period will resume.

If the suspension exceeds two months, the beneficiary may request the Agency if the suspension will continue.

If the payment deadline has been suspended because the technical reports or financial statements do not comply with the Grant decision and the revised report or statement is not submitted or was submitted but is also rejected, the Agency may terminate the Grant decision as provided for in General condition n° 17.2.1(b) and reduce the grant as provided for in General condition n° 25.4.

GENERAL CONDITION N° 25 – CALCULATION OF THE FINAL AMOUNT OF THE GRANT

The final amount of the grant depends on the extent to which the *action* has been implemented in accordance with the terms of the Grant decision.

The final amount of the grant is calculated by the Agency at the time of the payment of the balance. The calculation involves the following steps:

Step 1 — Application of the reimbursement rate to the eligible costs and addition of the financing not linked to costs, unit, flat-rate and lump sum contributions

Step 2 — Limit to the *maximum amount of the grant*

Step 3 — Reduction due to the no-profit rule

Step 4 — Reduction due to improper implementation or breach of other obligations.

25.1 Step 1 — Application of the reimbursement rate to the eligible costs and addition of the financing not linked to costs, unit, flat-rate and lump sum contributions

This step is applied as follows:

- (a) If, as provided for in Article 3.2(a)(i), the grant takes the form of the reimbursement of eligible costs actually incurred, the reimbursement rate specified in that Article is applied to those eligible costs as approved by the Agency for the corresponding categories of costs, for the beneficiary and its affiliated entities
- (b) If, as provided for in Article 3.2(a) (ii) to (v), the grant takes the form of the reimbursement of eligible unit costs, , lump sum costs or flat rate costs, the reimbursement rate specified in that Article is applied to the those eligible costs as approved by the Agency for the corresponding categories of costs, for the beneficiary and its affiliated entities;

The amount of volunteers' work declared as direct eligible costs for the beneficiary and its affiliated entities must be limited to the following amount, whichever is the lowest:

- (i) the total sources of financing as indicated in the final financial statement and as accepted by the Agency multiplied by fifty per cent; or
- (ii) the amount of volunteers' work indicated in the estimated budget set out in Annex III. .
- (c) If, as provided for in Article 3.2(b), the grant takes the form of a unit contribution, the unit contribution specified in that Article is multiplied by the actual number of units approved by the Agency for the beneficiary and its affiliated entities;

- (d) If, as provided for in Article 3.2(c), the grant takes the form of a lump sum contribution, the Agency applies the lump sum specified in that Article for the beneficiary and its affiliated entities if it finds that the corresponding tasks or part of the *action* were implemented properly in accordance with Annex I;
- (e) If, as provided for in Article 3.2(d), the grant takes the form of a flat-rate contribution, the flat rate referred to in that Article is applied to the eligible costs or to the contribution approved by the Agency for the beneficiary and its affiliated entities;
- (f) If, as provided for in Article 3.2(e), the grant takes the form of financing not linked to costs, the Agency applies the amount specified in that Article for the beneficiary and its affiliated entities if it finds that [the conditions specified in Annex I were fulfilled][and][the results specified in Annex I were achieved].

If Article 3.2 provides for a combination of different forms of grant, the amounts obtained must be added together.

25.2 Step 2 — Limit to maximum amount of the grant

The total amount paid to the beneficiary by the Agency may in no circumstances exceed the *maximum amount of the grant*.

If the amount obtained following Step 1 is higher than this maximum amount, the final amount of the grant is limited to the latter.

If volunteers' work is declared as part of direct eligible costs, the final amount of the grant is limited to the amount of total eligible costs and contributions approved by the Agency minus the amount of volunteers' work approved by the Agency.

25.3 Step 3 — Reduction due to the no-profit rule

The grant may not produce a profit for the beneficiary, unless specified otherwise in the Special Conditions.

The profit must be calculated as follows:

- (a) calculate the surplus of the total receipts of the action, over the total eligible costs of the action, as follows:
 - { receipts of the action
 - minus
 - the consolidated total eligible costs and contributions approved by the Agency corresponding to the amounts determined in accordance with Step 1 (General condition n° 25.1) }

The receipts of the action are calculated as follows:

- { the revenue generated by the *action* for the beneficiary and its affiliated entities, other than non-profit organisations
- plus
- the amount obtained following Steps 1 and 2 }

The revenue generated by the *action* is the consolidated revenue established, generated or confirmed for the beneficiary and its affiliated entities, other than non-profit organisations on the date on which the request for payment of the balance is drawn up by the beneficiary.

The following are not considered receipts:

- (i) in kind and financial contributions made by third parties,
 - (ii) in case of an operating grant, amounts dedicated to the building up of reserves.
- (b) If the amount calculated under (a) is positive, this amount will be deducted from the amount calculated following Steps 1 and 2 in proportion to the final rate of reimbursement of the actual eligible costs of the *action* approved by the Agency for the categories of costs referred to in Article 3.2(a)(i).

25.4 Step 4 — Reduction due to improper implementation or breach of other obligations

The Agency may reduce the *maximum amount of the grant* if the *action* has not been implemented properly as described in Annex I (i.e. if it has not been implemented or has been implemented poorly, partially or late), or if another obligation under the Grant decision has been breached.

The amount of the reduction will be proportionate to the degree to which the *action* has been implemented improperly or to the seriousness of the breach.

Before the Agency reduces the grant, it must send a *formal notification* to the beneficiary:

- (a) informing it of:
 - (i) its intention to reduce the *maximum amount of the grant*;
 - (ii) the amount by which it intends to reduce the grant;
 - (iii) the reasons for reduction; and
- (b) inviting it to submit observations within 30 calendar days of receiving the *formal notification*.

If the Agency does not receive any observations or decides to pursue reduction despite the observations it has received, it will send a *formal notification* informing the beneficiary of its decision.

If the grant is reduced, the Agency must calculate the reduced grant amount by deducting the amount of the reduction (calculated in proportion to the improper implementation of the

action or to the seriousness of the *breach of obligations*) from the *maximum amount of the grant*.

The final amount of the grant will be the lower of the following two:

- (a) the amount obtained following Steps 1 to 3; or
- (b) the reduced grant amount following Step 4.

GENERAL CONDITION N° 26 - RECOVERY

26.1 Recovery

Where an amount is to be recovered under the terms of the Grant decision, the beneficiary must repay the Agency the amount in question.

The beneficiary is responsible for the repayment of any amount unduly paid by the Agency as a contribution towards the costs incurred by its affiliated entities.

26.2 Recovery procedure

Before recovery, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary:

- (a) informing it of its intention to recover the amount unduly paid;
- (b) specifying the amount due and the reasons for recovery; and
- (c) inviting the beneficiary to make any observations within a specified period.

If no observations have been submitted or if, despite the observations submitted by the beneficiary, the Agency decides to pursue the recovery procedure, the Agency may confirm recovery by sending a *formal notification* to the beneficiary consisting of a debit note, specifying the terms and the date for payment.

If payment has not been made by the date specified in the debit note, the Agency will recover the amount due:

- (a) by offsetting it, without the beneficiary's prior consent, against any amounts owed to the beneficiary by the Agency and or the Commission or an executive agency (from the Union or the European Atomic Energy Community (Euratom) budget) ('offsetting');

In exceptional circumstances, to safeguard the financial interests of the Union, the Agency may offset before the due date.

An *action* may be brought against such offsetting before the General Court of the European Union in accordance with Article 263 TFEU;

- (b) by drawing on the financial guarantee where provided for in accordance with Article 5.2 ('drawing on the financial guarantee');

- (c) by taking legal action as provided for in General condition n° 18.2 or in the Special Conditions or by adopting an enforceable decision as provided for in General condition n° 18.3.

26.3 Interest on late payment

If payment is not made by the date in the debit note, the amount to be recovered will be increased by late-payment interest at the rate set out in Article 5.6 from the day following the date for payment in the debit note up to and including the date the Agency and/or the Commission receives full payment of the amount.

Partial payments must first be credited against charges and late-payment interest and then against the principal.

26.4 Bank charges

Bank charges incurred in the recovery process must be borne by the beneficiary, unless Directive 2007/64/EC⁹ applies.

GENERAL CONDITION N° 27 – CHECKS, AUDITS AND EVALUATIONS

27.1 Technical and financial checks, audits, interim and final evaluations

The Agency and/or the Commission may, during the implementation of the *action* or afterwards, carry out technical and financial checks and audits to determine that the beneficiary is implementing the *action* properly and is complying with the obligations under the Grant decision. It may also check the beneficiary's statutory records for the purpose of periodic assessments of lump sum, unit cost or flat-rate amounts.

Information and documents provided as part of checks or audits must be treated on a confidential basis.

In addition, the Agency and/or the Commission may carry out an interim or final evaluation of the impact of the *action*, measured against the objective of the Union programme concerned.

The Agency and/or the Commission checks, audits or evaluations may be carried out either directly by the Agency and/or the Commission's own staff or by any other outside body authorised to do so on its behalf.

The Agency and/or the Commission may initiate such checks, audits or evaluations during the implementation of the Grant decision and during a period of five years starting from the date of payment of the balance. This period is limited to three years if the *maximum amount of the grant* is not more than EUR 60 000.

⁹ Directive 2007/64/EC⁹ of the European Parliament and of the Council of 13 November 2007 on payment services in the internal market amending Directives 97/7/EC, 2002/65/EC, 2005/60/EC and 2006/48/EC and repealing Directive 97/5/EC.

The check, audit or evaluation procedures are considered to be initiated on the date of receipt of the letter of the Agency or the Commission announcing it.

If the audit is carried out on an affiliated entity, the beneficiary must inform that affiliated entity.

27.2 Duty to keep documents

The beneficiary must keep all original documents, especially accounting and tax records, stored on any appropriate medium, including digitalised originals when they are authorised by their respective national law and under the conditions laid down therein, during a period of five years starting from the date of payment of the balance.

The period during which documents must be kept is limited to three years if the *maximum amount of the grant* is not more than EUR 60 000.

The periods set out in the first and second subparagraphs are longer if there are ongoing audits, appeals, litigation or pursuit of claims concerning the grant, including in the cases referred to in General condition n° 27.7. In such cases, the beneficiary must keep the documents until such audits, appeals, litigation or pursuit of claims have been closed.

27.3 Obligation to provide information

The beneficiary must provide any information, including information in electronic format, requested by the Agency and/or the Commission or by any other outside body authorised by the Agency and/or the Commission.

If the beneficiary does not comply with the obligation set out in the first subparagraph, the Agency and/or the Commission may consider:

- (a) any cost insufficiently substantiated by information provided by the beneficiary as ineligible;
- (b) any financing not linked to costs, unit, lump sum or flat-rate contribution insufficiently substantiated by information provided by the beneficiary as undue.

27.4 On-the-spot visits

During an on-the-spot visit, the beneficiary must allow Agency and/or Commission staff and outside personnel authorised by the Agency to have access to the sites and premises where the *action* is or was carried out, and to all the necessary information, including information in electronic format.

The beneficiary must ensure that the information is readily available at the moment of the on-the-spot visit and that information requested is handed over in an appropriate form.

If the beneficiary refuses to provide access to the sites, premises and information as required in the first and second subparagraphs, the Agency and/or the Commission may consider:

- (a) any cost insufficiently substantiated by information provided by the beneficiary as ineligible;

- (b) any financing not linked to costs, unit, lump sum or flat-rate contribution insufficiently substantiated by information provided by the beneficiary as undue.

27.5 Contradictory audit procedure

On the basis of the findings made during the audit, a provisional report ('draft audit report') must be drawn up. It must be sent by the Agency and/or the Commission or its authorised representative to the beneficiary, which must have 30 calendar days from the date of receipt to submit observations. The final report ('final audit report') must be sent to the beneficiary within 60 calendar days of expiry of the time limit for submission of observations.

27.6 Effects of audit findings

On the basis of the final audit findings, the Agency and/or the Commission may take the measures it considers necessary, including recovery of all or part of the payments made by it, as provided for in General condition n° 26.

In the case of final audit findings after the payment of the balance, the amount to be recovered corresponds to the difference between the revised final amount of the grant, determined in accordance with General condition n° 25, and the total amount paid to the beneficiary under the Grant decision for the implementation of the *action*.

27.7 Correction of systemic or recurrent irregularities, fraud or breach of obligations

27.7.1 The Agency and/or the Commission may extend audit findings from other grants to this grant if:

- (a) the beneficiary is found to have committed systemic or recurrent *irregularities, fraud or breach of obligations* in other EU or Euratom grants awarded under similar conditions and such *irregularities, fraud or breach of obligations* have a material impact on this grant; and
- (b) the final audit findings are sent to the beneficiary through a *formal notification*, together with the list of grants affected by the findings within the period referred to in General condition n° 27.1

The extension of findings may lead to:

- (a) the rejection of costs as ineligible;
- (b) reduction of the grant as provided for in General condition n° 25.4;
- (c) recovery of undue amounts as provided for in General condition n° 26;
- (d) suspension of payments as provided for in General condition n° 24.1;
- (e) suspension of the *action* implementation as provided for in General condition n° 16.2;
- (f) termination as provided for in General condition n° 17.2.

27.7.2 The Agency and/or the Commission must send a *formal notification* to the beneficiary informing it of the systemic or recurrent irregularities, *fraud or breach of obligations* and of its intention to extend the audit findings, together with the list of grants affected.

- (a) If the findings concern eligibility of costs the procedure is as follows:

Step 1 — The *formal notification* must include:

- (i) an invitation to submit observations on the list of grants affected by the findings;
- (ii) a request to submit revised financial statements for all grants affected;
- (iii) where possible, the correction rate for extrapolation established by the Agency and/or the Commission to calculate the amounts to be rejected on the basis of the systemic or recurrent *irregularities, fraud or breach of obligations*, if the beneficiary:
 - considers that the submission of revised financial statements is not possible or practicable; or
 - will not submit revised financial statements.

Step 2 — The beneficiary has 60 calendar days from when it receives the *formal notification* to submit observations and revised financial statements or to propose a duly substantiated alternative correction method. This period may be extended by the Agency and/or the Commission in justified cases.

Step 3 — If the beneficiary submits revised financial statements that take account of the findings the Agency and/or the Commission will determine the amount to be corrected on the basis of those revised statements.

If the beneficiary proposes an alternative correction method and the Agency and/or the Commission accepts it, the Agency and/or the Commission must send a *formal notification* to the beneficiary informing it:

- (i) that it accepts the alternative method;
- (ii) of the revised eligible costs determined by applying this method.

Otherwise the Agency and/or the Commission must send a *formal notification* to the beneficiary informing it:

- (i) that it does not accept the observations or the alternative method proposed;
- (ii) of the revised eligible costs determined by applying the extrapolation method initially notified to the beneficiary.

If the systemic or recurrent *irregularities, fraud or breach of obligations* are found after the payment of the balance, the amount to be recovered corresponds to the difference between:

- (i) the revised final amount of the grant, determined in accordance with General condition n° 25 on the basis of the revised eligible costs declared by the beneficiary and approved by the Agency and/or the Commission or on the basis of the revised eligible costs after extrapolation; and
- (ii) the total amount paid to the beneficiary under the Grant decision for the implementation of the *action*;

- (b) If the findings concern improper implementation or a breach of another obligation the procedure is as follows:

Step 1 — The *formal notification* must include:

- (i) an invitation to the beneficiary to submit observations on the list of grants affected by the findings and
- (ii) the correction flat rate the Agency and/or the Commission intends to apply to the *maximum amount of the grant* or to part of it, according to the principle of proportionality.

Step 2 — The beneficiary has 60 calendar days from receiving the *formal notification* to submit observations or to propose a duly substantiated alternative flat-rate.

Step 3 — If the Agency and/or the Commission accepts the alternative flat rate proposed by the beneficiary, it must send a *formal notification* to the beneficiary informing it:

- (i) that it accepts the alternative flat-rate;
- (ii) of the corrected grant amount by applying this flat rate.

Otherwise the Agency and/or the Commission must send a *formal notification* to the beneficiary informing it:

- (i) that it does not accept the observations or the alternative flat rate proposed;
- (ii) of the corrected grant amount by applying the flat rate initially notified to the beneficiary.

If the systemic or recurrent *irregularities*, *fraud* or *breach of obligations* are found after the payment of the balance, the amount to be recovered corresponds to the difference between:

- (i) the revised final amount of the grant after flat-rate correction; and
- (ii) the total amount paid to the beneficiary under the Grant decision for the implementation of the *action*.

27.8 Rights of OLAF

The European Anti-Fraud Office (OLAF) has the same rights as the Agency and the Commission, particularly the right of access, for the purpose of checks and investigations.

Under Council Regulation (Euratom, EC) No 2185/96¹⁰ and Regulation (EU, Euratom) No 883/2013¹¹ OLAF may also carry out on-the-spot checks and inspections in accordance with the procedures laid down by Union law for the protection of the financial interests of the Union against *fraud* and other *irregularities*.

Where appropriate, OLAF findings may lead to the Agency and/or the Commission recovering amounts from the beneficiary.

¹⁰ Council Regulation (Euratom, EC) No 2185/96 of 11 November 1996 concerning on-the-spot checks and inspections carried out by the Commission in order to protect the European Communities' financial interests against fraud and other irregularities.

¹¹ Regulation (EU, Euratom) No 883/2013 of the European Parliament and of the Council of 11 September 2013 concerning investigations conducted by the European Anti-Fraud Office (OLAF).

Moreover, findings arising from an OLAF investigation may lead to criminal prosecutions under national law.

27.9 Rights of the European Court of Auditors and EPPO

The European Court of Auditors and the European Public Prosecutor's Office established by Council Regulation (EU) 2017/1939 ('the EPPO') have the same rights as the Agency and the Commission, particularly the right of access, for the purpose of checks, audits and investigations.

ANNEX III

ESTIMATED BUDGET OF THE ACTION



C.5 Budget

A. Project activities

Project should involve at least 30% of invited participants. Invited participants are international participants sent by eligible partners.

Total number of participants per event	Number of involved countries	Amount	
51/75	4-6	17.640 €	X
51/75	4-6	17.640 €	X
51/75	4-6	17.640 €	X
51/75	4-6	17.640 €	X
51/75	4-6	17.640 €	X
51/75	4-6	17.640 €	X
51/75	1-3	15.120 €	X
51/75	1-3	15.120 €	X
25/50	1-3	12.600 €	X
Subtotal		148.680 €	
			Add an event

B. Preparatory activities

Number of participants	Amount
N/A	0 €
Subtotal	0 €



Europe for Citizens

Form version : 3.5 EN Adobe Reader version : 19.0122004

Total costs (A+B)

148.680 €

ANNEX IV

ACTIVITY REPORTS AND FINANCIAL STATEMENTS TO BE SUBMITTED

The request for payment of the balance has to be sent by means of electronic final report form (e-final report), which has to be accompanied by the following documents justifying the final determination of the unit contribution and lump sums financing:

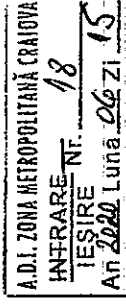
- Declaration on honour;
- Financial final report – grant calculation sheet.

The acceptance of the final report is conditioned upon the publication of the project-related information on the website of the beneficiary in accordance with the requirements available in the website:

http://cacea.ec.europa.eu/europe-for-citizens/beneficiaries-space_en



Asociația de Dezvoltare Intercomunitară "Zona Metropolitană Craiova"
Sediul: Municipiul Craiova, Str. A.I. Cuza, Nr.7, Jud. Dolj - România
Nr. Înscrisiere în registrul social 18/09.03.2009
Tel/Fax: 0251.412.508; e-mail: zona.metropolitana.craiova@gmail.com



Către : Primăria Craiova

Direcția elaborare și implementare proiecte

8747/15.06.2020

Referitor la : Adresa Nr.44 din 12.06.2020

În contextul intenției Municipiului Craiova, prin Consiliul Local al Municipiului Craiova privind implementarea proiectului CAMELOT : Cities and Metropolis in Europe Labouing Onward Together , în cadrul programului Europa pentru cetățeni, Componenta 2 – Implicare democratică și participare civică, măsura 2.2. Rețele între Orașe, Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „Zona Metropolitană Craiova” își exprimă acordul cu privire la implementarea proiectului menționat.

Data,
15.06.2020

Director Executiv,
Oana Maria Bărbuleț





MUNICIPIUL CRAIOVA
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CRAIOVA
Str. A.I. Cuza, Nr. 7 Tel.: 40251/416235
Craiova, 200585 Fax: 40251/411561
consiliulocal@primariacraiova.ro
www.primariacraiova.ro



DIRECȚIA ELABORARE ȘI IMPLEMENTARE PROIECTE
Nr. 79517 /04 .06.2020

Catre,

Asociatia de Dezvoltare Intercomunitara

Zona Metropolitana Craiova

Municipiul Craiova, prin Primar, in calitate de reprezentant al Unitatii Administrativ Teritoriale, in conformitate cu prevederile art.154, alin.6, coroborat cu art.89, alin.2 din OUG 57/2019 privind Codul Administrativ raportat la art.14, din Statutul Asociatiei de Dezvoltare Intercomunitara, Zona Metropolitana Craiova, prin prezenta va

NOTIFICA

intentia Municipiului Craiova, prin Consiliul Local al Municipiului Craiova privind implementarea proiectului CAMELOT: Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward Together (Orașe și metropole in Europa lucrând mai departe împreună) in cadrul programului Europa pentru cetățeni, Componenta 2 - Implicare democratică și participare civică, măsura 2.2. Rețele între Orașe.

Autoritatea Locala, alaturi de 9 parteneri europeni, a depus proiectul CAMELOT, iar Zona Metropolitana Milano, in calitate de Lider de parteneriat a semnat Decizia GRANT-ului nr 615289. În afara de obiectivul global al aducerii Uniunii mai aproape de cetățeni, obiectivele generale ale programului sunt: să contribuie la înțelegerea, istoria și diversitatea Uniunii de către cetățeni si sa promoveze cetățeniei europene și îmbunătățirea condițiilor pentru participarea civică și democratică la nivelul Uniunii.

Ca urmare a semnarii grantului, Consiliul Local al Municipiului Craiova trebuie sa incheie un Acord de Parteneriat cu liderul de parteneriat, Zona Metropolitana Milano, Italia.

Prin semnarea acestui Acord, Consiliul Local al Municipiului Craiova, in calitate de Partener, accepta grantul si este de acord sa implementeze activitatile proiectului sub propria responsabilitate si in conformitate cu toate obligatiile si conditiile stipulate in Acordul Bilateral de Parteneriat.

Acordul de Parteneriat este valabil in perioada 2 martie 2020 - 28 februarie 2022, data depunerii Raportului Final la care va participa si partenerul.

Fata de cele mai sus mentionate , va rugam a va exprima acordul cu privire la intentia Consiliului Local al Municipiului Craiova de a implementa proiectul CAMELOT: Cities And Metropolis in Europe Labouring Onward Together (Orașe și metropole in Europa lucrând mai departe impreuna) in cadrul programului Europa pentru cetățeni, Componenta 2 - Implicare democratică și participare civică, măsura 2.2. Rețele între Orașe.

**Primar,
Mihail Genoiu**

**Pt Director Executiv
Nelu Pirvu**

**Pt Sef Serviciu
Dana Mihaela Bosoteanu**

**Intocmit
Insp.Roxana Pirșoi**

Ref.Ares (2020) 1039371 18/02/2020

COMISIA EUROPEANĂ
Agencia Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură
Europa pentru cetățeni
DECIZIE DE GRANT PENTRU O ACȚIUNE
Decizia nr. 615289 a
Agenciei Executive pentru Educație, Audiovizual și Cultură
privind acordarea unui grant pentru sprijin
Măsura 1 - Memorie europeană (REMEM)
Măsura 2 - Implicare democratică și participare civică, Măsuri Proiecte pentru
societatea civilă (CIV), Rețele de orașe (NT) și înfrățirea orașelor (TT) în cadrul
programului Europa pentru cetățeni

Agencia Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură (denumită în continuare „Agenția”), acționând în baza atribuțiilor delegate de Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”),

Având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene;

Având în vedere REGULAMENTUL (UE) NR. 390/2014 AL CONSILIULUI OJ L 115/3 din 17/04/2014; stabilirea programului „Europa pentru cetățeni” pe perioada 2014-2020;

Dat fiind că:

(1) Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1296/2013, (UE) Nr. 1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și Decizia nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012 PE/13/2018/REV I (JO L 193, 30.7.2018, p. 1-222).

(2) Decizia de punere în aplicare 2013/776 / UE a Comisiei din 19 decembrie 2013 de instituire a "Agenției Executive pentru Educație, Audiovizual și Cultură" ¹ și de abrogare a Deciziei 2009/336/CE din 20 aprilie 2009² de instituire a Agenției Executive pentru Educație, Audiovizual și Cultură pentru gestionarea acțiunilor comunitare în domeniile educației, audiovizualului și culturii în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 58/2003³ al Consiliului prevede că Agenția este responsabilă pentru gestionarea granturilor ce vor fi acordate în cadrul programelor Uniunii delegate acesteia, inclusiv Programul Europa pentru cetățeni;

¹ OJ L 343 of 19.12.2013, p. 46

² OJ L 101 of 21.04.2009. p. 26. Modificat ulterior.

³ OJ L 11 of 16.01.2003. p. 1.

(3) Decizia C (2018) 7435 a Comisiei din 13 noiembrie 2018 de modificare a Deciziei C (2013) 9189 a Comisiei din 18 decembrie 2013 de delegare a competențelor către Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură, în vederea îndeplinirii sarcinilor legate de implementarea programelor Uniunii în domeniile educației,

OROȘA
Inte
Autori
Lb. en
Aut. n

CRISTINA
cător
Justiției
peniolo
8.2009

audiovizualului și culturii, cuprinzând, în special, implementarea creditelor înscrise în bugetul general al Uniunii și alocațiilor FED;

(4) La 17/12/2018, Agenția a publicat cererea de oferte nr. Programul EACEA-51/2018 Europa pentru cetățeni - granturi pentru acțiuni 2019 („cererea”) pentru a sprijini Măsura 1: Memoria europeană și Măsura 2: Implicare democratică și participare civică în cadrul Programului Europa pentru cetățeni 2014-2020;

(5) Prezenta decizie de subvenționare este adoptată în urma unei cereri de propuneri prin care solicitanții au fost informați cu privire la modelul de Decizie de grant a Agenției și cu privire la condițiile generale. Depunerea unei cereri de grant implică acceptarea Condițiilor generale anexate la prezenta Decizie de grant;

(6) Destinatarul prezentei decizii de grant a prezentat o cerere de finanțare în baza acestei cereri de propuneri (cererea nr. 615289-C1TIZ-1-2019-2-IT-C1T1Z-NT), în care declară că a luat notă de condițiile stabilite în cerere, inclusiv condițiile generale ale modelului Decizie de grant anexată la aceasta și le acceptă;

(7) Solicitarea îndeplinește condițiile prevăzute în cererea de propuneri mai sus menționată și a fost selectată;

(8) Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului din 11 noiembrie 1996 privind controalele și inspecțiile la fața locului efectuate de Comisie pentru a proteja interesele financiare ale Comunităților Europene împotriva fraudei și a altor nereguli⁴ și a Regulamentului (UE, EURATOM) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 septembrie 2013 privind investigațiile efectuate de Oficiul European Antifraudă (OLAF) ⁵ prevăd măsuri pentru protecția eficientă a intereselor financiare ale Uniunii;

(9) Agenția, Comisia și Curtea de Conturi Europene pot verifica utilizarea grantului în orice moment al implementării acțiunii și pe o perioadă de cinci ani de la data plății soldului sau de trei ani în urma plății soldului în cazul în care valoarea maximă a grantului nu este mai mare de 60 000 EUR.

⁴ OJ L 292, 15.11.1996. p. 2-5.

⁵ OJ L 248. 18.09.2013 p. 1-22.

(10) Întrucât Comisia a luat o decizie nr. C (2013) 7180 la 31.10.2013 care autorizează utilizarea sumelor forfetare și rambursarea pe baza costurilor unitare pentru a acoperi una sau mai multe categorii diferite de costuri eligibile în baza Programului „Europa pentru cetățeni”.

(11) Termenul generic „acțiune” utilizat în continuare în Decizia de grant înseamnă programul de lucru al beneficiarului descris în Anexa 1.

A HOTĂRÂT DUPĂ CUM URMEAZĂ:**ARTICOLUL 1 - SCOPUL GRANTULUI**

Se acordă un grant al Uniunii Europene către:

CITTA METROPOLITANA DI MILANO
VIA VIVAIO 1,
IT-20122 MILANO

denumit în continuare "beneficiarul",

reprezentat în sensul prezentei Decizii de Grant de către CARMINE PACENTE pentru acțiunea intitulată „Cities And Metropolis in Europe Laboring Onward Together” („acțiunea”), după cum este descrisă în anexa I, în termenii și condițiile prevăzute în prezenta decizie de grant, condițiile generale și celelalte anexe la prezenta decizie de grant.

Beneficiarul va implementa acțiunea, acționând pe propria răspundere.

ARTICOLUL 2 - INTRAREA ÎN VIGOARE ȘI PERIOADA DE IMPLEMENTARE A DECIZIEI DE GRANT

2.1. Decizia de grant intră în vigoare la data notificării acesteia către beneficiar.

2.2. Acțiunea se va desfășura în perioada 02/03/2020 - 01/03/2022

ARTICOLUL 3 - SUMA MAXIMĂ ȘI FORMA GRANTULUI

3.1. Valoarea maximă a grantului este de 148.680,00 EUR.

3.2. Grantul este sub formă de:

(a) Rambursare a costurilor eligibile: nu se aplică

(b) o contribuție unitară („contribuție unitară”) pentru a acoperi următoarele categorii de costuri eligibile:

- costurile personalului
- costuri de călătorie și de cazare
- închiriere cameră / interpretare / traducere / resurse tehnice
- costuri de comunicare / diseminare
- costuri de coordonare.

(se aplică doar pentru Măsura 1 - „Memorie europeană” (REMEM) și Măsura 2 - Implicare democratică și participare civică, Măsura „Proiectele societății civile” (CIV) și „Rețele de orașe” (NT)

(c) o contribuție forfetară („contribuție forfetară”) pentru acoperirea următoarelor categorii de costuri eligibile:

OROȘAN
Inter
Autoriz.
Lb. eng
Aut. nr.

KANA CRISTINA
Trădu Jător
sterul Justiției
Lb. spaniolă
8/06.08.2009

Opțiunea 1 se aplică numai pentru Măsura 1 - „Memorie europeană” (REMEM) și Secțiunea 2 - Dezvoltare democratică și participare civică, "Proiectele societății civile" (CIV)

referitoare la activitățile pregătitoare legate de acțiune:

- costuri de călătorie și de cazare
- costuri pentru instrumente de cercetare și IT

Opțiunea 2 se aplică numai pentru Măsura 2 - Implicare democratică și participare civică, Măsura „Înfrățire orașe” (TT)

legat de implementarea acțiunii:

- costurile de călătorie și de cazare
- (d) contribuție forfetară: nu se aplică.
- (e) Finanțare nelegată de costuri: nu se aplică.

ARTICOLUL 4 - RAPORTARE, CERERI DE PLĂȚI ȘI DOCUMENTE DE SUPORT

4.1.Perioade de raportare

Acțiunea se împarte în următoarele *perioade de raportare*:

- Perioada de raportare 1: din 02/03/2020 până la sfârșitul perioadei prevăzute la articolul 2.2

4.2. Solicitare pentru a doua plată pre-finanțare și documente justificative

Nu se aplică

4.3. Cerere de plată provizorie și documente justificative

Nu se aplică

4.4.Solicitarea plății soldului și a documentelor justificative

Beneficiarul trebuie să prezinte o cerere de plată a soldului în termen de 60 de zile calendaristice după încheierea ultimei perioade de raportare.

Această solicitare va fi însoțită de următoarele documente:

- (a) un raport final privind implementarea acțiunii („raport tehnic final”), întocmit în conformitate cu Anexa IV, care va conține:
- (i) informațiile necesare pentru a justifica contribuția solicitată pe baza costurilor unitare și a sumelor forfetare (prevăzute la articolul 3.2 literele (b) și (c);
- (ii) informații despre subcontractare, după cum se menționează în condițiile generale nr. 11.1 (d);

Model de decizie grant: mai 2019

- (b) o situație financiară finală („situația financiară finală”). Situația financiară finală trebuie să includă o declarație consolidată și o defalcare a sumelor solicitate de beneficiar.

Situația financiară finală va fi întocmită în conformitate cu structura bugetului estimat prevăzut în Anexa III și în conformitate cu Anexa V și va detalia sumele pentru fiecare dintre formele grantului prevăzute la articolul 3.2 pentru ultima perioadă de raportare; Beneficiarul va certifica faptul că informațiile furnizate în cererea de plată a soldului sunt integrale, fiabile și adevărate.

De asemenea, beneficiarul trebuie să certifice că costurile suportate pot fi considerate eligibile în conformitate cu decizia de finanțare și că cererea de plată este justificată de documente justificative adecvate ce pot fi întocmite în contextul verificărilor sau auditurilor descrise în Condiția generală nr. 27.

4.5. Informații privind cheltuielile cumulate efectuate

Nu se aplică

4.6. Moneda pentru cererile de plată și situații financiare și conversia în euro

Cererile de plată și situațiile financiare vor fi redactate în euro.

Beneficiarul cu conturi generale într-o altă monedă decât euro va transforma costurile suportate într-o altă monedă în euro la media ratelor de schimb zilnice publicate în seria C din Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (disponibil pe <http://ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>), determinat pentru perioada de raportare corespunzătoare.

Dacă în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* nu este publicat cursul de schimb zilnic pentru moneda în cauză, conversia se va face la media ratelor contabile lunare stabilite de Comisie și publicate pe pagina de internet a acesteia (http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.efm) determinat în perioada de raportare corespunzătoare.

Beneficiarul cu conturi generale în euro va transforma costurile suportate în altă monedă în euro în conformitate cu practicile contabile obișnuite.

4.7. Limba cererilor de plăți, rapoartelor tehnice și situațiilor financiare

Toate cererile de plată, rapoartele tehnice și situațiile financiare vor fi transmise în oricare dintre limbile oficiale ale UE.

ARTICOLUL 5 - PLĂȚI ȘI ACORDURI DE PLATĂ

5.1. Plăți de făcut

Agenția va efectua următoarele plăți către beneficiar:

- o plată pre-finanțată (fără plată de pre-finanțare pentru Măsura 2 Înfrățire Orașe (TT))
- o singură plată a soldului, pe baza cererii de plată a soldului menționat la articolul 4.4.

5.2. Planificarea pre-finanțării

Scopul pre-finanțării este de a oferi beneficiarului o fluctuație monetară. Pre-finanțarea rămâne proprietatea Uniunii Europene („Uniunea”) până când este compensată din plățile provizorii sau, dacă nu este compensată din plățile intermediare, până la plata soldului.

Agenția va face o plată de pre-finanțare către beneficiar de 60% din suma maximă specificată la articolul 3.1 în termen de 30 de zile calendaristice de la notificarea deciziei de finanțare, cu excepția cazului în care se aplică condiția generală nr. 24.1.

5.3. Plată interimară

OROȘANU R
Interpret
Autorizat M
Lb. engleză
Aut. nr. 190

CRISTINA
ucător
il Justiției
spaniolă
.08.2009

ANA CRISTINA
traducător
Ministerul Justiției
c. b. spaniolă
10.08.2009

Dacă agenția suspendă termenul de plată, după cum este prevăzut în condiția generală nr. 24.2 sau dacă suspendă o plată efectivă, după cum este prevăzut în condiția generală nr. 24.1, aceste acțiuni nu pot fi considerate ca fiind cazuri de întârziere.

Dobânzile de întârziere acoperă perioada care curge din ziua următoare datei scadente pentru plată, până la data includerii datei plății efective, după cum este stabilit la articolul 5.8. Agenția nu va lua în considerare dobânda plătită atunci când va determina valoarea finală a subvenției în sensul condiției generale nr. 25. Ca excepție de la primul paragraf, dacă dobânda calculată este mai mică sau egală cu 200 EUR, aceasta va fi plătită beneficiarului numai în cazul în care beneficiarul o solicită în termen de două luni de la primirea întârzierii.

5.7. Moneda pentru plăți

Agenția va efectua plăți în euro.

5.8. Data plății

Plățile efectuate de agenție sunt considerate a fi efectuate la data debitării din contul acesteia.

5.9. Costurile transferurilor de plată

Costurile transferurilor de plată sunt suportate după cum urmează:

- (a) agenția și/sau Comisia vor suporta costurile de transfer percepute de banca acesteia;
- (b) beneficiarul va suporta costurile de transfer percepute de banca acestuia;
- (c) partea care cauzează repetarea unui transfer suportă toate costurile transferurilor repetate.

5.10 Plăți către beneficiar

Agenția va efectua plăți către beneficiar.

Plățile către beneficiar descarcă Agenția de obligația sa de plată.

ARTICOLUL 6 - CONTUL BANCAR PENTRU PLĂȚI

Toate plățile vor fi efectuate în contul bancar al beneficiarului, după cum este indicat mai jos:

Denumirea băncii: INTESA SANPAOLO SPA

Adresa sucursalei: PIAZZA OBERDAN, 4, IT MILANO

Denumire precisă a titularului contului: CITTA METROPOLITANA DI MILANO Cod

IBAN: IT86D0306901775000000100922

ARTICOLUL 7 - CONTROLUL DE DATE, DETALII DE COMUNICARE A PĂRȚILOR

7.1. Operatorul de date

Entitatea care acționează în calitate de operator de date prevăzut în condiția generală nr. 7 este directorul agenției

OROȘANU
Interpr
Autorizat
Lb. engle
Aut. nr. 1/

NA-CRISTINA
Adușător
Buc. Justiției
b. spaniolă
06.08.2009

7.2. Detalii de comunicare ale agenției

Orice comunicare adresată agenției va fi trimisă la următoarea adresă:
Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură

DI. Gilles PELAYO

Unitatea Europa pentru Cetățeni

Birou: SPA2 03/89

1, Avenue du Bourget

1049 Bruxelles

Belgia

e-mail: eacea-cl-remembrance@ec.europa.eu (Memorie europeană)

eacea-cl-civilsociety@ec.europa.eu (Proiecte societatea civilă)

EACEA-CI-TT-NT@ec.europa.eu (Rețele de orașe și înfrățiri de orașe)

7.3. Detaliile de comunicare a beneficiarului

Orice comunicare a agenției către beneficiar va fi trimisă la următoarea adresă:

CITTA METROPOLITANA DI MILANO ,

VIA VIVAIO 1,

IT - 20122 MILANO

ARTICOLUL 8 - ORDIN DE PRECEDENȚĂ ȘI ANEXE

Anexa II „Condiții generale” (denumite în continuare „Condiții generale”) și celelalte anexe la prezenta decizie de grant fac parte integrantă din prezenta decizie de grant. Condițiile prevăzute în prezenta decizie de subvenție au prioritate față de cele din condițiile generale. Termenii din condițiile generale vor prevala față de celelalte anexe.

ARTICOLUL 9 - DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND UTILIZAREA REZULTATELOR (INCLUZÂND DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI INDUSTRIALĂ)

În conformitate cu condiția generală nr. 9.3, prin care Agenția și/sau Uniunea dobândește drepturi de utilizare a rezultatelor acțiunii, aceste rezultate pot fi exploatate utilizând oricare dintre următoarele moduri:

(a) distribuirea către public în copie, în format electronic sau digital, pe internet, inclusiv pe rețelele sociale ca fișier descărcabil sau nedescărcabil;

(b) comunicarea prin intermediul serviciilor de informații de presă;

(c) includerea în baze de date sau indexuri accesibile pe scară largă, cum ar fi prin portaluri de „acces deschis” sau „date deschise” sau arhive similare, accesibile gratuit sau doar cu abonament;

(d) editarea sau rescrierea în alt mod a rezultatelor *acțiunii*, inclusiv scurtarea, rezumarea, modificarea conținutului, corectarea erorilor tehnice din conținut

(e) tăierea, inserarea de meta-date, legende sau alte elemente grafice, vizuale, audio sau cuvinte în rezultatele *acțiunii*;

(f) extragerea unei părți (de ex. fișiere audio sau video), divizarea în părți sau compunerea rezultatelor *acțiunii*

(g) pregătirea lucrărilor derivate din rezultatele acțiunii;

(h) traducerea, introducerea de subtitrări, dublajul rezultatelor *acțiunii* în:
- toate limbile oficiale ale UE

(i) licență sau sub-licență către terți, inclusiv dacă există drepturi preexistente autorizate, oricare dintre drepturile sau modurile de exploatare prevăzute în punctele de mai sus

Beneficiarul se va asigura că Agenția și/sau Uniunea au drepturile de utilizare specificate în Condițiile generale și în punctele de mai sus pe întreaga durată a drepturilor de proprietate industrială sau intelectuală în cauză.

ARTICOLUL 10 - INAPLICABILITATEA PRINCIPIULUI FĂRĂ SCOP LUCRATIV

Cu excepția condiției generale nr. 25.3, principiul fără scop lucrativ nu se aplică *acțiunii*.

ARTICOLUL 11 - REDUCEREA GRANTULUI ÎN CAZUL NERESPECTĂRII UNEI OBLIGAȚII ÎN CAZUL DECIZIEI DE GRANT ȘI PENTRU NONIMPLEMENTAREA SAU IMPLEMENTAREA SALBĂ, PARȚIALĂ SAU TÂRZIE

1. În scopul implementării slabe, parțiale sau tardive, după cum este prevăzut în condiția generală nr. 25.4, evaluarea implementării proiectului va fi realizată de agenție, ceea ce va duce la acordarea unui punctaj cuprins între 0% și 100%, unde 0% se află în partea de jos a scării de evaluare (corespunzând celei mai slabe calități de implementare) și 100% se află în vârf (corespunzând celei mai bune calități de implementare).

2. Scorul acordat va ține cont de existența și seriozitatea non-implementării sau implementării slabe, parțiale sau tardive și de impactul acesteia asupra realizării proiectului. Dacă scorul este sub 50%, se pot aplica următoarele rate de reducere la valoarea maximă a grantului prevăzute în decizia de grant:

- 25% dacă proiectul punctează cel puțin 40% și sub 50%, ceea ce înseamnă că unele obiective/rezultate stabilite în cerere nu au fost atinse, limitând rezultatul global al proiectului;
- 35% dacă proiectul obține cel puțin 30% și sub 40%, ceea ce înseamnă că nu au fost atinse mai multe obiective/rezultate importante din cerere, rezultatul global al proiectului a fost afectat și proiectul poate fi considerat parțial atins;
- 55% dacă proiectul obține cel puțin 20% și sub 30% ceea ce înseamnă că majoritatea obiectivelor/rezultatelor stabilite în cerere nu au fost atinse, rezultatul global al proiectului a fost puternic afectat și proiectul nu poate fi considerat realizat;
- 75% dacă proiectul obține sub 20%, ceea ce înseamnă că nu s-a atins niciun obiectiv/rezultat stabilit în cerere și niciun rezultat substanțial al proiectului nu a fost atins în mod satisfăcător.

3. Fără a aduce atingere dreptului de a termina grantul, Agenția poate, de asemenea, să aplice o rată de reducere de 20% asupra valorii maxime a grantului dacă a fost încălcată o obligație în temeiul deciziei de grant, în special în caz de nerespectare a

obligatia de vizibilitate a finanțării Uniunii prevăzută în condiția generală nr. 8, care constituie o obligație substanțială.

SEMNĂTURI

Pentru agenție

Gilles PELAYO

Șeful unității

Întocmit la Bruxelles, la 15.02.2020

Anexa I Descrierea acțiunii

Anexa II Condiții generale („Condițiile generale”)

Anexa III Buget estimat

Anexa IV Model de raport tehnic de activitate

Anexa V Modelul declarației financiare (inclus în anexa IV)

Anexa VI Modalități de referință pentru certificatul privind situațiile financiare: nu se aplică

Anexa VII Modalități de referință pentru certificatul privind conformitatea practicilor de contabilitate a costurilor: nu se aplică

Anexa VIII Termenii de referință pentru raportul de verificare operațională: nu se aplică

ANEXA I DESCRIEREA ACȚIUNII

Grantul acordat are drept scop implementarea activităților după cum sunt descrise în formularul de cerere:

Depus de: CITTA METROPOLITANA DI MILANO

Pentru proiectul al cărui titlu este: Cities And Metropolis in Europe Laboring Onward Together

Înregistrat de Agenția Executivă cu numărul de referință: 615289-CITIZ-1-2019-2-IT-CITIZ-

ANEXA II - CONDIȚII GENERALE PARTEA A - DISPOZIȚII JURIDICE ȘI ADMINISTRATIVE

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 1 – DEFINIȚII

În scopul deciziei de grant se aplică următoarele definiții:

„**Acțiune**”: ansamblul de activități sau proiectul pentru care se acordă grantul, ce urmează să fie implementat de către beneficiar, după cum este descris în Anexa I;

„**Încălcarea obligațiilor**”: neîndeplinirea de către beneficiar a uneia sau a mai multor obligații contractuale;

„**Informații sau documente confidentiale**”: orice informații sau documente (în orice format) primite de oricare dintre părți de la cealaltă parte sau accesate de oricare dintre părți în contextul punerii în aplicare a deciziei de grant pe care oricare dintre părți le-a identificat în scris drept confidentiale. Nu include informații disponibile publicului;

„**Conflict de interese**”: situație în care punerea în aplicare imparțială și obiectivă a deciziei de finanțare de către beneficiar este compromisă din motive care implică viața familială, emoțională, afecțiune politică sau națională, interes economic, orice alt interes personal direct sau indirect sau orice alt tip comun interesul agenției sau al oricărui terț legat de obiectul deciziei de finanțare;

„**Costuri directe**”: acele costuri specifice care sunt direct legate de punerea în aplicare a acțiunii și, prin urmare, pot fi atribuite direct acesteia. Acestea nu pot include *costuri indirecte*;

„**Forță majoră**”: orice situație sau eveniment neprevăzut, excepțional, în afara controlului părților, care împiedică oricare dintre acestea să își îndeplinească oricare dintre obligațiile ce le revin în baza deciziei de grant, ce nu este imputabil erorii sau neglijenței acestora sau din partea subcontractanților entități afiliate sau terților care primesc sprijin financiar și care se dovedesc a fi inevitabile, în ciuda efectuării de către aceștia a diligențelor corespunzătoare. Următoarele nu pot fi invocate ca *forță majoră*: litigii de muncă, greve, dificultăți financiare sau orice neplată a unui serviciu, defecte ale echipamentelor sau materialelor sau întârzieri la punerea acestora la dispoziție, cu excepția cazului în care acestea nu afectează direct un caz relevant de *forță majoră*;

„**Notificare formală**”: formă de comunicare între părți realizată în scris, prin poștă sau prin poștă electronică, care oferă expeditorului dovezi convingătoare că mesajul a fost transmis destinatarului specificat;

„**Fraudă**”: orice act sau omisiune legat de utilizarea sau prezentarea de declarații sau documente false, incorecte sau incomplete, care are ca efect deturnarea sau păstrarea greșită a fondurilor sau a activelor din bugetul Uniunii, nedivulgarea informațiilor încălcând o obligație specifică, cu același efect sau aplicarea greșită a acestor fonduri sau active în alte scopuri decât cele pentru care au fost acordate inițial;

„**Conduită profesională gravă**”: o încălcare a legilor sau a reglementărilor aplicabile sau a standardelor etice ale profesiei din care face parte o persoană sau entitate sau orice conduită greșită a unei persoane sau entități care are un impact asupra credibilității sale profesionale atunci când o astfel de conduită denotă intenție greșită sau neglijență gravă;

„**Perioada de implementare**”: perioada de implementare a activităților care fac parte din acțiune, după cum este specificat la articolul 2.2;

„**Costuri indirecte**”: acele costuri ce nu sunt costuri specifice legate direct de punerea în aplicare a acțiunii și care, prin urmare, nu pot fi atribuite direct acesteia. Acestea nu pot include costuri identificabile sau declarate drept costuri eligibile directe;

„**Neregularitate**”: orice încălcare a unei dispoziții a dreptului Uniunii care rezultă dintr-un act sau o omisiune a beneficiarului, care are sau ar avea ca efect prejudicierea bugetului Uniunii;

„**Suma maximă a subvenției**”: contribuția maximă a UE la acțiune, după cum este definită la articolul 3.1;

„**Material preexistent**”: orice material, document, tehnologie sau know-how ce există înainte ca beneficiarul să îl folosească pentru producerea unui rezultat în implementarea *acțiunii*;

„**Drept preexistent**”: orice drept de proprietate industrială și intelectuală asupra materialelor preexistente; poate consta într-un drept de proprietate, un drept de licență și/sau un drept de utilizare aparținând beneficiarului sau oricărui alt terț;

„**Persoană înrudită**”: orice persoană fizică sau juridică care este membră a organismului de management administrativ sau de supraveghere a beneficiarului sau care are atribuțiuni de reprezentare, decizie sau control în ceea ce privește beneficiarul;

„**Data de început**”: data la care începe implementarea *acțiunii*, după cum este prevăzut la articolul 2.2;

„**Subcontract**”: un contract de achiziții în sensul condiției generale nr. 10, care acoperă punerea în aplicare de către o terță parte a sarcinilor care fac parte din *acțiunea* descrisă în anexa 1;

OROȘAI
Intei
Autoriz
Lb. en
Aut. nr

ANA-CRISTINA
radu
cător
terul Justiției
Lb. spaniolă
/06.08.2009

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 2 - OBLIGAȚII GENERALE ALE BENEFICIARULUI

Beneficiarul:

- (a) este răspunzător pentru executarea *acțiunii* în conformitate cu decizia de grant;
- (b) va respecta orice obligații legale la care este obligat în temeiul legislației UE, internaționale și naționale aplicabile;
- (c) va informa imediat Agenția despre orice evenimente sau circumstanțe despre care beneficiarul este conștient, care ar putea afecta sau întârzia punerea în aplicare a *acțiunii*;
- (d) va informa imediat Agenția despre:
 - (i) orice modificare a situației sale legale, financiare, tehnice, organizatorice sau de proprietate și a oricărei modificări a denumirii, adresei sau reprezentantului legal;
 - (ii) orice modificări ale situației juridice, financiare, tehnice, organizatorice sau de proprietate a entităților afiliate și a oricărei modificări ale denumirii, adresei sau reprezentantului legal al acesteia;
 - (iii) orice modificări privind situațiile de excludere enumerate la articolul 136 din Regulamentul (UE) 2018/1046, inclusiv pentru entitățile sale afiliate.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 3 - COMUNICARE ÎNTRE PĂRȚI

3.1. Forma și mijloacele de comunicare

Orice comunicare referitoare la decizia de grant sau la punerea în aplicare a acesteia, inclusiv notificarea deciziilor, scrisorilor, documentelor sau informațiilor referitoare la procedurile administrative:

- (a) va fi făcută în scris (pe suport de hârtie sau în format electronic) în limba deciziei de grant;
- (b) va avea numărul deciziei de finanțare; și
- (c) se va realiza folosind detaliile de comunicare identificate la articolul 7.

În special, părțile convin că orice notificare formală făcută prin poștă sau e-mail are efect juridic și este admisibilă ca dovadă în procedurile administrative sau judiciare.

Dacă o parte solicită o confirmare scrisă a unei comunicări electronice într-un termen rezonabil, expeditorul va furniza copia scrisă semnată a documentului transmis electronic cât mai curând posibil.

3.2. Data comunicărilor

Orice comunicare este considerată a fi efectuată atunci când partea destinată o primește, cu excepția cazului în care decizia de grant prevede că efectuarea comunicării a avut loc la data când a fost trimisă.

Se consideră că un e-mail a fost primit de către partea destinată la data expedierii, cu condiția să fie trimis la adresa de e-mail indicată la articolul 7. Expeditorul trebuie să poată dovedi data expedierii, de exemplu de către generatorul automat de citire a raportului. Dacă expeditorul primește raport că expedierea nu s-a livrat, acesta va depune toate eforturile pentru a se asigura că cealaltă parte va primi comunicarea prin e-mail sau prin poștă. În acest caz, expeditorul nu este considerat a-și fi încălcat obligația de a trimite comunicarea într-un termen specificat.

Corespondența trimisă agenției prin intermediul serviciului poștal sau al serviciilor de curierat este considerată ca fiind primită de către agenție la data la care este înregistrată de către departamentul identificat la articolul 7.2.

Notificările formale vor fi considerate ca fiind primite la data primirii indicată în dovada primită de expeditor că mesajul a fost transmis destinatarului.

Agenția poate considera orice schimbare nedețvăluită de poștă sau adresă electronică de către cealaltă parte a prezentei decizii de subvenție ca fiind o conduită

profesională gravă, fiind una dintre situațiile de excludere menționate la articolul 136 litera (c) din Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 4 - RĂSPUNDERE PENTRU DAUNE

4.1. Agenția nu poate fi făcută răspunzătoare pentru daunele cauzate sau suferite de beneficiar, inclusiv pentru orice daună cauzată terților ca urmare sau în timpul punerii în aplicare a acțiunii.

4.2. Exceptând cazurile de *forță majoră*, beneficiarul va despăgubi agenția pentru orice daune pe care le-ar suferi ca implementare a acțiunii sau pentru că acțiunea nu a fost implementată în conformitate cu decizia de finanțare.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 5 - CONFLICT DE INTERESE

5.1. Beneficiarul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni orice situație de conflict de interese.

5.2. Beneficiarul va informa fără întârziere Agenția despre orice situație care poate constitui sau poate duce la un conflict de interese. Acesta va lua toate măsurile necesare pentru a remedia această situație.

Agenția poate verifica dacă măsurile luate sunt adecvate și poate necesita luarea unor măsuri suplimentare până la un termen specificat.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 6 – CONFIDENȚIALITATE

6.1. În timpul implementării acțiunii și timp de cinci ani de la plata soldului, părțile vor păstra confidențialitatea cu privire la orice *informații și documente confidențiale*.

6.2. Părțile pot utiliza *informațiile și documentele confidențiale* numai pentru un alt motiv decât îndeplinirea obligațiilor în baza deciziei de grant, dacă au obținut mai întâi acordul scris prealabil al celeilalte părți.

6.3. Obligațiile de confidențialitate nu se aplică dacă:

(a) partea care dezvăluie este de acord să elibereze cealaltă parte de aceste obligații;

(b) *informațiile sau documentele confidențiale* devin publice prin alte mijloace decât prin încălcarea obligațiilor de confidențialitate;

(c) dezvăluirea *informațiilor sau documentelor confidențiale* este necesară prin lege.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 7 - PRELUCRAREA DATELOR PERSONALE

7.1. Procesarea datelor cu caracter personal de către agenție

Orice date cu caracter personal incluse în decizia de grant vor fi prelucrate de către agenție în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 2018 / 1725.⁶

Aceste date vor fi prelucrate de către operatorul de date identificat la articolul 7.1 numai pentru implementarea, gestionarea și monitorizarea deciziei de grant sau

pentru protejarea intereselor financiare ale UE, inclusiv verificări, audituri și investigații în conformitate cu condiția generală nr. 27.

⁶ Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, participanții și agențiile Uniunii și libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și Deciziei nr. 1247/2002/CE

Beneficiarul are dreptul de a accesa, rectifica sau șterge propriile sale date personale și dreptul de a restricționa sau, după caz, dreptul la portabilitatea datelor sau dreptul de a opune prelucrarea datelor în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 2018/1725. În acest scop, acesta va trimite orice întrebare cu privire la prelucrarea datelor sale personale către operatorul de date identificat la articolul 7.1. Beneficiarul poate recurge în orice moment la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor.

7.2. Procesarea datelor cu caracter personal de către beneficiar

Beneficiarul va procesa datele cu caracter personal în baza deciziei de finanțare, în conformitate cu legislația națională aplicabilă a UE și națională privind protecția datelor (inclusiv autorizațiile sau cerințele de notificare).

Beneficiarul poate acorda personalului său acces doar la date strict necesare pentru implementarea, gestionarea și monitorizarea deciziei de finanțare. Beneficiarul se va asigura că personalul autorizat să prelucreze datele cu caracter personal s-a angajat să păstreze confidențialitatea sau are obligația legală adecvată pentru confidențialitate. Beneficiarul va informa personalul ale cărui date personale sunt colectate și prelucrate de către agenție. În acest scop, aceștia le vor furniza declarația de confidențialitate publicată pe pagina de internet a agenției, înainte de a transmite datele lor agenției.

Beneficiarul vor adopta măsuri de securitate tehnice și organizaționale adecvate, ținând seama de riscurile inerente procesării și naturii, domeniului de aplicare, contextului și scopurilor prelucrării datelor cu caracter personal în cauză. Aceasta este pentru a asigura, după caz:

- (a) pseudonimizarea și criptarea datelor cu caracter personal;
- (b) capacitatea de a asigura confidențialitatea, integritatea, disponibilitatea și rezistența continuă a sistemelor și serviciilor de procesare;
- (c) capacitatea de a restabili disponibilitatea și accesul la datele cu caracter personal în timp util în cazul unui incident fizic sau tehnic;
- (d) un proces de testare periodică, evaluare și evaluare a eficacității măsurilor tehnice și organizaționale pentru asigurarea securității procesării;
- (e) măsuri de protecție a datelor cu caracter personal împotriva distrugerilor accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, divulgării neautorizate sau accesului la datele cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate altfel.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 8 - VIZIBILITATEA FINANȚĂRII UNIUNII

8.1. Informații privind finanțarea și utilizarea emblemei Uniunii Europene

Cu excepția cazului în care agenția solicită sau nu acceptă altfel, orice comunicare sau publicare făcută de beneficiar care se referă la *acțiune*, inclusiv la conferințe, seminarii sau în orice informații sau materiale promoționale (cum ar fi broșuri, pliante, afișe, prezentări, în formă electronică etc.):

- (a) va indica faptul că acțiunea a primit finanțare din partea Uniunii; și
- (b) va afișa emblema Uniunii Europene.

Atunci când este afișată în asociere cu un alt logo, emblema Uniunii Europene va avea o proeminență adecvată.

Obligația de a afișa emblema Uniunii Europene nu conferă beneficiarului un drept de utilizare exclusivă. Beneficiarul nu își poate apropria emblema Uniunii Europene sau orice marcă sau logo similară, nici prin înregistrare, fie prin orice alt mijloc.

În sensul primului, celui de-al doilea și celui de-al treilea paragraf și în condițiile specificate în acesta, beneficiarul poate utiliza emblema Uniunii Europene fără a obține în prealabil permisiunea agenției.

8.2 Mențiuni de exonerare a responsabilității agenției și a Comisiei

Orice comunicare sau publicație care se referă la *acțiune*, realizată de beneficiar sub orice formă și folosind orice mijloc, va indica faptul că:

- (a) reflectă doar opinia autorului; și
- (b) agenția și Comisia nu sunt responsabile pentru nicio utilizare care poate fi făcută de informațiile pe care le conține.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 9 - DREPTURILE PREEXISTENTE ȘI PROPRIETATEA ȘI UTILIZAREA REZULTATELOR (INCLUZÂND DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELLECTUALĂ ȘI INDUSTRIALĂ)

9.1. Proprietatea rezultatelor de către beneficiar

Beneficiarul își păstrează dreptul de proprietate asupra rezultatelor acțiunii, inclusiv a drepturilor de proprietate industrială și intelectuală, precum și a rapoartelor și a altor documente care se referă la aceasta, cu excepția cazului în care se prevede altfel în decizia de finanțare.

9.2. Drepturile existente

În cazul în care agenția și/sau Comisia trimite beneficiarului o cerere scrisă, specificând care dintre rezultatele pe care intenționează să le utilizeze, beneficiarul:

- (a) va stabili o listă care să specifice toate drepturile preexistente incluse în aceste rezultate; și
- (b) va furniza agenției această listă cel târziu cu solicitarea de plată a soldului.

Beneficiarul se va asigura că acesta sau entitățile sale afiliate au toate drepturile de a utiliza orice *drepturi preexistente* în timpul punerii în aplicare a deciziei de finanțare.

9.3. Drepturile de utilizare a rezultatelor și a drepturilor preexistente de către Uniune

Beneficiarul acordă Uniunii următoarele drepturi de a utiliza rezultatele *acțiunii*:

- (a) în scopuri proprii și, în special, pentru a pune la dispoziția persoanelor care lucrează pentru agenție, Comisie, alte instituții, agenții și organisme ale Uniunii și instituțiilor statelor membre, precum și pentru a copia și reproduce integral sau parțial și într-un număr nelimitat de copii;
- (b) reproducere: dreptul de a autoriza reproducerea directă sau indirectă, temporară sau permanentă a rezultatelor prin orice mijloace (mecanice, digitale sau de altă natură) și în orice formă, total sau parțial;
- (c) comunicarea către public: dreptul de a autoriza orice performanță de afișare sau comunicare către public, prin cablu sau mijloace wireless, inclusiv punerea la

dispoziție a publicului a rezultatelor, astfel încât membrii publicului să le poată accesa dintr-un loc și la un moment dat ales individual de către aceștia; acest drept include și comunicarea și difuzarea prin cablu sau prin satelit;

(d) distribuire: dreptul de a autoriza publicului orice formă de distribuire a rezultatelor sau copii ale rezultatelor;

(e) adaptare: dreptul de a modifica rezultatele;

(f) traducere;

(g) dreptul de a stoca și arhiva rezultatele în conformitate cu normele de gestionare a documentelor aplicabile agenției și/sau Comisiei, inclusiv digitalizarea sau transformarea formatului în scopul conservării sau al unei noi utilizări;

(h) în cazul în care rezultatele sunt documente, dreptul de a autoriza reutilizarea documentelor în conformitate cu Decizia 2011/833 / UE a Comisiei din 12 decembrie 2011 privind reutilizarea documentelor Comisiei dacă această decizie este aplicabilă și dacă documentele se încadrează în domeniul de aplicare și nu sunt excluse de niciuna din dispozițiile sale. În sensul acestei prevederi, termenii „reutilizare” și „document” au semnificațiile care le-au fost date prin Decizia 2011/833/UE.

Drepturile de utilizare menționate mai sus pot fi specificate în condițiile speciale.

În condițiile speciale pot fi prevăzute drepturi suplimentare de utilizare pentru Uniune. Beneficiarul se va asigura că Uniunea are dreptul de a folosi orice drepturi preexistente incluse în rezultatele acțiunii. Drepturile preexistente vor fi utilizate în aceleași scopuri și în aceleași condiții ca aplicabile drepturilor de utilizare a rezultatelor acțiunii, dacă nu se specifică altfel în Condițiile speciale.

Informațiile despre proprietarul drepturilor de autor vor fi introduse în cazurile în care rezultatul este divulgat de Uniune. Informațiile privind drepturile de autor vor menționa: „O – anul – numele proprietarului drepturilor de autor. Toate drepturile rezervate. Licențiat către Uniunea Europeană cu condiții ”.

Dacă beneficiarul acordă agenției și/sau Comisiei drepturi de utilizare, acest lucru nu va afecta obligațiile de confidențialitate în condițiile generale nr. 6 sau obligația beneficiarului în condițiile generale nr. 2.

CONDIȚIA GENERALĂ Nr.10 - ACORDAREA CONTRACTELOR NECESARE PENTRU IMPLEMENTAREA ACȚIUNII

10.1 Dacă implementarea acțiunii impune beneficiarului să procure bunuri, lucrări sau servicii, acesta poate atribui contractul în conformitate cu practicile obișnuite de cumpărare, cu condiția ca contractul să fie atribuit ofertei care oferă cea mai bună valoare pentru suma de bani sau, după caz, pentru oferta care oferă cel mai mic preț. În acest sens, se vor evita orice *conflicte de interese*.

Beneficiarul se va asigura că Agenția, Comisia, Curtea de Conturi Europeană și Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) își pot exercita drepturile în condiții generale nr. 27 și față de contractanții beneficiarului.

10.2. Beneficiarul care este o „autoritate contractantă” în sensul directivei 2014/24 / EU⁷ sau „entitate contractantă” în sensul Directivei 2014/25/UE⁸ va respecta normele naționale de achiziții publice aplicabile.

Beneficiarul trebuie să se asigure că condițiile care i se aplică în condițiile generale nr. 4, 5, 6 și 9 sunt aplicabile și contractanților.

10.3. Beneficiarul rămâne singurul responsabil pentru desfășurarea *acțiunii* și pentru respectarea deciziei de grant.

10.4. Dacă beneficiarul își încalcă obligațiile în condițiile generale nr. 10.1, costurile aferente contractului în cauză sunt considerate neeligibile în conformitate cu condiția generală nr. 19.2 litera (c), (d) și (e).

Dacă beneficiarul își încalcă obligațiile în condițiile generale nr. 10.2, grantul poate fi redus, în conformitate cu condiția generală nr. 25.4.

CONDIȚIA GENERALĂ Nr.11 - SUBCONTRACTAREA SARCINILOR CE FAC PARTE DIN ACȚIUNE

11.1. Beneficiarul poate subcontracta sarcini ce fac parte din acțiune. În cazul în care face aceasta, se va sigura că, pe lângă condițiile specificate în Condiția generală nr. 10, sunt respectate și următoarele condiții:

- (a) subcontractarea nu acoperă sarcinile de bază ale acțiunii;
- (b) recurgerea la subcontractare este justificată datorită naturii *acțiunii* și a ceea ce este necesar pentru punerea în aplicare a acesteia;
- (c) costurile estimate de subcontractare sunt clar identificabile în bugetul estimat prevăzut în anexa III;
- (d) orice recurs la subcontractare, dacă nu este prevăzut în anexa I, va fi comunicat de beneficiar și aprobat de agenție. Agenția poate acorda aprobarea:
 - (i) înainte de orice recurgerea la subcontractare, în cazul în care beneficiarul solicită o modificare prevăzută în condiția generală nr. 13; sau
 - (ii) după recurgerea la subcontractare în cazul în care subcontractarea:
 - este justificată în mod specific în raportul tehnic intermediar sau final menționat în articolele 4.3 și 4.4; și
 - nu implică modificări ale deciziei de grant care ar pune în discuție decizia de acordare a grantului sau ar fi contrară tratamentului egal al solicitanților;
- (e) beneficiarul se va asigura că condițiile care i se aplică conform Condiției generale nr. 8 sunt aplicabile și subcontractanților.

11.2. Dacă beneficiarul își încalcă obligațiile conform Condiției generale nr. 11.1 literele (a), (b), (c) sau (d), costurile aferente contractului în cauză sunt considerate neeligibile în conformitate cu condiția generală nr. 19.2 (f).

⁷ Directiva 2014/24/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind achizițiile publice și de abrogare a Directivei 2004/18/CE

⁸ Directiva 2004/17/EC Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind achizițiile de către entitățile care operează în sectoarele de apă, energie, transport și servicii poștale și de abrogare a Directivei 2004/17/CE.

În cazul în care beneficiarul își încalcă obligația conform condiției generale nr. 11.1 (e) grantul poate fi redus în conformitate cu condiția generală nr. 25.4.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 12 - SPRIJIN FINANCIAR ACORDAT TERȚILOR

12.1. Dacă în timpul implementării acțiunii beneficiarul trebuie să acorde asistență financiară terților, beneficiarul va acorda acest financiar în conformitate cu condițiile specificate în anexa I. În aceste condiții, trebuie menționate cel puțin următoarele informații:

- (a) valoarea maximă a sprijinului financiar. Această sumă nu poate depăși 60.000 EUR pentru fiecare terț, cu excepția cazului în care atingerea obiectivului acțiunii, după cum este specificat în anexa I, altfel ar fi imposibil sau excesiv de dificil;
- (b) criteriile pentru determinarea valorii exacte a sprijinului financiar;

- (c) diversele tipuri de activități care pot primi sprijin financiar, pe baza unei liste fixe;
- (d) persoanele sau categoriile de persoane care pot primi sprijin financiar;
- (e) criteriile de acordare a sprijinului financiar.

12.2. Ca excepție de la condiția generală nr. 12.1, dacă sprijinul financiar ia forma unui premiu, beneficiarul va acorda acest sprijin financiar în conformitate cu condițiile specificate în anexa I. În aceste condiții, trebuie menționate cel puțin următoarele informații:

- (a) criteriile de eligibilitate și de atribuire;
- (b) valoarea premiului;
- (c) modalitățile de plată.

12.3. Beneficiarul se va asigura că condițiile care i se aplică conform condițiilor generale nr. 4, 5, 6, 8, 9 și 27 sunt, de asemenea, aplicabile terților care beneficiază de ajutor financiar.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 13 - AMENDAMENTE LA DECIZIA DE GRANT

13.1. Orice modificare a deciziei de grant se va face în scris.

13.2. O modificare poate să nu aibă scopul sau efectul de a face modificări ale deciziei de finanțare care ar pune în discuție decizia de acordare a subvenției sau ar fi contrară tratamentului egal al solicitanților.

13.3. Orice cerere de modificare:

- (a) va fi în mod corespunzător justificată;
 - (b) va fi însoțită de documente justificative corespunzătoare; și
 - (c) va fi trimisă celeilalte părți în timp util înainte ca aceasta să intre în vigoare și, în orice caz, cu o lună înainte de sfârșitul perioadei de punere în aplicare.
- Punctul (c) nu se aplică în cazurile justificate în mod corespunzător de partea care solicită modificarea, dacă cealaltă parte este de acord.

13.4. În cazul unui grant de funcționare, perioada prevăzută la articolul 2.2 nu poate fi prelungită prin modificări.

13.5. Amendamentele intră în vigoare la data la care ultima parte semnează sau la data aprobării cererii de modificare.

Modificările intră în vigoare la data convenită de părți sau, în lipsa unei astfel de date convenite, la data intrării în vigoare a modificării.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 14 - CESIONAREA CREAMTELOR PENTRU PLĂȚI CĂTRE TERȚI

14.1. Beneficiarul nu poate atribui niciuna dintre revendicările sale de plată față de Agenție către terți, cu excepția cazului în care a obținut aprobarea Agenției în baza unei cereri motivate în scris efectuată de către beneficiar.

Dacă agenția nu acceptă cesiunea sau nu sunt respectate condițiile acesteia, cesiunea nu are niciun efect asupra acesteia.

14.2. În niciun caz cesionarea nu poate elibera beneficiarul de obligațiile sale față de Agenție.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 15 - FORȚĂ MAJORĂ

15.1. Partea care se confruntă cu o forță majoră va trimite o *notificare formală* celeilalte părți fără întârziere, precizând natura situației sau a evenimentului, durata probabilă a acesteia și efectele previzibile.

15.2. Părțile vor lua măsurile necesare pentru a limita orice daună cauzată de *forța majoră*. Acestea vor face tot posibilul pentru a relua punerea în aplicare a acțiunii cât mai curând posibil.

15.3. Partea care se confruntă cu o *forță majoră* nu poate fi considerată ca o încălcare a obligațiilor sale în temeiul deciziei de finanțare, dacă a fost împiedicată să le îndeplinească prin *forță majoră*.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 16 - SUSPENDAREA IMPLEMENTĂRII ACȚIUNII**16.1. Suspendarea implementării de către beneficiar**

Beneficiarul poate suspenda punerea în aplicare a acțiunii sau a oricărei părți a acesteia, dacă circumstanțele excepționale fac imposibilă sau excesiv de dificilă această implementare, în special în caz de *forță majoră*.

Beneficiarul va informa imediat Agenția, precizând:

- (a) motivele suspendării, inclusiv detalii despre data sau perioada în care au apărut circumstanțele excepționale; și
- (b) data prevăzută de reluare.

După ce circumstanțele permit beneficiarului să reia punerea în aplicare a acțiunii, acesta va informa imediat Agenția și va prezenta o cerere de modificare a deciziei de grant, după cum este prevăzut în condiția generală nr. 16.3. Această obligație nu se aplică dacă decizia de grant se încheie în conformitate cu condiția generală nr. 17.1 sau punctele (b) sau (c) din condiția generală nr. 17.2.1.

16.2. Suspendarea implementării de către agenție**16.2.1. Motive de suspendare**

Agenția poate suspenda punerea în aplicare a acțiunii sau a oricărei părți a acesteia:

- (a) dacă agenția are dovezi că beneficiarul a comis nereguli, fraudă sau încălcarea obligațiilor în cadrul procedurii de atribuire sau în timpul punerii în aplicare a deciziei de finanțare;
- (b) dacă agenția are dovezi că beneficiarul a comis nereguli sistemice sau recurente, fraude sau încălcări grave ale obligațiilor din alte subvenții finanțate de Uniune sau Comunitatea Europeană a Energiei Atomice („Euratom”) acordate beneficiarului în condiții similare și neregulile, fraudă sau încălcarea obligațiilor au un impact semnificativ asupra acestui grant; sau
- (c) dacă agenția suspectează nereguli, fraude sau încălcări ale obligațiilor comise de beneficiar în cadrul procedurii de atribuire sau în timpul punerii în aplicare a deciziei de grant și va verifica dacă s-au produs efectiv.

16.2.2. Procedura pentru suspendare

Pasul 1 Înainte de a suspenda punerea în aplicare a acțiunii, agenția va trimite o notificare formală beneficiarului:

- (a) informând-o despre:
 - (i) intenția sa de a suspenda punerea în aplicare;
 - (ii) motivele suspendării;

- (iii) condițiile necesare pentru reluarea punerii în aplicare în cazurile menționate la literele (a) și (b) din condiția generală nr. 16.2.1; și
(b) invitarea acesteia să prezinte observații în termen de 30 de zile calendaristice de la primirea *notificării* formale.

Pasul 2 Dacă agenția nu primește observații sau decide să continue procedura în ciuda observațiilor pe care le-a primit, aceasta va trimite o notificare formală beneficiarului informându-l despre:

- (a) suspendarea punerii în aplicare;
(b) motivele suspendării; și
(c) condițiile finale de reluare a punerii în aplicare în cazurile menționate la literele (a) și (b) din condiția generală nr. 16.2.1; sau
(d) data indicativă de finalizare a verificării necesare în cazul menționat la litera (c) din condiția generală nr. 16.2.1.

Suspendarea va produce efecte din ziua în care notificarea formală este primită de către beneficiar sau la o dată ulterioară specificată în notificarea formală.

În caz contrar, agenția va trimite o notificare formală beneficiarului prin care să îi informeze că nu continuă procedura de suspendare.

16.2.3. Reluarea implementării

Pentru a relua punerea în aplicare, beneficiarul va îndeplini condițiile notificate cât mai curând posibil și va informa Agenția cu privire la toate progresele înregistrate.

Dacă sunt îndeplinite condițiile pentru reluarea implementării sau sunt efectuate verificările necesare, agenția va trimite o notificare formală beneficiarului:

- (a) informându-l că sunt îndeplinite condițiile pentru ridicarea suspendării; și
(b) îl va obliga pe acesta să prezinte o cerere de modificare a deciziei de finanțare, după cum este prevăzut în condiția generală nr. 16.3. Această obligație nu se aplică dacă decizia de grant este încheiată în conformitate cu condiția generală nr. 17.1 sau punctele (b), (f) sau (g) din condiția generală nr. 17.2.1.

16.3. Efectele suspendării

Dacă punerea în aplicare a acțiunii poate fi reluată și decizia de finanțare nu a fost încheiată, se va face o modificare a deciziei de finanțare în conformitate cu condiția generală nr. 13 pentru:

- (a) a stabili data la care urmează să fie reluată *acțiunea*;
(b) a prelungi durata *acțiunii* și;
(c) va face alte modificări necesare pentru a adapta *acțiunea* la noua situație.

Suspendarea este ridicată cu efect de la data relucrării prevăzută în modificare. Această dată poate fi anterioară datei la care modificarea intră în vigoare.

Costurile suportate în timpul perioadei de suspendare care se bazează pe punerea în aplicare a acțiunii suspendate sau a părții suspendate a acesteia nu pot fi rambursate sau acoperite de subvenție.

Suspendarea punerii în aplicare a acțiunii nu afectează dreptul agenției de a încheia decizia de grant în conformitate cu condiția generală nr. 17.2, nu va reduce grantul sau recupera sumele plătite în mod necuvenit în conformitate cu condițiile generale nr. 25.4 și 26.

Niciuna dintre părți nu poate solicita daune cauzate de suspendarea de către cealaltă parte.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 17 - ÎNCETAREA DECIZIEI DE GRANT**17.1. Terminarea deciziei de finanțare de către beneficiar**

Beneficiarul poate rezilia decizia de grant.

Beneficiarul va trimite către Agenție o *notificare oficială* de reziliere, precizând:

(a) motivele încetării; și

(b) data la care încetarea produce efecte. Această dată va fi stabilită *după notificarea oficială*.

Dacă beneficiarul nu declară motivele rezilierii sau dacă agenția consideră că motivele nu justifică rezilierea, se consideră că decizia de finanțare a fost încheiată în mod necorespunzător.

Încetarea produce efecte în ziua specificată în *notificarea oficială*.

17.2. Terminarea deciziei de grant de către agenție**17.2.1 Motive de reziliere**

Agenția poate rezilia decizia de grant, dacă:

(a) o modificare a situației legale, financiare, tehnice, organizaționale sau de proprietate a beneficiarului poate afecta în mod substanțial punerea în aplicare a deciziei de finanțare sau pune în discuție decizia de acordare a subvenției sau o modificare a situațiilor de excludere enumerate la articolul 136 din Regulamentul (UE) 2018/1046, care pune în discuție decizia de acordare a grantului;

(b) beneficiarul, *orice persoană înrudită* sau orice persoană fizică care este esențială pentru acordarea sau pentru punerea în aplicare a deciziei de finanțare a comis o încălcare gravă a obligațiilor, inclusiv punerea în aplicare necorespunzătoare a *acțiunii* descrise în anexa I;

(c) punerea în aplicare a acțiunii este împiedicată sau suspendată din cauza forței majore sau a circumstanțelor excepționale și:

(i) reluarea este imposibilă; sau

(ii) modificările necesare ale deciziei de finanțare ar pune în discuție decizia de acordare a grantului sau ar fi contrară tratamentului egal al solicitanților;

(d) beneficiarul sau o persoană fizică sau juridică care își asumă răspunderea nelimitată pentru datoriile beneficiarului:

(i) este declarat falimentar, este supus procedurilor de insolvență sau de lichidare, activele sale sunt administrate de un lichidator sau de o Curte, a încheiat un acord cu creditorii, și-a suspendat activitățile comerciale sau se află în orice situație analogă care rezultă dintr-o procedură similară prevăzută de legislația Uniunii sau a legislației naționale;

(ii) încalcă obligațiile care îi revin cu privire la plata impozitelor sau a contribuțiilor la asigurările sociale în conformitate cu legea aplicabilă;

(e) beneficiarul sau orice persoană conexă sau orice persoană fizică esențială pentru acordarea sau pentru punerea în aplicare a deciziei de finanțare a comis:

(i) *abateri profesionale grave* dovedite prin orice mijloace;

(ii) *fraudă*;

(iii) *corupție*;

(iv) *conduită legată de organizațiile criminale*;

(v) *spălare de bani*;

(vi) *crime legate de terorism* (inclusiv finanțarea terorismului);

(vii) *munca copiilor sau alte infracțiuni privind traficul de persoane*;

(f) agenția are dovezi că beneficiarul sau orice *persoană conexă* sau orice persoană fizică esențială pentru atribuirea sau pentru punerea în aplicare a deciziei de grant a comis *nereguli, fraudă sau încălcarea obligațiilor* în cadrul procedurii de atribuire sau

în timpul punerii în aplicare a deciziei de grant, inclusiv dacă beneficiarul sau persoana înrudită sau persoana fizică a transmis informații false sau nu a furnizat informațiile solicitate;

(g) agenția are dovezi că beneficiarul a comis *nereguli* sistemice sau recurente, *fraude sau încălcări grave ale obligațiilor* în alte granturi ale Uniunii sau Euratom acordate acesteia în condiții similare și aceste nereguli, fraude sau încălcări ale obligațiilor au un impact semnificativ asupra acestui grant;

(h) un beneficiar sau orice persoană relaționată sau orice persoană fizică care este esențială pentru acordarea sau pentru punerea în aplicare a acordului de grant a constituit o entitate aflată într-o jurisdicție diferită cu intenția de a evita obligațiile fiscale, sociale sau de orice altă natură legală în jurisdicția sediului social, a administrației centrale sau a sediului principal;

(i) a fost constituit un beneficiar sau orice *persoană conexă* cu intenția menționată la litera (h) sau

(j) Agenția a trimis beneficiarului o *notificare oficială* prin care i-a cerut să pună capăt participării entității sale afiliate, deoarece entitatea respectivă se află într-o situație prevăzută la literele (d) până la (i), iar beneficiarul nu a solicitat o modificare care să încheie participarea entității și realocarea sarcinilor acesteia.

17.2.2 Procedura de reziliere

Pasul 1- Înainte de încheierea deciziei de grant, Agenția va trimite o *notificare oficială* beneficiarului:

(a) informându-l despre:

(i) intenția sa de încetare;

(ii) motivele încetării; și

(b) solicitându-l acesteia, în termen de 45 de zile calendaristice de la primirea notificării formale:

(i) să prezinte observații; și

(ii) în cazul punctului (b) din condiția generală nr. 17.2.1, să informeze Agenția cu privire la măsurile de asigurare a respectării obligațiilor din cadrul deciziei de grant.

Pasul 2 - În cazul în care agenția nu primește observații sau decide să continue procedura în ciuda observațiilor pe care le-a primit, aceasta va trimite o notificare oficială beneficiarului informându-l despre încheiere și data la care intră în vigoare.

În caz contrar, agenția va trimite o notificare oficială beneficiarului prin care îl va informa că procedura de reziliere nu este continuată.

Încetarea produce efecte:

(a) pentru încetări în baza punctelor (a), (b) și (d) din condiția generală nr. 17.2.1: în ziua specificată în notificarea oficială a rezilierii menționată la al doilea paragraf (adică la pasul 2 de mai sus) ;

(b) pentru încetări în baza punctelor (c), (e) - (i) din condiția generală nr. 17.2.1: în ziua în care beneficiarul primește notificarea oficială de reziliere menționată la al doilea paragraf (adică la Pasul 2 de mai sus).

17.3 Efectele încetării

În termen de 60 de zile calendaristice de la data intrării în vigoare, beneficiarul va prezenta o cerere de plată a soldului, după cum este prevăzut la articolul 4.4.

Dacă agenția nu primește cererea de plată a soldului până la termenul menționat mai sus, numai costurile sau contribuțiile care sunt incluse într-un raport tehnic aprobat și,

dacă este cazul, într-o situație financiară aprobată, sunt rambursate sau acoperite de subvenție.

Dacă decizia de grant este încheiată de către agenție, deoarece beneficiarul și-a încălcat obligația de a depune cererea de plată, beneficiarul nu poate depune nicio cerere de plată după încheiere. În acest caz, se aplică al doilea paragraf.

Agenția calculează valoarea finală a subvenției menționată în condițiile generale nr. 25 și soldul menționat la articolul 5.4 pe baza rapoartelor transmise. Vor fi luate în considerare numai activitățile întreprinse înainte de data intrării în vigoare sau de data de încheiere a perioadei de punere în aplicare, după cum este specificat la articolul 2.2. În cazul în care subvenția ia forma de rambursare a costurilor suportate efectiv în conformitate cu articolul 3.2 litera (a) punctul (i), numai costurile suportate înainte de intrarea în vigoare sunt rambursate sau acoperite de subvenție. Costurile aferente contractelor datorate executării numai după reziliere nu sunt luate în considerare și nu sunt rambursate sau acoperite de subvenție.

Agenția poate reduce subvenția în conformitate cu condiția generală nr. 25.4 în caz de:

(a) încetarea necorespunzătoare a deciziei de finanțare de către beneficiar în sensul condiției generale nr. 17.1; sau

(b) încetarea deciziei de finanțare de către agenție pentru oricare dintre motivele prevăzute la punctele (b) - (j) din condiția generală nr. 17.2.1.

Niciuna dintre părți nu poate solicita daune pe motiv că cealaltă parte a încetat decizia de finanțare.

După încetare, obligațiile beneficiarului continuă să se aplice, în special cele prevăzute la articolul 4, condițiile generale nr. 6, 8, 9, 14, 27 și orice dispoziții suplimentare privind utilizarea rezultatelor, după cum este prevăzut în condițiile speciale.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 18 - LEGEA APLICABILĂ, SOLUȚIONAREA LITIGIILOR ȘI HOTĂRĂRILE EXECUTORII

18.1. Decizia de grant este reglementată de legislația aplicabilă a Uniunii, completată, dacă este necesar, de legea din Belgia.

18.2. În conformitate cu articolul 272 TFEU, Tribunalul sau, în apel, Curtea de Justiție a Uniunii Europene, are competența exclusivă să audieze orice litigiu între Uniune și orice beneficiar privind interpretarea, aplicarea sau validitatea deciziei de grant, dacă această dispută nu poate fi soluționată pe cale amiabilă.

18.3. În conformitate cu articolul 299 TFEU, în scopul recuperării în sensul condiției generale nr. 26, agenția sau Comisia pot adopta o decizie executorie de a impune obligații pecuniare altor persoane decât statele.

O acțiune împotriva acestei decizii poate fi introdusă în fața Curții Generale a Uniunii Europene, în conformitate cu articolul 263 TFEU.

PARTEA B - DISPOZIȚII FINANCIARE.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 19 - COSTURI ELIGIBILE

19.1. Condiții pentru eligibilitatea costurilor

Costurile eligibile ale acțiunii sunt costurile suportate de beneficiar și care îndeplinesc următoarele criterii:

(a) sunt suportate în *perioada de implementare*, cu excepția costurilor aferente cererii de plată a soldului și a documentelor justificative corespunzătoare menționate la articolul 4.4;

OROȘAN
Inter
Autoriz
Lb. eng
Aut. nr.

IA-CRISTINA
du zător
ul Justiției
spaniolă
6.08.2009

- (b) acestea sunt indicate în bugetul estimat. Bugetul estimat este prevăzut în anexa III;
- (c) sunt cauzate de acțiunea descrisă în anexa I și sunt necesare pentru punerea în aplicare a acesteia;
- (d) sunt identificabile și verificabile, în special sunt înregistrate în evidența contabilă a beneficiarului și determinate în conformitate cu standardele contabile aplicabile ale țării în care este stabilit beneficiarul și în conformitate cu practicile obișnuite de contabilizare a costurilor;
- (e) respectă cerințele legislației fiscale și sociale aplicabile; și
- (f) sunt rezonabile, justificate și respectă principiul bunei gestiuni financiare, în special în ceea ce privește economia și eficiența.

19.2. Costuri directe eligibile

Pentru a fi eligibil, costurile directe ale acțiunii trebuie să respecte condițiile de eligibilitate prevăzute în condiția generală nr. 19.1.

În special, următoarele categorii de costuri sunt costuri directe eligibile, cu condiția să îndeplinească condițiile de eligibilitate prevăzute în condiția generală nr. 19.1, precum și următoarele condiții:

(a) costurile personalului care lucrează în baza unui contract de muncă cu beneficiarul sau a unui act de numire echivalent și atribuite acțiunii, cu condiția ca aceste costuri să fie în conformitate cu politica obișnuită de remunerare a beneficiarului.

Aceste costuri includ salariile reale plus contribuțiile la asigurările sociale și alte costuri legale incluse în remunerație. De asemenea, acestea pot cuprinde remunerații suplimentare, inclusiv plăți pe bază de contracte suplimentare, indiferent de natura acestor contracte, cu condiția ca acestea să fie plătite în mod consecvent, ori de câte ori este necesar același tip de muncă sau expertiză, independent de sursa de finanțare folosită.

Costurile persoanelor fizice care lucrează în baza unui contract cu beneficiarul, altul decât un contract de muncă sau care sunt detașate la beneficiar de către o terță parte contra cost, pot fi, de asemenea, incluse în aceste costuri de personal, cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:

(i) persoana lucrează în condiții similare cu cele ale unui angajat (în special în ceea ce privește modul de organizare a muncii, sarcinile care sunt îndeplinite și spațiile în care este îndeplinită);

(ii) rezultatul lucrării aparține beneficiarului (cu excepția cazului în care a fost convenit în mod excepțional); și

(iii) costurile nu sunt semnificativ diferite de costurile personalului care îndeplinește sarcini similare în cadrul unui contract de muncă cu beneficiarul;

(b) costurile de călătorie și alocațiile de subzistență aferente, cu condiția ca aceste costuri să fie în conformitate cu practicile obișnuite ale beneficiarului pentru călătorii;

(c) costurile de depreciere a echipamentelor sau a altor active (noi sau de ocazie), după cum sunt înregistrate în situațiile contabile ale beneficiarului, cu condiția ca activul:

(i) să fie anulat în conformitate cu standardele contabile internaționale și cu practicile contabile obișnuite ale beneficiarului; și

(ii) să fi fost achiziționat în conformitate cu condiția generală nr. 10.1 dacă achiziția a avut loc în *perioada de implementare*;

Cheltuielile de închiriere sau leasing de echipamente sau alte active sunt, de asemenea, eligibile, cu condiția ca aceste costuri să nu depășească costurile de depreciere ale echipamentelor sau activelor similare și nu includ taxele de finanțare;

Doar porțiunea de depreciere, chirie sau închiriere a echipamentului corespunzătoare *perioadei de implementare* și rata de utilizare reală în scopul acțiunii pot fi luate în considerare la determinarea costurilor eligibile. Prin excepție, costul complet al achiziției de echipamente poate fi eligibil în condițiile speciale, dacă acest lucru este justificat de natura acțiunii și de contextul utilizării echipamentului sau a activelor;

(d) costurile consumabilelor și accesoriilor, cu condiția ca:

(i) să fie achiziționate în conformitate cu condiția generală nr. 10.1; și

(ii) să fie atribuite direct *acțiunii*;

(e) costurile care rezultă direct din cerințele impuse prin decizia de finanțare (diseminarea informațiilor, evaluarea specifică a acțiunii, audituri, traduceri, reproducere), inclusiv costurile garanțiilor financiare solicitate, cu condiția ca serviciile corespunzătoare să fie achiziționate în conformitate cu prevederile generale starea nr. 10.1;

(f) costurile aferente subcontractelor în sensul condiției generale nr. 11, cu condiția îndeplinirii condițiilor prevăzute în condițiile generale nr. 11.1 (a), (b), (c) și (d);

(g) cheltuieli cu sprijinul financiar către terți în sensul condiției generale nr. 12, cu condiția îndeplinirii condițiilor prevăzute de acea condiție generală;

(h) taxe, impozite și taxe plătite de beneficiar, în special taxa pe valoarea adăugată (TVA), cu condiția să fie incluse în costurile directe eligibile și dacă nu se specifică altfel în decizia de finanțare.

19.3. Costuri indirecte eligibile

Pentru a fi eligibile, costurile indirecte ale acțiunii trebuie să reprezinte o repartizare corectă a cheltuielilor generale ale beneficiarului și trebuie să respecte condițiile de eligibilitate prevăzute în condiția generală nr. 19.1.

Costurile indirecte eligibile vor fi declarate pe baza unei rate forfetare de 7% din totalul *costurilor directe eligibile*, dacă nu se specifică altfel la articolul 3.2.

19.4. Costuri neeligibile

În afară de orice alte costuri care nu îndeplinesc condițiile prevăzute în condiția generală nr. 19.1, următoarele costuri nu pot fi considerate eligibile:

(a) rentabilitatea capitalului și a dividendelor plătite de beneficiar;

(b) cheltuieli cu serviciile de datorii și datorii;

(c) provizioane pentru pierderi sau datorii;

(d) dobânda datorată;

(e) datorii îndoielnice;

(f) pierderi de schimb;

(g) costurile transferurilor de la agenție percepute de banca beneficiarului;

(h) costurile declarate de beneficiar în cadrul unei alte acțiuni care primește o subvenție finanțată din bugetul Uniunii. Aceste subvenții includ subvenții acordate de un stat membru și finanțate din bugetul Uniunii și subvenții acordate de alte organisme decât agenția în scopul executării bugetului Uniunii. În special, dacă beneficiarul primește o subvenție operațională finanțată din bugetul UE sau Euratom, acesta nu poate declara costuri indirecte pentru perioada (perioadele) acoperite de subvenția de exploatare, cu excepția cazului în care poate demonstra că subvenția operațională nu acoperă niciun cost al *acțiunii*.-,

(i) contribuții în natură ale terților;

(j) cheltuieli excesive sau imprudente;

(k) TVA deductibil.

OROȘAI
Înte
Autoriz
Lb. eng
Aut. nr

A-CRISTINA
Săcător
ul Justiției
spaniolă
3.08.2009

CONDIȚIA GENERALĂ Nr.20 - IDENTIFICABILITATEA ȘI VERIFICABILITATEA SUMELOR DECLARATE

20.1. Declararea costurilor și contribuțiilor

Beneficiarul va declara drept costuri eligibile sau drept contribuție solicitată:

- (a) pentru costurile reale: costurile pe care le-a suportat efectiv pentru *acțiune*;
- (b) pentru costuri unitare sau contribuții unitare: suma obținută prin înmulțirea sumei per unitate specificată la articolul 3.2 litera (a) punctul (ii) sau (b) cu numărul real de unități utilizate sau produse;
- (c) pentru costuri forfetare sau contribuții forfetare: suma globală specificată la articolul 3.2 litera (a) (iii) sau (c), dacă sarcinile corespunzătoare sau o parte a acțiunii descrise în anexa I au fost puse în aplicare în mod corespunzător;
- (d) pentru costuri forfetare sau contribuții forfetare: suma obținută prin aplicarea ratei forfetare menționate la articolul 3.2 litera (a) punctul (iv) sau (d);
- (e) pentru finanțare care nu are legătură cu costurile: suma globală specificată la articolul 3.2 litera (e), dacă rezultatele sau condițiile corespunzătoare descrise în anexa I au fost obținute sau îndeplinite în mod corespunzător;
- (f) pentru costurile unitare declarate pe baza practicilor obișnuite de contabilitate a beneficiarului: suma obținută prin înmulțirea sumei pe unitate calculată în conformitate cu practicile de contabilitate a costurilor obișnuite ale beneficiarului cu numărul real de unități utilizate sau produse;
- (g) pentru costurile sumei forfetare declarate pe baza practicilor obișnuite de contabilitate a costurilor ale beneficiarului: suma globală calculată în conformitate cu practicile obișnuite de contabilizare a costurilor, dacă sarcinile corespunzătoare sau o parte din acțiune au fost puse în aplicare în mod corespunzător;
- (h) pentru costurile forfetare declarate pe baza practicilor obișnuite de contabilizare a costului beneficiarului: suma obținută prin aplicarea ratei forfetare calculate în conformitate cu practicile obișnuite de contabilizare a costului beneficiarului.

Pentru formele de acordare menționate la literele (b), (c), (d), (f), (g) și (h), sumele declarate trebuie să respecte condițiile specificate la literele (a) și (b)) de stare generală nr. 19.1.

20.2. Înregistrări și alte documente de justificare a costurilor și contribuțiilor declarate

Beneficiarul va furniza următoarele, dacă i se solicită aceasta, în contextul verificărilor sau auditurilor descrise în condiția generală nr. 27:

- (a) pentru costurile reale: documente justificative adecvate pentru a dovedi costurile declarate, precum contracte, facturi și înregistrări contabile.

În plus, procedurile obișnuite de contabilitate și control intern ale beneficiarului trebuie să permită o reconciliere directă a sumelor declarate cu sumele înregistrate în situațiile contabile și cu sumele indicate în documentele justificative;

- (b) pentru costuri unitare sau contribuții unitare: documente justificative adecvate pentru a dovedi numărul de unități declarate.

Beneficiarul nu trebuie să identifice costurile eligibile reale acoperite sau să furnizeze documente justificative, cum ar fi situații contabile, pentru a dovedi suma declarată pe unitate;

- (c) pentru costuri forfetare sau contribuții forfetare: documente justificative adecvate pentru a demonstra că acțiunea a fost pusă în aplicare în mod corespunzător.

Beneficiarul nu trebuie să identifice costurile eligibile reale acoperite sau să furnizeze documente justificative, cum ar fi situații contabile, pentru a dovedi suma declarată drept sumă forfetară;

(d) pentru costuri forfetare sau contribuții forfetare: documente justificative adecvate pentru a dovedi costurile eligibile sau contribuția solicitată la care se aplică rata forfetară.

Beneficiarul nu trebuie să identifice costurile eligibile reale acoperite sau să furnizeze documente justificative, cum ar fi situații contabile, pentru prețul global aplicat;

(e) pentru finanțare care nu are legătură cu costurile: documente justificative adecvate pentru a dovedi că acțiunea a fost pusă în aplicare în mod corespunzător;

Beneficiarul nu trebuie să identifice costurile eligibile reale acoperite sau să furnizeze documente justificative, cum ar fi situații contabile, pentru a dovedi suma declarată drept finanțare care nu are legătură cu costurile;

(f) pentru costurile unitare declarate pe baza practicilor obișnuite de contabilitate a beneficiarului: documente justificative adecvate pentru a dovedi numărul de unități declarate;

(g) pentru costurile sumei forfetare declarate pe baza practicilor obișnuite de contabilitate a beneficiarului: documente justificative adecvate pentru a demonstra că acțiunea a fost corespunzător implementată;

(h) pentru costurile forfetare declarate pe baza practicilor obișnuite de contabilitate a beneficiarului: documente justificative adecvate pentru a dovedi costurile eligibile pentru care se aplică rata forfetară.

20.3. Condiții pentru a determina respectarea practicilor de contabilizare a costurilor

20.3.1. În cazul punctelor (f), (g) și (h) din condiția generală nr. 20.2, beneficiarul nu trebuie să identifice costurile eligibile reale acoperite, dar trebuie să se asigure că practicile contabile referitoare la costuri utilizate pentru declararea costurilor eligibile respectă următoarele condiții:

(a) practicile contabile referitoare la costuri utilizate constituie practicile sale obișnuite de contabilitate a costurilor și sunt aplicate în mod consecvent, pe baza unor criterii obiective independente de sursa de finanțare;

(b) costurile declarate pot fi reconciliate direct cu sumele înregistrate în conturile sale generale; și

(c) categoriile de costuri utilizate în scopul stabilirii costurilor declarate sunt exclusiv de orice costuri sau costuri neeligibile acoperite de alte forme de grant, astfel cum este prevăzut la articolul 3.2.

20.3.2. În cazul în care condițiile speciale prevăd aceasta, beneficiarul poate trimite agenției o cerere prin care îi solicită să evalueze conformitatea practicilor sale obișnuite de contabilitate a costurilor. Dacă este impus prin Condițiile speciale, cererea va fi însoțită de un certificat privind conformitatea practicilor de contabilizare a costurilor („certificat de conformitate a practicilor de contabilitate a costurilor”).

Certificatul privind conformitatea practicilor de contabilizare a costurilor trebuie să fie:

(a) întocmit de un auditor aprobat sau, în cazul în care beneficiarul este un organism public, de un funcționar public competent și independent; și

(b) întocmit în conformitate cu anexa VII.

Certificatul trebuie să certifice faptul că practicile de contabilizare a costurilor beneficiarului utilizate în scopul declarării costurilor eligibile respectă condițiile prevăzute în Condiția generală nr. 20.3.1 și cu condițiile suplimentare care pot fi stabilite în Condițiile speciale.

OROȘAN
Interj
Autoriza
Lb. engl
Aut. nr.

INA-CRISTINA
aducător
erul Justiției
b. spaniolă
06.09.2009

20.3.3. Dacă Agenția a confirmat că practicile obișnuite de contabilizare a costurilor beneficiarului sunt conforme, costurile declarate în aplicarea acestor practici nu pot fi contestate *ex post*, dacă:

- (a) practicile utilizate efectiv sunt conforme cu cele aprobate de agenție; și
- (b) beneficiarul nu a ascuns nicio informație în scopul aprobării practicilor sale de contabilizare a costurilor.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 21 - ELIGIBILITATEA COSTURILOR ENTITĂȚILOR AFILIATE BENEFICIARULUI

În cazul în care condițiile speciale conțin o prevedere pentru entitățile afiliate beneficiarului, costurile suportate de o astfel de entitate sunt eligibile, dacă:

- (a) îndeplinesc aceleași condiții în conformitate cu condițiile generale nr. 19 și 20 ca și cele aplicabile beneficiarului; și
- (b) beneficiarul se va asigura că condițiile aplicabile acestuia conform Condițiilor generale nr. 4, 5, 6, 8, 10, 11 și 27 sunt, de asemenea, aplicabile entității.

CONDIȚIA GENERALĂ Nr. 22 - TRANSFERURI BUGETARE

Beneficiarului i se permite să ajusteze bugetul estimat prevăzut în anexa III prin transferuri între diversele categorii de buget, dacă acțiunea este implementată după cum este descris în anexa 1. Această ajustare nu necesită o modificare a deciziei de finanțare, după cum este prevăzut în Condiția generală nr. 13

Cu toate acestea, beneficiarul nu poate adăuga costuri aferente subcontractelor care nu sunt prevăzute în anexa I, cu excepția cazului în care aceste subcontracte suplimentare sunt aprobate de agenție în conformitate cu condiția generală nr. 11 .I (d).

Primele două paragrafe nu se aplică sumelor care, după cum se prevede la articolul 3.2 litera (a) punctul (iii) sau (c), sunt sub forma unor sume forfetare sau care, în conformitate cu articolul 3.2 litera (e), sunt sub forma de finanțare care nu are legătură cu costul.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 23 - NECONFORMITATEA CU OBLIGAȚIILE DE RAPORTARE

Agenția poate rezilia decizia de grant, după cum este prevăzut în condiția generală nr. 17.2.1 (b) și poate reduce grantul prevăzut în condiția generală nr. 25.4 în cazul în care beneficiarul:

- (a) nu a depus o cerere de plată provizorie sau de plată a soldului însoțită de documentele menționate la articolele 4.3 sau 4.4 în termen de 60 de zile calendaristice după încheierea perioadei de raportare corespunzătoare; și
- (b) încă nu transmite o astfel de solicitare în încă 60 de zile calendaristice după o notificare scrisă trimisă de agenție.

CONDIȚIA GENERALĂ Nr.24 - SUSPENDAREA PLĂȚILOR ȘI SCHEMA DE PLĂȚI

24.1.Suspendarea plăților

24.1.1.Motive de suspendare

Agenția poate, în orice moment al implementării deciziei de finanțare, să suspende plățile de prefinanțare, plățile provizorii sau plata soldului:

- (a) dacă agenția are dovezi că beneficiarul a comis *nereguli, fraudă sau încălcarea obligațiilor* în cadrul procedurii de atribuire sau în timpul punerii în aplicare a deciziei de finanțare;

(b) dacă agenția are dovezi că beneficiarul a comis *nereguli* sistemice sau recurente, *fraude sau încălcări grave* ale obligațiilor din alte granturi finanțate de Uniune sau Comunitatea Europeană a Energiei Atomice („Euratom”) acordate beneficiarului în condiții similare și aceste *nereguli, fraude sau încălcări ale obligațiilor* au un impact semnificativ asupra acestui grant; sau

(c) în cazul în care Agenția suspectează *nereguli, fraudă sau încălcarea obligațiilor* comise de beneficiar în cadrul procedurii de atribuire sau în timpul punerii în aplicare a deciziei de finanțare și trebuie să verifice dacă s-au produs efectiv.

24.1.2.Procedura de suspendare

Pasul 1 - Înainte de a suspenda plățile, Agenția va trimite o notificare formală beneficiarului:

(a) informându-l despre:

(i) intenția sa de a suspenda plățile;

(ii) motivele suspendării;

(iii) în cazurile menționate la literele (a) și (b) din condiția generală nr. 24.1.1, condițiile care trebuie îndeplinite pentru reluarea plăților; și

(b) invitarea acesteia să prezinte observații în termen de 30 de zile calendaristice de la primirea notificării formale.

Pasul 2 - Dacă agenția nu primește observații sau decide să continue procedura în ciuda observațiilor pe care le-a primit, trebuie să trimită o notificare formală beneficiarului prin care să îl informeze despre:

(a) suspendarea plăților;

(b) motivele suspendării;

(c) condițiile finale în care se pot relua plățile în cazurile menționate la literele (a) și (b) din condiția generală nr. 24.1.1;

(d) data indicativă de finalizare a verificării necesare în cazul menționat la litera (c) din condiția generală nr. 24.1.1.

Suspendarea intră în vigoare în ziua în care agenția trimite *notificarea oficială* referitoare la suspendare (Pasul 2).

În caz contrar, Agenția va trimite o *notificare oficială* beneficiarului prin care să îi informeze că nu continuă procedura de suspendare.

24.1.3.Efectele suspendării

Pe perioada suspendării plăților, beneficiarul nu are dreptul să prezinte cereri de plată și documente justificative menționate la articolele 4.2, 4.3 și 4.4.

Cererile corespunzătoare de plăți și documente justificative pot fi depuse cât mai curând posibil după reluarea plăților sau pot fi incluse în prima cerere de plată datorată după reluarea plăților, în conformitate cu graficul prevăzut la articolul 4.1.

Suspendarea plăților nu afectează dreptul beneficiarului de a suspenda punerea în aplicare a acțiunii, după cum este prevăzut în condiția generală nr. 16.1 sau de a înceta decizia de finanțare, după cum este prevăzut în condiția generală nr. 17.1.

24.1.4.Reluarea plăților

Pentru ca Agenția să reia plățile, beneficiarul trebuie să îndeplinească condițiile notificate cât mai curând posibil și trebuie să informeze Agenția cu privire la orice progres realizat.

Dacă sunt îndeplinite condițiile pentru reluarea plăților, suspendarea va fi ridicată. Agenția va trimite o notificare formală beneficiarului informându-l în acest sens.

24.2.Suspendarea termenului pentru plăți

24.2.1. Agenția poate în orice moment să suspende termenul de plată specificat la articolele 5.2, 5.3 și 5.4, dacă nu poate fi aprobată o cerere de plată, deoarece:

- (a) nu respectă decizia de finanțare;
- (b) documentele justificative corespunzătoare nu au fost întocmite; sau
- (c) există o îndoială cu privire la eligibilitatea costurilor declarate în situațiile financiare și sunt necesare verificări, revizui, audituri sau investigații suplimentare.

24.2.2. Agenția va trimite o notificare oficială beneficiarului informându-l despre:

- (a) suspendare; și
- (b) motivele suspendării.

Suspendarea produce efecte din ziua în care agenția trimite notificarea oficială.

24.2.3. Dacă nu mai sunt îndeplinite condițiile pentru suspendarea termenului de plată, suspendarea va fi ridicată și perioada rămasă se va relua.

Dacă suspendarea depășește două luni, beneficiarul poate solicita agenției dacă suspendarea va continua.

În cazul în care termenul de plată a fost suspendat, deoarece rapoartele tehnice sau situațiile financiare nu respectă decizia de finanțare și raportul sau declarația revizuită nu sunt depuse, sau au fost depuse, dar au fost respinse, agenția poate rezilia decizia de finanțare, după cum este prevăzut în Condiția generală nr. 17.2.1 (b) și reducerea grantului, după cum este prevăzut în Condiția generală nr. 25.4.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 25 - CALCULAREA SUMEI FINALE A GRANTULUI

Suma finală a grantului depinde de măsura în care acțiunea a fost pusă în aplicare în conformitate cu termenii acordului de acordare.

Suma finală a grantului este calculată de Agenție la momentul plății soldului. Calculul implică următoarele etape:

Pasul 1 - Aplicarea ratei de rambursare la costurile eligibile și adăugarea finanțării care nu este legată de costuri, unități, forfetar și contribuții la sumă forfetară

Pasul 2 - Limitați la valoarea maximă a subvenției

Pasul 3 - Reducerea datorată regulii fără profit

Pasul 4 - Reducerea din cauza implementării necorespunzătoare sau a încălcării altor obligații.

25.1. Pasul 1 - Aplicarea ratei de rambursare la costurile eligibile și adăugarea finanțării care nu este legată de costuri, contribuții unitare, forfetare și sumă forfetară

Acest pas se aplică după cum urmează:

(a) Dacă, după cum este prevăzut la articolul 3.2 litera (a) punctul (i), grantul ia forma rambursării costurilor eligibile suportate efectiv, rata de rambursare specificată în articolul respectiv se aplică acelor costuri eligibile, aprobate de agenția pentru categoriile de costuri corespunzătoare, pentru beneficiar și entitățile afiliate

(b) Dacă, în conformitate cu articolul 3.2 litera (a) punctele (ii) - (v), grantul este sub formă de rambursare a costurilor unitare eligibile, a costurilor forfetare sau a tarifelor forfetare, rata de rambursare specificată în articol se aplică acelor costuri eligibile, aprobate de agenție pentru categoriile de costuri corespunzătoare, pentru beneficiar și entitățile afiliate ale acestuia;

Suma activității de voluntariat declarate drept costuri eligibile directe pentru beneficiar și entitățile sale afiliate va fi limitată la următoarea sumă, cea care este cea mai mică dintre acestea:

- (i) sursele totale de finanțare, după cum sunt indicate în situația financiară finală și acceptate de agenție, înmulțite cu cincizeci la sută; sau
 - (ii) cantitatea de voluntari indicată în bugetul estimat prevăzut în anexa III.
 - (c) Dacă, după cum se prevede la articolul 3.2 litera (b), grantul are forma unei contribuții unitare, contribuția unitară specificată în articolul respectiv se înmulțește cu numărul real de unități aprobate de către agenție pentru beneficiar și entități afiliate ale acestuia;
 - (d) Dacă, după cum este prevăzut în articolul 3.2 litera (c), grantul are forma unei contribuții forfetare, agenția aplică suma forfetară specificată în articolul respectiv pentru beneficiar și entitățile afiliate ale acestuia, dacă se constată că sarcinile corespunzătoare sau o parte din acțiune a fost pusă în aplicare în conformitate cu anexa I;
 - (e) Dacă, după cum este prevăzut în articolul 3.2 litera (d), grantul are forma unei contribuții forfetare, rata forfetară menționată la articolul respectiv se aplică costurilor eligibile sau contribuției aprobate de agenție pentru beneficiarul și entitățile afiliate ale acestuia;
 - (f) Dacă, după cum este prevăzut în articolul 3.2 litera (e), grantul are o formă de finanțare ce nu are legătură cu costurile, agenția aplică suma specificată în acel articol pentru beneficiar și entitățile afiliate în cazul în care constată că [condițiile specificate în anexa I au fost îndeplinite] [și] [au fost obținute rezultatele specificate în anexa I].
- Dacă articolul 3.2 prevede o combinație de diverse forme de grant, sumele obținute vor fi adăugate împreună.

25.2.Pasul 2 - Limita pentru valoarea maximă a grantului

Suma totală plătită beneficiarului de către agenție nu poate depăși în niciun caz valoarea maximă a grantului.

Dacă suma obținută în urma etapei 1 este mai mare decât această sumă maximă, valoarea finală a grantului este limitată la aceasta.

Dacă munca de voluntariat este declarată ca parte a costurilor eligibile directe, valoarea finală a grantului va fi limitată la valoarea costurilor eligibile totale și a contribuțiilor aprobate de agenție, minus cantitatea de voluntari aprobată de agenție.

25.3.Pasul 3 - Reducerea datorată regulii fără profit

Subvenția nu poate produce profit pentru beneficiar, cu excepția cazului în care se specifică altfel în Condițiile speciale.

Profitul va fi calculat după cum urmează:

- (a) se va calcula excedentul total al încasărilor, peste costurile eligibile totale ale acțiunii, după cum urmează:

{încasări ale acțiunii

minus

costurile totale eligibile consolidate și contribuțiile aprobate de agenție, corespunzătoare sumelor determinate în conformitate cu Pasul 1 (condiția generală nr. 25.1)}

Încasările acțiunii sunt calculate astfel:

{veniturile generate de acțiunea destinată beneficiarului și entităților afiliate, altele decât organizațiile non-profit
la care se adaugă

suma obținută în urma Pasurilor 1 și 2}

Veniturile generate de acțiune sunt veniturile consolidate stabilite, generate sau confirmate pentru beneficiar și entitățile afiliate, altele decât organizațiile non-profit la data la care cererea de plată a soldului este întocmită de beneficiar.

Următoarele nu sunt considerate încasări:

- (i) contribuții în natură și financiare realizate de terți,
- (ii) în cazul unei subvenții de exploatare, sume dedicate creării de rezerve.

(b) Dacă valoarea calculată la litera (a) este pozitivă, această sumă va fi dedusă din suma calculată după etapele 1 și 2 proporțional cu rata finală de rambursare a costurilor reale eligibile ale acțiunii aprobate de agenție pentru categoriile de costuri menționate la articolul 3.2 litera (a) punctul (i).

25.4.Pasul 4 - Reducerea datorată implementării necorespunzătoare sau încălcării altor obligații

Agenția poate reduce *valoarea maximă a grantului* dacă acțiunea nu a fost pusă în aplicare în mod corespunzător, după cum este descris în anexa I (adică dacă nu a fost implementată sau a fost implementată slab, parțial sau întârziat) sau dacă a fost încălcată o altă obligație în baza deciziei de finanțare.

Valoarea reducerii va fi proporțională cu gradul în care acțiunea a fost pusă în aplicare în mod necorespunzător sau cu gravitatea încălcării.

Înainte ca agenția să reducă grantul, aceasta va trimite o notificare oficială beneficiarului:

(a) informându-l despre:

- (i) intenția sa de a reduce valoarea maximă a grantului,-
- (ii) suma cu care intenționează să reducă grantul;
- (iii) motivele reducerii; și

(b) invitarea acesteia să prezinte observații în termen de 30 de zile calendaristice de la primirea notificării oficiale.

Dacă agenția nu primește nicio observație sau decide să urmărească reducerea, în ciuda observațiilor pe care le-a primit, va trimite o notificare formală prin care va informa beneficiarul cu privire la decizia sa.

În cazul în care grantul este redus, agenția va calcula suma redusă a grantului deducând valoarea reducerii (calculată proporțional cu punerea în aplicare necorespunzătoare a *acțiunii* sau pentru gravitatea *încălcării obligațiilor*) din *valoarea maximă a subvenției*.

Valoarea finală a grantului va fi cea mai mică dintre următoarele două:

- (a) suma obținută în urma etapelor 1 - 3; sau
- (b) valoarea redusă a grantului după etapa 4.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 26 - RECUPERARE

26.1.Recuperare

În cazul în care o sumă urmează să fie recuperată în condițiile deciziei de grant, beneficiarul va rambursa agenției suma în cauză.

Beneficiarul este responsabil pentru rambursarea oricărei sume plătite în mod necuvenit de către agenție ca o contribuție la costurile suportate de entitățile sale afiliate.

26.2.Procedura de recuperare

Înainte de recuperare, agenția va trimite o notificare oficială beneficiarului prin care:

- (a) îl va informa despre intenția sa de a recupera suma plătită în mod necuvenit;

(b) va specifica suma datorată și motivele recuperării; și

(c) va invita beneficiarul să facă orice observații într-o perioadă specificată.

Dacă nu au fost prezentate observații sau dacă, în ciuda observațiilor prezentate de beneficiar, Agenția decide să continue procedura de recuperare, Agenția poate confirma recuperarea, trimițând o notificare oficială către beneficiar constând dintr-o notă de debit, specificând condițiile și data plății.

Dacă plata nu a fost efectuată până la data specificată în nota de debit, agenția va recupera suma datorată:

(a) prin compensarea acestora, fără acordul prealabil al beneficiarului, din orice sume datorate beneficiarului de către agenție și de către Comisie sau de o agenție executivă (din bugetul Uniunii Europene sau al Comunității Europene pentru Energie Atomică (Euratom)) („Compensarea”);

În circumstanțe excepționale, pentru a proteja interesele financiare ale Uniunii, agenția poate compensa înainte de data scadenței.

Împotriva acestei compensări se poate depune plângere la Tribunalul General al Uniunii Europene, în conformitate cu articolul 263 TFEU;

(b) prin tragerea garanției financiare, dacă este prevăzută în conformitate cu articolul 5.2. („Tragerea garanției financiare”);

(c) prin luarea de măsuri legale, după cum este prevăzut în condiția generală nr. 18.2 sau în condițiile speciale sau prin adoptarea unei decizii executorii, după cum este prevăzut în condiția generală nr. 18.3.

26.3. Dobânzi de întârziere

Dacă plata nu se efectuează până la data din nota de debit, suma care va fi recuperată va fi majorată cu dobândă de întârziere la rata prevăzută la articolul 5.6 din ziua următoare datei plății în nota de debit până la data la care agenția și/sau Comisia primește plata integrală a sumei.

Plățile parțiale vor fi creditate mai întâi pentru costurile și dobânzile de întârziere și apoi pentru principalului.

26.4. Comisioane bancare

Cheltuielile bancare suportate în procesul de recuperare vor fi suportate de către beneficiar, cu excepția cazului în care se aplică Directiva 2007/64 / CE⁹.

CONDIȚIA GENERALĂ NR. 27 - VERIFICĂRI, AUDITURI ȘI EVALUĂRI

27.1 Verificări tehnice și financiare, audituri, evaluări intermediare și finale

În timpul punerii în aplicare a acțiunii sau ulterior, agenția și/sau Comisia pot efectua verificări tehnice și financiare și audituri pentru a determina dacă beneficiarul pune în aplicare acțiunea în mod corespunzător și respectă obligațiile din decizia de finanțare. De asemenea, poate verifica înregistrările statutare ale beneficiarului în scopul evaluării periodice a sumelor forfetare, a costului unitar sau a sumelor forfetare. Informațiile și documentele furnizate ca parte a verificărilor sau auditurilor vor fi tratate în mod confidențial.

De asemenea, Agenția și/sau Comisia pot efectua o evaluare intermediară sau finală a impactului acțiunii, măsurată în funcție de obiectivul programului Uniunii în cauză. Verificările, auditurile sau evaluările Agenției și/sau Comisiei pot fi efectuate fie direct de către agenție și/sau personalul Comisiei sau de către orice alt organism extern autorizat să facă aceasta în numele său.

Agenția și/sau Comisia pot iniția aceste verificări, audituri sau evaluări în timpul punerii în aplicare a deciziei de finanțare și pe o perioadă de cinci ani începând cu data plății

soldului. Această perioadă este limitată la trei ani, dacă valoarea maximă a subvenției nu depășește 60 000 EUR.

⁹ Directiva 2007/64/CE9 a Parlamentului European și a Consiliului din 13 noiembrie 2007 privind serviciile de plată pe piața internă de modificare a directivelor 97/7/CE, 2002/65/CE, 2005/60/CE și 2006/48/CE și abrogă Directiva 97/5 / CE.

Procedurile de verificare, audit sau evaluare sunt considerate a fi inițiate la data primirii scrisorii de la Agenție sau Comisie care o anunță.

Dacă auditul este efectuat asupra unei entități afiliate, beneficiarul va informa entitatea afiliată.

27.2. Obligația de a păstra documentele

Beneficiarul va păstra toate documentele originale, în special evidențele contabile și fiscale, stocate pe orice suport adecvat, inclusiv originalele digitalizate în cazul în care acestea sunt autorizate de legislația națională respectivă și în condițiile prevăzute în aceasta, pe o perioadă de cinci ani începând cu data de plată a soldului.

Perioada de păstrare a documentelor este limitată la trei ani, dacă valoarea maximă a subvenției nu depășește 60 000 EUR.

Perioadele prevăzute în primul și al doilea paragraf sunt mai lungi dacă există audituri, recursuri, litigii sau urmărire a cererilor în legătură cu subvenția, inclusiv în cazurile menționate în condiția generală nr. 27.7. În astfel de cazuri, beneficiarul vor păstra documentele până la închiderea acestor audituri, contestații, litigii sau urmărire a revendicărilor.

27.3. Obligația de a furniza informații

Beneficiarul va furniza orice informație, inclusiv informații în format electronic, solicitate de către agenție și/sau Comisie sau de orice alt organism extern autorizat de agenție și/sau de Comisie.

Dacă beneficiarul nu respectă obligația prevăzută la primul paragraf, Agenția și/sau Comisia pot lua în considerare:

- (a) orice cost justificat insuficient de informațiile furnizate de beneficiar ca fiind neeligibil;
- (b) orice finanțare care nu este legată de costuri, unitate, sumă forfetară sau contribuție la rată forfetară, insuficient justificată de informațiile furnizate de beneficiar ca nejustificate.

27.4. Vizite la fața locului

În timpul unei vizite la fața locului, beneficiarul va permite personalului Agenției și/sau al Comisiei și personalului extern autorizat de agenție să aibă acces în zonele și spațiile în care se desfășoară acțiunea și la toate informațiile necesare, inclusiv informații în format electronic.

Beneficiarul se va asigura că informațiile sunt ușor disponibile în momentul vizitei la fața locului și că informațiile solicitate sunt transmise într-o formă adecvată.

Dacă beneficiarul refuză să ofere acces în zone, spații și informații, după cum este necesar conform primului și celui de-al doilea paragraf, Agenția și/sau Comisia pot lua în considerare:

- (a) orice cost justificat insuficient de informațiile furnizate de beneficiar ca fiind neeligibil;

(b) orice finanțare care nu este legată de costuri, unitate, sumă forfetară sau contribuție la rată forfetară, insuficient justificată de informațiile furnizate de beneficiar ca nejustificată.

27.5.Procedura contradictorie de audit

Pe baza constatărilor făcute în timpul auditului, se va întocmi un raport provizoriu („raport de audit”). Acesta va fi trimis de către Agenție și/sau de către Comisie sau de către reprezentantul său autorizat către beneficiar, care va avea 30 de zile calendaristice de la data primirii pentru a depune observații. Raportul final („raportul de audit final”) va fi trimis beneficiarului în termen de 60 de zile calendaristice de la expirarea termenului de prezentare a observațiilor.

27.6.Efectele constatărilor auditului

Pe baza constatărilor finale ale auditului, Agenția și/sau Comisia pot lua măsurile pe care le vor considera necesare, inclusiv recuperarea totală sau parțială a plăților efectuate de aceasta, după cum este prevăzut în condiția generală nr. 26.

În cazul constatărilor finale ale auditului după plata soldului, suma ce trebuie recuperată corespunde diferenței dintre valoarea finală revizuită a grantului, determinată în conformitate cu condiția generală nr. 25 și suma totală plătită beneficiarului în baza deciziei de finanțare pentru implementarea acțiunii.

27.7.Corecția unor nereguli sistemice sau recurente, fraudă sau încălcarea obligațiilor

27.7.1. Agenția și/sau Comisia pot extinde constatările de audit de la alte granturi la acest grant în cazul în care:

(a) se constată că beneficiarul a comis nereguli sistemice sau recurente, o fraudă sau o încălcare a obligațiilor din alte subvenții UE sau Euratom acordate în condiții similare, iar aceste nereguli, fraude sau încălcări ale obligațiilor au un impact semnificativ asupra acestei subvenții; și

(b) constatările finale ale auditului sunt transmise beneficiarului printr-o notificare formală, împreună cu lista subvențiilor afectate de constatările din perioada menționată în condiția generală nr. 27.1

Extinderea constatărilor poate duce la:

(a) respingerea costurilor ca fiind neeligibile;

(b) reducerea subvenției, după cum este prevăzut în condiția generală nr. 25.4;

(c) recuperarea sumelor necuvenite, după cum este prevăzut în condiția generală nr. 26;

(d) suspendarea plăților în conformitate cu condiția generală nr. 24.1;

(e) suspendarea punerii în aplicare a acțiunii, după cum este prevăzut în condiția generală nr. 16.2;

(f) încetarea prevăzută în condiția generală nr. 17.2.

27.7.2. Agenția și/sau Comisia vor trimite o notificare oficială beneficiarului informându-l despre neregulile sistemice sau recurente, fraudă sau încălcare a obligațiilor și despre intenția de a extinde constatările auditului, împreună cu lista granturilor afectate.

(a) În cazul în care constatările privesc eligibilitatea costurilor, procedura este următoarea:

Pasul 1 - Notificarea oficială va include:

- (i) o invitație de a prezenta observații pe lista subvențiilor afectate de constatări;
- (ii) o solicitare de a depune situațiile financiare revizuite pentru toate subvențiile afectate;
- (iii), dacă este posibil, rata de corecție pentru extrapolare stabilită de Agenție și/sau Comisie pentru a calcula sumele care trebuie respinse pe baza neregulilor sistemice sau recurente, a fraudei sau a încălcării obligațiilor, în cazul în care beneficiarul:
 - consideră că depunerea de situații financiare revizuite nu este posibilă sau practicabilă; sau
 - nu va depune situații financiare revizuite.

Pasul 2 - Beneficiarul are 60 de zile calendaristice de la primirea notificării formale pentru a transmite observații și situații financiare revizuite sau pentru a propune o metodă de corectare alternativă justificată. Această perioadă poate fi prelungită de către Agenție și/sau Comisie în cazuri justificate.

Pasul 3 - Dacă beneficiarul prezintă situații financiare revizuite care iau în considerare constatările, agenția și/sau Comisia vor determina suma care trebuie corectată pe baza declarațiilor revizuite.

Dacă beneficiarul propune o metodă alternativă de corectare și Agenția și/sau Comisia o acceptă, Agenția și/sau Comisia vor trimite o notificare oficială beneficiarului informându-l:

- (i) că acceptă metoda alternativă;
 - (ii) despre costurile eligibile revizuite determinate prin aplicarea acestei metode.
- În caz contrar, Agenția și/sau Comisia vor trimite o notificare oficială beneficiarului, informându-l:

- (i) că nu acceptă observațiile sau metoda alternativă propusă;
- (ii) despre costurile eligibile revizuite determinate prin aplicarea metodei de extrapolare notificată inițial beneficiarului.

Dacă după plata plății soldului se constată nereguli sistemice sau recurente, fraudă sau încălcarea obligațiilor, suma de recuperat va corespunde diferenței dintre:

- (i) valoarea finală revizuită a grantului, determinată în conformitate cu condiția generală nr. 25 pe baza costurilor eligibile revizuite declarate de beneficiar și aprobate de Agenție și/sau de Comisie sau în baza costurilor eligibile revizuite după extrapolare; și
 - (ii) suma totală plătită beneficiarului în baza deciziei de finanțare pentru implementarea acțiunii
- (b) În cazul în care constatările privesc o aplicare incorectă sau o încălcare a unei alte obligații, procedura este următoarea:

Pasul 1 - Notificarea oficială trebuie să includă:

- (i) o invitație către beneficiar pentru a prezenta observații pe lista granturilor afectate de constatări și
- (ii) rata de corecție forfetară pe care Agenția și/sau Comisia intenționează să o aplice la valoarea maximă a subvenției sau la o parte a acesteia, în conformitate cu principiul proporționalității.

Pasul 2 - Beneficiarul are 60 de zile calendaristice de la primirea notificării oficiale pentru a depune observații sau pentru a propune o rată forfetară alternativă corespunzătoare.

Pasul 3 - Dacă Agenția și/sau Comisia acceptă tariful alternativ propus de beneficiar, trebuie să trimită o notificare formală beneficiarului informându-l:

- (i) că acceptă tariful alternativ;
 - (ii) despre valoarea subvenționată corectată prin aplicarea acestei rate forfetare.
- În caz contrar, Agenția și/sau Comisia vor trimite o notificare oficială beneficiarului, informându-l:

- (i) că nu acceptă observațiile sau tariful alternativ propus;
- (ii) despre valoarea subvenției corectate prin aplicarea ratei forfetare notificate inițial beneficiarului.

Dacă se constată nereguli sistemice sau recurente, fraudă sau încălcarea obligațiilor după plata soldului, suma care trebuie recuperată corespunde diferenței dintre:

- (i) valoarea finală revizuită a subvenției după o corecție forfetară; și
- (ii) suma totală plătită beneficiarului în baza deciziei de finanțare pentru implementarea acțiunii.

27.8 Drepturile OLAF

Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) are aceleași drepturi ca Agenția și Comisia, în special drept de acces, în scopul verificărilor și investigațiilor.

În conformitate cu Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96¹⁰ și cu Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013¹¹ OLAF poate, de asemenea, să efectueze controale și inspecții la fața locului în conformitate cu procedurile prevăzute de legislația Uniunii pentru protecția intereselor financiare ale Uniunii împotriva fraudei și a altor nereguli. După caz, constatările OLAF pot duce la recuperarea sumelor de la beneficiar de către Agenție și/sau Comisie.

¹⁰ Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului din 11 noiembrie 1996 privind controalele și inspecțiile la fața locului efectuate de Comisie pentru a proteja interesele comunității europene împotriva fraudei și a altor nereguli.

¹¹ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 septembrie 2013 privind investigațiile efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF).

De asemenea, constatările ce rezultă dintr-o anchetă OLAF pot conduce la urmăriri penale conform dreptului național.

27.9. Drepturile Curții de Conturi Europene și EPPO

Curtea de Conturi Europeană și Parchetul European instituit prin Regulamentul (UE) 2017/1939 al Consiliului („EPPO”) au aceleași drepturi ca Agenția și Comisia, în special dreptul de acces, în scopul verificărilor, auditurilor și investigațiilor.

Model de decizie a subvenției: mai 2019

OROȘAN
Interj
Autoriza
Lb. engl
Aut. nr.

IA-CRISTINA
du zător
Justiției
spaniolă
6.08.2009

ANEXA III
BUGETUL ESTIMAT AL ACȚIUNII

Europe for Citizens

Formular versiunea: 3.5 EN Versiunea Adobe Reader: 19.0122004

C.5 Buget**A. Activitățile proiectului**

Proiectul va implica cel puțin 30% dintre participanții invitați. Participanții invitați sunt participanți internaționali trimiși de partenerii eligibili.

Numărul total de participanți per eveniment	Numărul de țări implicate	Suma	
51/75	4-6	17.640 €	X
51/75	4-6	17.640 €	X
51/75	4-6	17.640 €	X
51/75	4-6	17.640 €	X
51/75	4-6	17.640 €	X
51/75	4-6	17.640 €	X
51/75	1-3	15.120 €	X
51/75	1-3	15.120 €	X
25/50	1-3	12.600 €	X
Subtotal		148.680 €	
		Adăugați un eveniment	

B. Activități preparatorii

Numărul de participanți	Suma
N/A	0 €
Subtotal	0 €

Costuri totale (A+B)	148.680 €
----------------------	-----------

OROȘANU R
Interpre
Autorizat M
Lb. englez
Aut. nr. 10

STINA
nr
ilei
ioia
009

ANEXA IV
RAPORTURI DE ACTIVITATE ȘI DECLARAȚII FINANCIARE CE TREBUIE
DEPUSE

Cererea de plată a soldului va fi trimisă printr-un formular electronic de raport final (raport e-final), care va fi însoțit de următoarele documente care justifică determinarea finală a contribuției unitare și a sumelor forfetare de finanțare:

- Declarație de onoare;
- Raport financiar final - fișă de calcul a subvenției.

Acceptarea raportului final este condiționată de publicarea informațiilor referitoare la proiect pe pagina de internet a beneficiarului, în conformitate cu cerințele disponibile la pagina:

https://eacea.ec.europa.eu/europe-for-citizens/beneficiaries-space_en

ORO
In
Aut.
Lb.
Aut.

A-CRISTINA
Inscător
Min. Justiției
spaniolă
3.08.2009